JUMP COMICS SELECTION

リングにかけろ

JUMP COMICS SELECTION

RING NI KAKERO

◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

¡¡LA PELEA CONTRA EL CLAN SHADOW EN LA PENDIENTE DE MIL MILLAS DE OSAKA FINALMENTE HA ALCANZADO SU CLÍMAX!!

¿CUÁL SERÁ EL DESEO DEL CLAN SHADOW? ADEMÁS, ¿QUÉ PASARÁ CON LA PELEA ENTRE RYUUJI Y EL LÍDER DEL CLAN SHADOW?

¡FINALMENTE, ES EL COMIENZO DEL CAMPEONATO MUNDIAL JUNIOR DE BOXEO! EL EQUIPO JUNIOR DE JAPÓN LOGRÓ GANAR SU PRIMERA Y SEGUNDA PELEA.

LUEGO VIENE LA LUCHA DEL EQUIPO JUNIOR DE AMÉRICA! PERO... ¡SHAFT Y SUS COMPAÑEROS TUVIERON UN GRAVE ACCIDENTE! ELLOS SE ENFRENTARÍAN AL EQUIPO JUNIOR ITALIANO, AHORA QUE PASARÁ CON ELLOS...

◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

JUMP COMICS SELECTION

RING NI KAKERO

ROUND 8

LOS CINCO VOLLKOMENHEIT

MASAMI KURUMADA

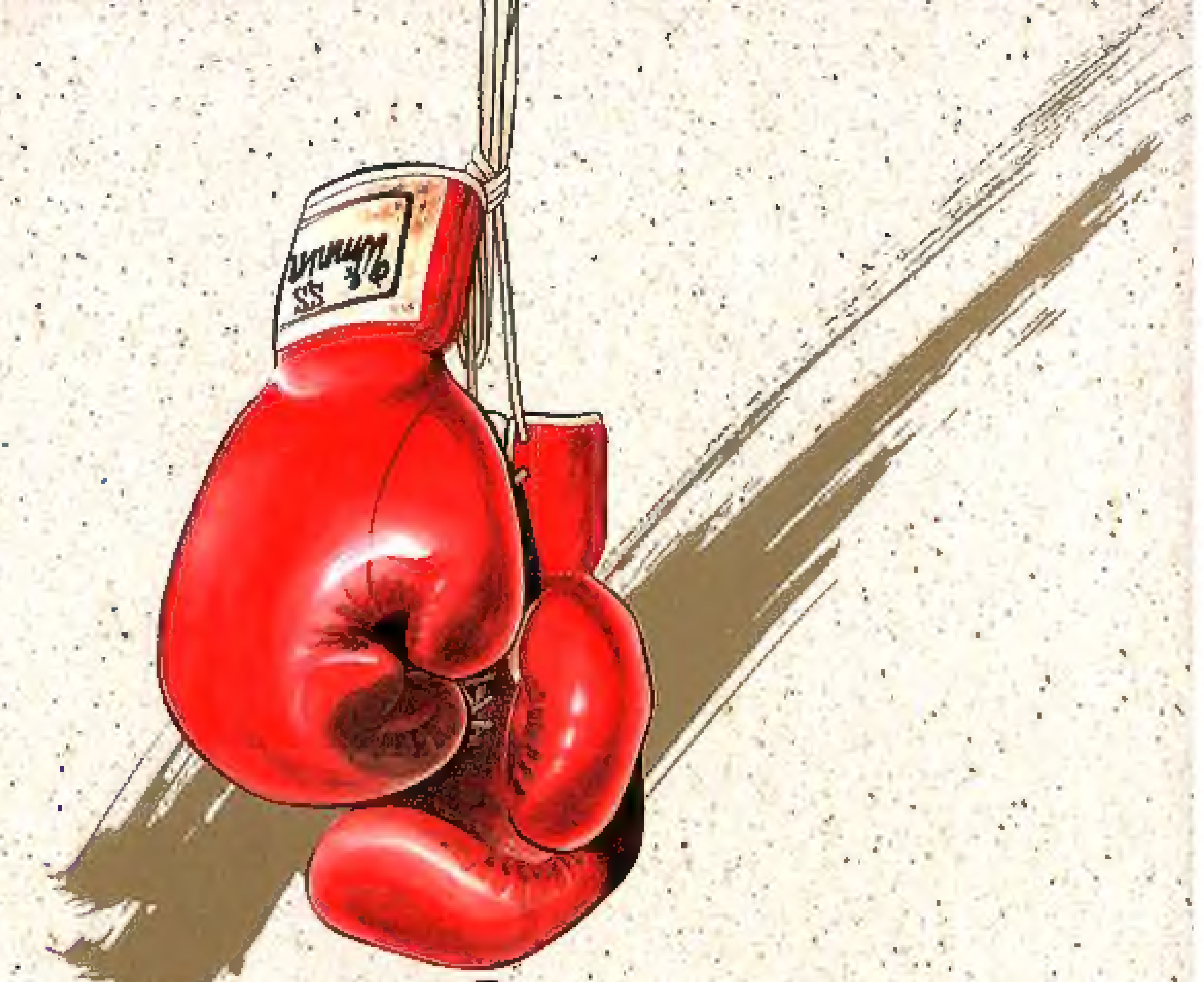
JCS ジャンプコミックスセレクション

RING NI KAKERO

ROUND 8

MASAMI KURUMADA

SHUESHIA



ROUND 8

JUMP COMICS SELECTION

CASA COMPAÑIA EDITORIAL VENDIDO POR SHUESHIA

定価600円
(本体583円)

ISBN4-8342-1278-5 C0379 P600E 雑誌44716-78

既刊好評発売中!!

JCS ジャンプ コミックス セレクション

ホールインワン 全8巻
ブラック・エンジェルズ 全12巻 平松伸二
テニスボーイ 全9巻
よろしくメカドック 全7巻 次原隆二
どぐされ球団 全11巻
ドーベルマン刑事 全18巻
キャプテン 全15巻 ちばあきお
朝太郎伝 全7巻 中島徳博
万年雪のみえる家 全1巻 本宮ひろ志
片目猿 全1巻 横山光輝
ぶぎ♡うぎアリゲーター 全1巻 あろひろし
東大一直線 全1巻 小林よしのり
キックオフ 全7巻 ちば拓
リッキー台風 全5巻 平松伸二
リングにかけろ 1〜8 車田正美
まじかる★タルるートくん魔法アイテム
ドラゴンボールZ 強襲!サイヤ人
ドラゴンボールZ
まじかる★タルるートくん
ドラゴンボールZII 激神フリーザ!!
ドラゴンボールZIII 烈戦人造人間
ファミコンジャンプII 最強の7人
ドラゴンボールZ 超サイヤ伝説
ドラゴンクエストV 天空の花嫁
ドラゴンボールZ とびっきりの最強対最強
ドラゴンボールZ激突!! 100億パワーの戦士たち

YJCS ヤング ジャンプ コミックス セレクション

花平バズーカ 1〜4
ロンリーロード 全4巻
ネコじゃないモン! 全11巻 矢野健太郎
緑山高校 1〜8 桑沢篤夫

HC ホームコミックス

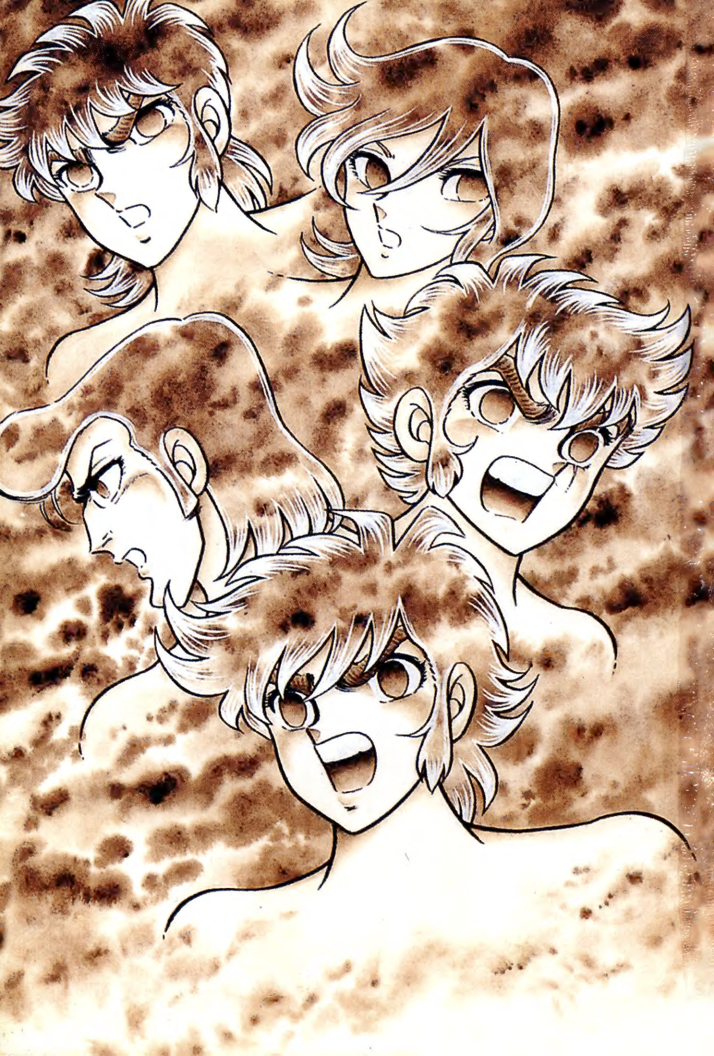
株式会社徳川家康 全5巻
千里の道も 1〜12
ちびまる子ちゃん 大野君と杉山君 さくらももこ

●愛蔵版・名作単行本

手塚治虫名作集 1〜14・スペシャル
わたなべまさこ名作集 既刊17冊
石坂啓自選集 安穏族 全2巻
愛蔵版 キャプテン 1〜14 ちばあきお
愛蔵版 きまぐれオレンジ★ロード 全10巻 まつもと泉
愛蔵版 ウイングマン 1 桂正和
ちびまる子ちゃん 映画原作特別描き下ろし さくらももこ
松緑神道大和山物語 松風の道
宇宙神教光明会物語 現代のヒミコ

■次回発売予定

JCS リングにかけろ 9 車田正美
YJCS 緑山高校 9 桑沢篤夫
愛蔵版 キャプテン 15 完結 ちばあきお
愛蔵版 ウイングマン 2 桂正和
わたなべまさこ名作集 あやかしの伝説



RING NI KAKERO

ROUND
8

車田正美
MASAMI KURUMADA

JUMP COMICS SELECTION

RING NI KAKERO

ROUND 8

LOS 5 VOLLKOMMENHEIT

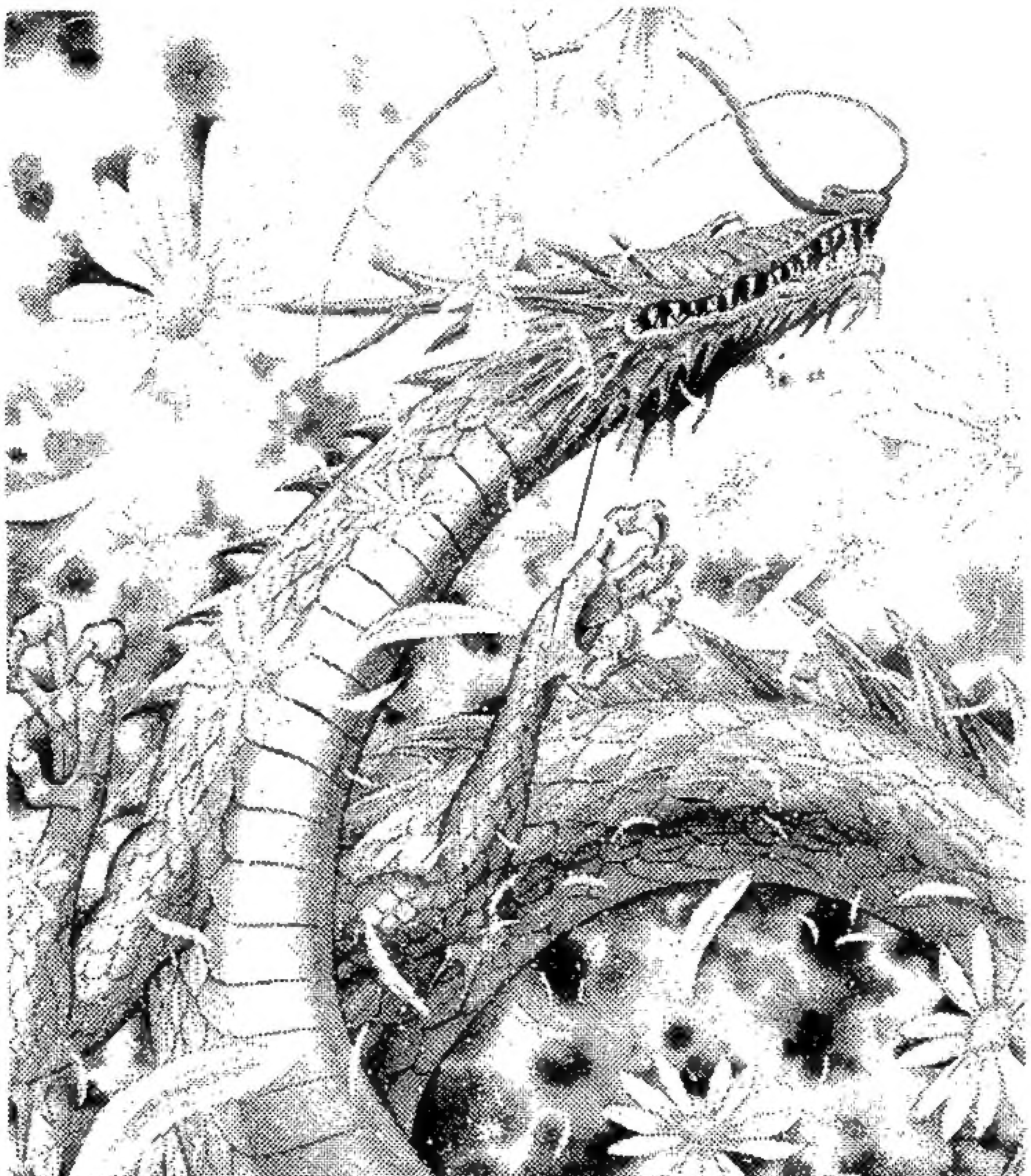
MASAMI KURUMADA

JUMP COMICS SELECTION

RING NI KAKERO ROUND 8

MASAMI KURUMADA

RING NI KAKERO



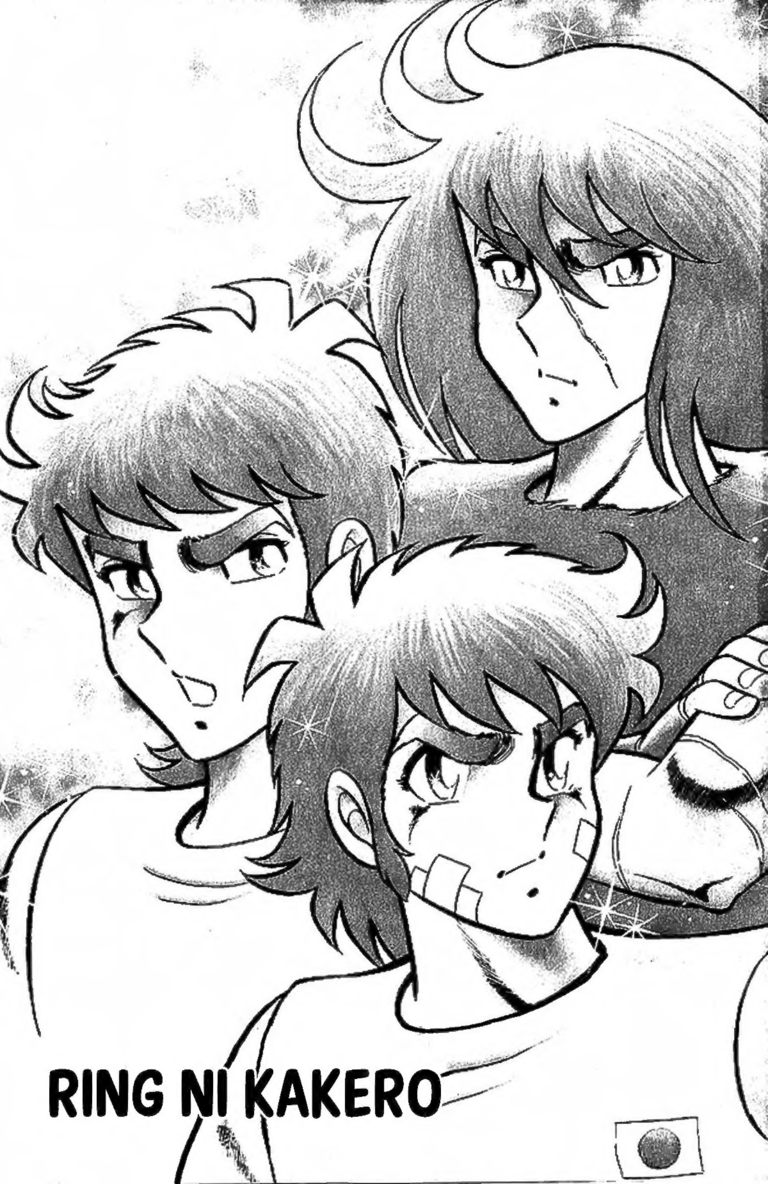
8

RING NI KAKERO

ROUND 08
LOS 5 VOLLKOMMENHEIT

CONTENIDO

¡LA LLEGADA DEL LÍDER! - 6
HASTA SIEMPRE, SHADOW - 50
LOS 5 VOLLKOMMENHEIT - 100
DANDIS SICILIANOS - 139
SE LLAMA SQUARE - 202
LA MARAVILLOSA FRANCIA - 240
TERRIBLES RECUERDOS - 278


RING NI KAKERO

リングにかけろ

HISTORIA ANTERIOR

DOS HERMANOS, KIKU Y RYUUJI TAKANE, CUYO PADRE, QUE FUE UN BOXEADOR DE CLASE MUNDIAL, MURIÓ, HUYERON A TOKIO DEBIDO A QUE SU PADRASTRO, A QUIEN LE ENCANTA EMBORRACHARSE, LOS MALTRATABA MUCHO. POR UN TIEMPO, VIVEN JUNTO A LA FAMILIA MILLONARIA SANJO Y VAN A LA ACADEMIA SEIKA, PERO AL VERSE DESCUBIERTOS TERMINAN VIVIENDO EN EL GIMNASIO OOHMURA Y ENTRENAN ALLÍ.

RYUUJI, QUE AHORA ES UN ESTUDIANTE UNIVERSITARIO, SE UNE AL CLUB DE BOXEO TSUKISHIMA. ¡¡LUEGO GANA MAS PODER EN SUS PUÑOS CON LA AYUDA DE LA POWER WRIST Y LAS POWER AKNKLES PARA LUEGO PARTICIPAR EN EL TORNEO METRPOLITANO DE TOKIO!!

EN LOS COMBATES INDIVIDUALES, LOGRA DERROTAR A TODOS SUS RIVALES , PERO DESAFORTUNADAMENTE, NO LOGRA LA VICTORIA EN LA FINAL PUES PIERDE CON KENZAKI ESA PELEA.

SIN EMBARGO, RYUUJI ACABA POR CONVERTIRSE EN EL CAMPEÓN JUNIOR DE JAPÓN. ENTONCES RECIBE UN DESAFÍO DE PARTE DE SHAFT EL CAMPEÓN JUNIOR DE LOS ESTADOS UNIDOS, EN EL QUE LE INVITA A ÉL Y SUS COMPAÑEROS A DISPUTAR UNA PELEA CONTRA EL EQUIPO JUNIOR DE ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA. ¡EL EQUIPO JAPONÉS OBTIENE UNA VICTORIA PERFECTA GANANDO TODOS SUS COMBATES! ¡PERO LUEGO, KIKU ES SECUESTRADA POR EL CLAN SHADOW!

RYUUJI, QUE INTENTA SALVAR A KIKU, SE ENFRENTA A MUCHOS BOXEADORES EN LA TORRE DE CINCO PISOS DEL CLAN SHADOW . PERO LO QUE EL NO SABE ES QUE EL DESAFÍO DEL CLAN DEL SHADOW TODAVÍA NO ACABA.

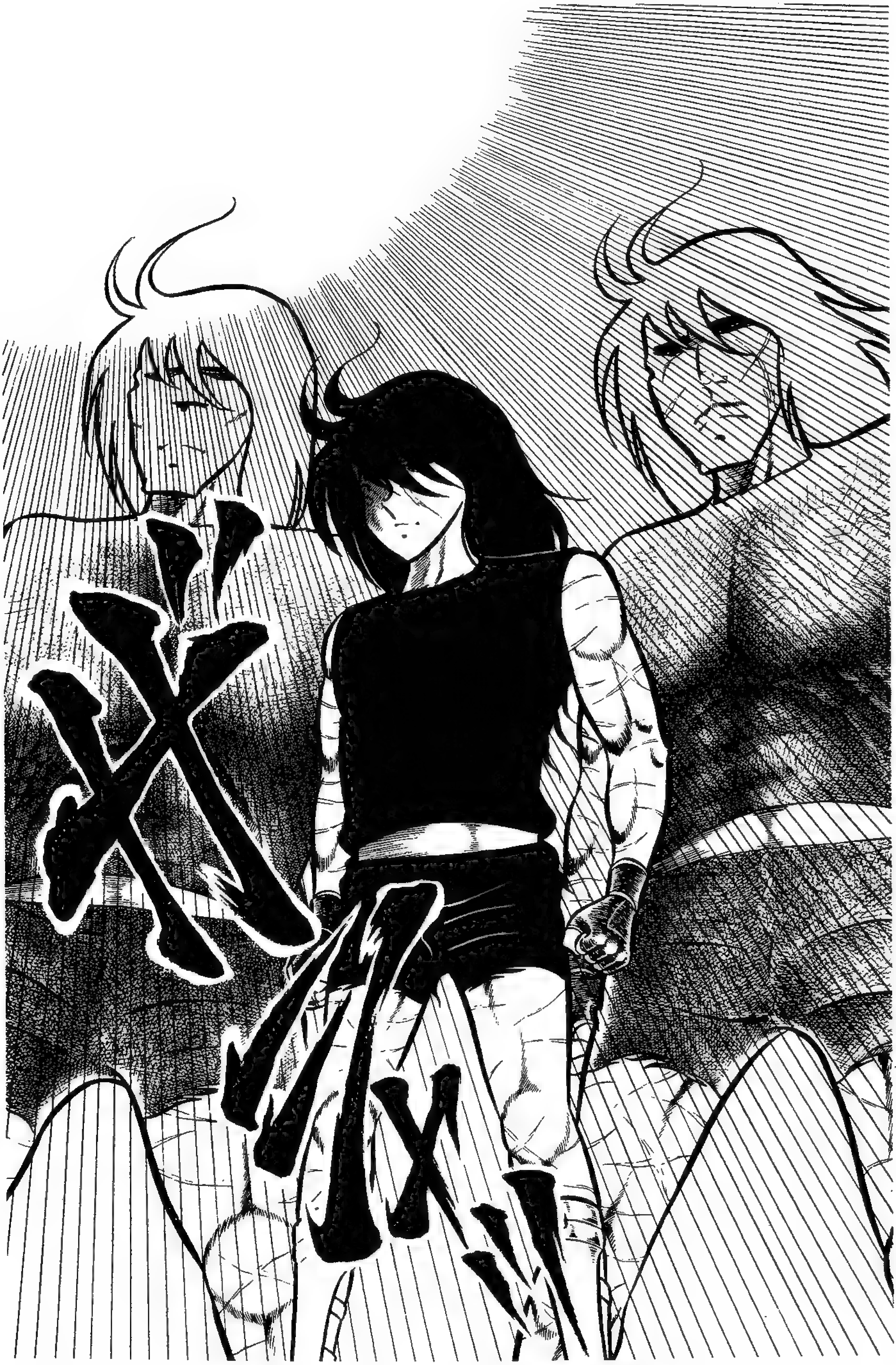
LISTA DE PERSONAJES

LA LLEGADA DEL LÍDER

¡FANTÁSTICO! ¡EL JET UPPER DE KAWAI ES FANTÁSTICO!
¡CON UNO SOLO DE LOS SUYOS EL JAPÓN JR. DORADO PODRÍA VENCERLOS!
¡CONSEGUIRÁN UNA VICTORIA ABSOLUTA!
ARGH...
¡ESPE-
REN!
¿EH?
¡NO PUEDE SER!

¡ESPERA, YUUKI!
¿QUE LES ESTÁ PASANDO A USTEDES PARA NO PODER GANARLES?
¡NO VOY A PERDONARLES QUE NOS HAYAN DEJADO EN RIDÍCULO ANTE TODO EL MUNDO!

CÓ... ¿CÓMO?
¡LÍDER!
ESE... ¡ESE ES...!
¡NO PUEDE SER!
KEN...
TÚ... TÚ ERES...
PERO... ¿POR QUÉ?
ES IMPO-SIBLE...



¡KENZAKI!
¡ERES UN TRAIDOR!
¡MALDITO! ¿QUÉ HACES VESTIDO DE ESA MANE- RA?
¿EH?
¡ARGH!

¡OH!
¡OOOH!
¡VOY A MATAR A ESE SUCIO TRAIDOR!
SU.. ¡SUÉL-TAME!
¡AGH!
PERO... SI TÚ ERES...
¡AAH!
¿EH?
AY, AY, AY.

KEN..
¡KENZAKI!
HAY... HAY DOS KENZAKI...
NO, ESE TAL LÍDER NO ES ÉL...
PE... PERO A EXCEPCIÓN DE ESA CICATRIZ LOS DOS SON IDÉNTICOS...
IDIOTA... TE HABÍAMOS DICHO QUE NO VINIERAS A ESTA PELEA POR NADA DEL MUNDO...
¡ES QUE NO ME GUSTA PARA NADA ESA FORMA DE ACTUAR DE USTEDES!

¿ACASO ESO QUIERE DECIR QUE NUESTRO DESTINO ERA ENFRENTARNOS ALGÚN DÍA?
¡CÁLLATE! TARDE O TEMPRANO SHADOW TENÍA QUE SALIR DE LAS SOMBRAS .
¡SERÉ TU RIVAL EN EL TERCER COMBATE!
OYE, KENZAKI. ¿QUÉ ESTÁ PASANDO AQUÍ? POR QUE NO ENTIENDO NADA, EH.
¡ARREGLEMOS ESTO DE UNA VEZ!
PUES ME PARECE GENIAL. ¡ME DA IGUAL QUE SEAS EL LÍDER!
EL LÍDER VA A LUCHAR.
¿CÓ-MO?

RY... RYUU.
¡ESPERA ISHIMATSU! ¡YO ME ENFRENTARÉ CON ÉL!
TODO ESTO COMENZÓ CONMIGO Y POR LO TANTO DEBE ACABAR CONMIGO.
¡ESO ES! ¡ESO ES! ¡VAMOS POR ÉL, TAKANE!
¡SACA TU ORGULLO Y DERROTA AL LÍDER DE UNA VEZ POR TODAS!
¡DÉJALO K.O CON TU BOOMERANG!
¡QUE COMIENZE LA TERCERA PELEA!

¡ROUND
UNO!

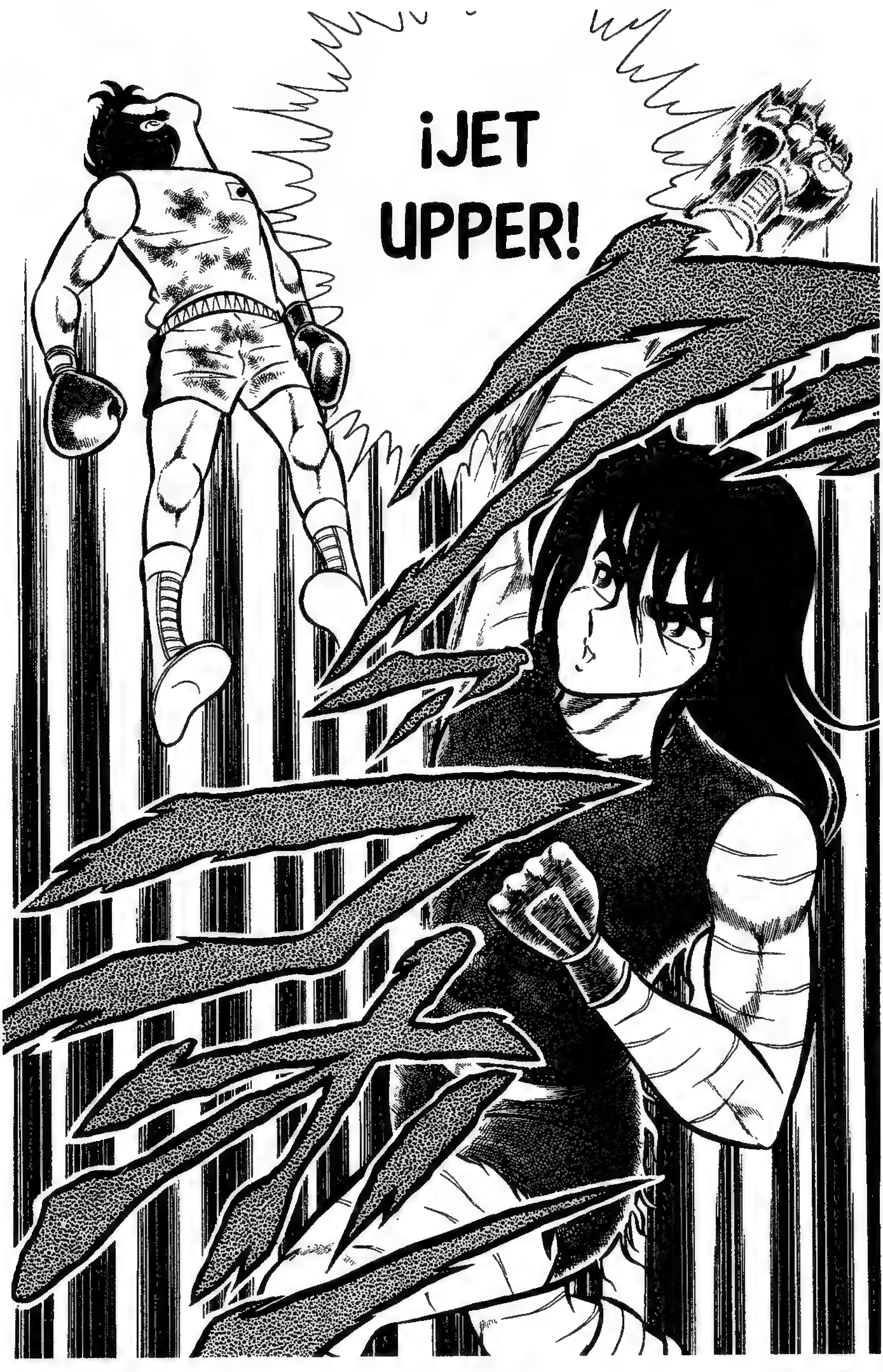
¿ASÍ QUE TU ERES RYUUJI TAKANE, NO?
TE PIDO DISCULPAS POR EL MAL TRATO QUE TE DIERON EN EL TEMPLO DE SHADOW.
COMO CONSEGUISTE CRUZAR TODAS LAS PUERTAS DEL TEMPLO DE SHADOW, ESO QUIERE DECIR QUE TENEMOS LA MISMA FUERZA.

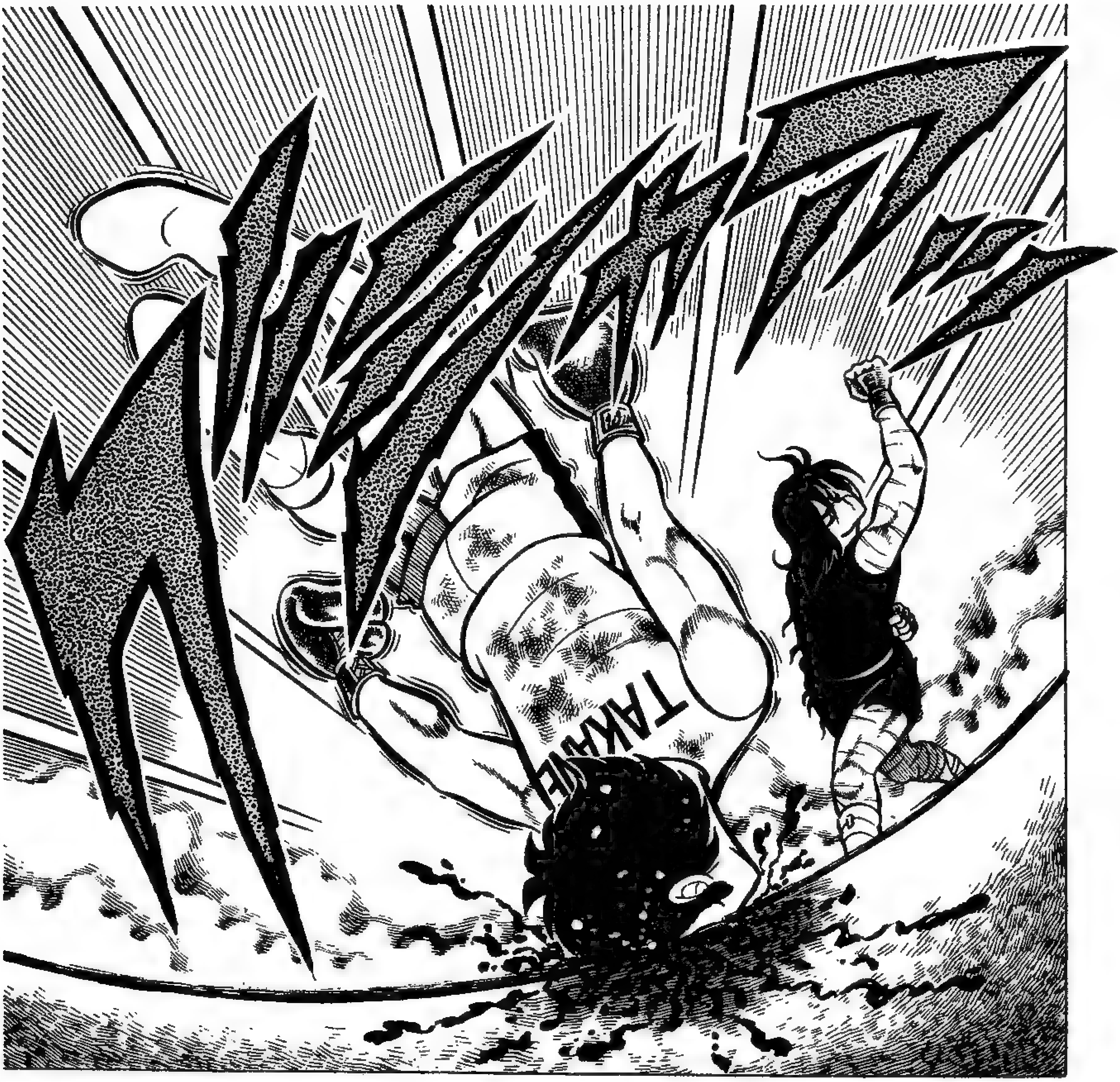
¡OH!
¡WAH!
¿QUÉ ES ESO?

¡¡SPECIAL...
ROLLING THUNDER!!

HA... HA USADO EL SPECIAL ROLLING THUNDER DE SHINATORA...
CO... ¿CÓMO?
¿QUÉ DIJISTE?
¿POR QUÉ SE SORPRENDEN TANTO?
SUS PODERES NO SON NORMALES NI CORRIENTES...
PARA ADIQUIRIR LA HABILIDAD DEL ROLLING THUNDER NECESITÉ VARIOS DÍAS EN LOS CUALES DERRAMÉ SANGRE Y LÁGRIMAS... Y PARA EL SPECIAL ROLLING THUNDER FUE MUCHO PEOR...

PANT
PANT
PANT
¡OH!
ESE
ES EL...


¡JET UPPER!


TAKANE

¿COMO ES POSIBLE QUE ESE HOMBRE...?
EN ESTA PELEA ERA LA PRIMERA VEZ QUE USAMOS TANTO EL SPECIAL ROLLING THUNDER COMO EL JET UPPER...

¿QUÉ DEMONIOS SIGNIFICA ESTO?
¡OH!

¿EH?
NO SE NECESITA VER ESOS GOLPES FÁCILES DE HACER MÁS DE UNA VEZ PARA PODER APRENDERLOS.
ES INCREÍBLE-MENTE FUERTE. EL VERDADERO MIEDO NO HA ECHO MAS QUE SÓLO CO-MENZAR EN ESTA PELEA.
ESCUCHEN BIEN, ESA PERSONA ES EL LÍDER DE SHADOW.
¿SE PUEDE SABER EN QUE ESTÁS PENSANDO?
¿QUÉ HAS DICHO KEN-ZAKI?
UGH.
PANT
PANT
¿ACASO LOS INTEGRANTES DEL JAPÓN JR. DORADO SON MUY DÉBILES?
¿QUÉ PASA RYUUJI TAKANE?

¡TODAVÍA ES MUY PRONTO PARA QUE PIERDAS ESTA PELEA!
¡PUESTO QUE TODAVIA TENGO QUE MOSTRARTE UNA TÉCNICA QUE CONOCES MUY BIEN!
¡AH! ¡NO PUEDE SER!
¡ES EL BOOME-RANG!
¡UGH!

EL BOOMERANG HOOK...
HA CHOCA-DO CON OTRO BOOMERANG HOOK.

¡AAH!
AH... AHHHH...
HAN SALIDO LOS DOS DESPEDIDOS DEL RING...
¿QUÉ DEMONIOS SIGNIFICA ESTO?
LOS... LOS DOS...

¡RYUU!
¡LÍDER!
¡ESTÁS BIEN, RYUU!
¿LÍDER, SE ENCUENTRA BIEN?
¡OH!
¿QUÉ ES ESO?

LE HA ROZADO TANTO EN EL BRAZO IZQUIERDO QUE HA CONSGUIDO DES-GARRARLE SUS MÚSCULOS!
¡UAAAH! ¡QUÉ HERIDA TAN GRANDE!
SI EL PODER DE UNO DE LOS DOS HUBIESE SIDO MAYOR QUE EL OTRO, ESE HUBIERA CONTRARESTADO AL DE MENOR FUERZA.
SUS BRAZOS IZQUIERDOS HAN CHOCADO ENTRE SI ROTANDO A GRAN VELOCIDAD MIEN-TRAS USABAN EL CORCK SCREW.
¡TRAIGAN INMEDIATA-MENTE UNA AMBULANCIA, DEBEMOS OPE-RARLOS A LOS DOS DE INME-DIATO!
¡LA PELEA DEBE ACABAR AQUÍ!
¡SÍ!
¡SI SIGUES MOVIÉNDOLO NUNCA MÁS VOLVERÁ A USAR SU BRAZO IZQUIERDO!
¡HEY, RYUU RESISTE POR FA-VOR!
¡NO LO MUEVAS!

ES... ESPEREN UN MOMENTO...
SI SE LLEVAN A RYUUJI TAKANE NO LOS PERDONARÉ NUNCA...
PANT
PANT
PANT
ポタッ ポタッ
¿QUÉ DICES?
ES MEJOR QUE NO SIGAN PELEANDO... SI NO LOS OPERAMOS A AMBOS AHORA MISMO PUEDEN MORIR IRREMEDIABLEMENTE...
NO PUEDO, LA PELEA TODAVÍA NO HA CONCLUIDO.
CUANDO RYUUJI TAKANE DESPIERTE, VOLVEREMOS A PELEAR...
HASTA ENTONCES... NINGUNO DE LOS DOS SE MOVERÁ DE ESTE LUGAR...
PANT
PANT

¡TENEMOS QUE LLEVARLOS EN SEGUIDA!
¡TONTOS! ¡YA LES DIJE QUE SUS BRAZOS CORREN PELIGRO!
LI... ¡LÍDER!
¡UGH!
¡OH!
ES IMPOSIBLE... NO PUEDEN SEGUIR CON LOS BRAZOS EN ESE ESTADO.
¿DICEN QUE NO SE IRÁN DE AQUÍ HASTA QUE TERMINEN LAS DOS PELEAS SIGUIENTES?
¿TODAVÍA PIENSAN CONTINUAR EN ESAS CONDICIONES?
ES IMPOSIBLE QUE SEAN OPERADOS PORQUE TODAVÍA FALTAN DOS COMBATES MÁS.
¡LAS PALABRAS DEL LÍDER HAN SIDO CLARAS Y NINGUNO DE LOS DOS SALDRÁN DE AQUÍ!
OH... ESO ES ABSURDO...
OH...

¡QUÉ LES PASA JAPÓN JR.? ¡SU SIGUIENTE RIVAL SERE YO, SHINI-GAMI!
¿O ES QUE ACASO VER EL PODER DEL LÍDER LES HA ECHO TENR MIEDO?
¡NO ME HAGAS REÍR, ESTÚPIDO!
¡AHORA MISMO EL GRAN ISHI-MATSU TE VA A DERRO-TAR!
AMIGOS, CUIDEN DE RYUU. VOLVERÉ LUEGO DE DERROTARLO.
KAWAI
RYUU, GANARÉ TIEMPO PARA QUE PUEDAS DESCAN-SAR..
DUERME BIEN.

¡VAMOS ISHIMATSU! ¡TE ESTABAMOS ESPERANDO,CAMPEÓN DE LAS PELEAS DE CHIBA!
¡DÉJALO K.O CON TU ESTILO DE BOXEO DE SIEMPRE!
¡ISHIMATSU, TU PUEDES!
KUKUKU... ME CUESTA CREER QUE UNA PERSONA TAN PEQUEÑA NO HAYA PODIDO SER DERROTADO HASTA AHORA. BUENO HA LLEGADO TU MOMENTO.
NO ME SUBESTIMES. EL BOXEO NO DEPENDE DA LA ESTATURA DE UNA PERSONA.
¡CUARTA PELEA, RONDA UNO!
¡UOOH!

¡MALDITO!
JUJUJU... ¿QUÉ TE PASA? ¿ACASO ESA ES TU FORMA DE BOXEAR?
¡SUÉL-TAME!
¿EH?

¿QUÉ? HA...
HA DESAPARECIDO.
ES IMPOSIBLE...
¡ISHIMATSU!
¡ENCIMA DE TI!
¡¿QUÉ ES ESO?!

¡TOMA ESTO! ¡TOMA-HOOK!
¡OH!

¡OH!
¡ISHI-
MATSU!

¿QUÉ TE PASA? PARECIERA QUE TUS OJOS SE SALEN DE SU SITIO COMO SI HUBIERAS TENIDO UNA PESADILLA.
JE... NO ME HAGAS REIR..
¿QUÉ ES ESO DEL TOMAHOOK? ¡MALDITO!

ES IMPOSIBLE ESQUIVAR UN GOLPE DESDE ESA ALTURA Y ENCIMA EL RIVAL LE HA GOLPEADO DE TAL FORMA QUE HA USADO TODO SU PUÑO.
¡NI SIQUIERA ALGUIEN COMO ISHI HA SIDO CAPAZ DE ESQUIVAR UN GOLPE ASÍ!
QUÉ... ¡QUÉ HORROR!
¡PARA YA!
¡VAS A MATAR A ISHIMATSU!

EL.. EL COMBATE AÚN NO HA TERMINADO...
YA VEO...
¡PERO AHORA SI VA A TERMINAR!
PANT
PANT
PANT
¡MUERE!
¡AH!
¡ESTA VEZ LO VA A MATAR!
¡UOOH!
NO ME...

¡NO ME SUBESTIMES!
¿EH?
¡OH!
¿QUÉ ES ESO?

¡¡HURRI-
CANE
BOLT!!

AUNQUE LA VERDAD ES QUE TENÍA RESERVADO ESTE GOLPE PARA DICHA OCASIÓN. NO PENSABA USARLO POR PRIMERA VEZ EN ESTA PELEA.
ME HE PREPARADO PARA EL CAMPEONATO MUNDIAL.
NO HAY NADIE EN EL MUNDO MAS PODEROSO QUE EL GRAN ISHIMATSU.
TE DIJE QUE NO ME SUBESTIMARAS..
JEJEJE.

¡EL SPECIAL ROLLING THUNDER DE SHINATORA, EL JET UPPER DE KAWAI Y...! ¡AHORA EL NUEVO GOLPE DE ISHIMATSU, EL HURRICANE BOLT ACABA DE EXPLOTAR!
¡CON ESTO, EL JAPÓN JR. DORADO ACABA DE GANAR TRES PELEAS SEGUIDAS!

HASTA SIEMPRE, SHADOW
THE GAME
JUN

¡ES GENIAL EL HURICANE BOLT DE ISHIMATSU KATORI!
¡ISHIMATSU! ¿CUÁNDO FUE QUE APRENDISTE ESE NUEVO GOLPE?
加油呀 龍児
¡CON ESTO EL JAPÓN JR. DORADO GANA LA PELEA!
CONVERSE
¡HEY! ¡EL JAPÓN JR. DORADO YA TIENE LA VICTORIA ASEGURADA!
¡SERÁ MEJOR QUE SE RETIREN DE UNA VEZ!
¡ESO! ¡ESO!
¡VUELVAN A LAS SOMBRAS!

TAL Y COMO LO DIJO NUESTRO LÍDER, HASTA QUE ÉL HAYA TERMINADO SU PELEA CON RYUUJI TAKANE, ESTA BATALLA NO HABRÁ TERMINADO.
¡Y ESO NO SUCEDERÁ HASTA QUE LOS DOS RECOBREN LA CONCIENCIA! ¡Y HASTA ENTONCES SOLO YO, YUUKI, SERÉ EL ÚNICO SHADOW QUE QUEDA EN EL RING!
¡Y ME ENFRENTARÉ A TI!
¡Y ME DA IGUAL QUE SEAS JUN KENZAKI!
WAI
SHN

¿DE VERDAD CREES QUE TIENES ALGUNA POSIBILIDAD DE VENCERME?
¿CONTRA MÍ DICES?
¡EL LÍDER TODAVÍA NO HA COMPLETADO SU PELEA, MIENTRAS TANTO QUEDAMOS NOSOTROS!
¡DARÉ LO MEJOR DE MÍ! YA QUE SI SE MOLESTA CONMIGO... ¡JAMÁS ME LO PÉRDONARÍA!

NO... ¡NO PELEE SEÑOR JUN! ¡USTED NO DEBE COMBATIR!
SEÑOR... SEÑOR JUN...
¡USTED TIENE LA MISMA SANGRE QUE EL LÍDER! ¿ACASO TIENE LA INTENCIÓN DE DESTRUIR EL SUEÑO DE SHADOW!
CÓ... ¿CÓMO?

ACASO... ESO SIGNIFICA QUE ES SU HERMANO...
¿HA DICHO QUE EL LÍDER ES EL HERMANO DE KENZAKI!
CO... ¿CÓMO ES POSIBLE ESO?
HE... HEY, KENZAKI ¿QUÉ HA QUERIDO DECIR ELLA?
¡OH!

¡ME DA IGUAL TUS ESTÚPIDOS SENTIMIENTOS! ¡SI ALGUIEN ME RETA A UNA PELEA, DEBO ACEPTAR EL DESAFÍO!
AHH... ¡AAAHH!
¡VEN!

¿QUÉ TE PASA?
¿ACASO ESE ES TODO EL PODER DE LOS SHADOW?
¿Y AÚN ASÍ PRETENDEN SALIR A ESTE MUNDO LLE-NO DE LUZ?
UGH.
LAS PERSONAS QUE VIVEN EN LAS SOMBRAS, ¡NO TIENEN DERECHO A SALIR A ESTE MUNDO LLENO DE LUZ!
¡AH!

¡JAMÁS EN LA VIDA PODRÁS DISFRUTAR DE ALGO COMO ELLO!
CRASH!!

¡LOS GOLPES DE ESE IMBÉCIL SON PERFECTOS!
NUNCA CAMBIARÁ...
IN... ¡INCRE-ÍBLE!

¡EL JAPÓN JR. DORADO GANÓ SU CUARTO COMBATE! ¡LA VICTORIA ESTÁ A PUNTO DE SER PERFECTA!
¡LO LOGRÓ! ¡LO LOGRÓ! ¡LO LOGRÓ!
¿QUÉ LES PARECE, SHADOW? ¡LOS DEL JAPÓN JR. DORADO SON INVENCIBLES!
PER... PERDÓNENOS...
LÍ... LÍDER...
¡Y NO QUIERO QUE VUELVAN A MOSTRARSE EN ESTE MUNDO LLENO DE LUZ!
MI HERMANO... NUNCA RECOBRARÁ EL CONOCIMIENTO. LLÉVENSELO DE AQUÍ AHORA MISMO...

E... ¡ESPERA! ¡ESPERA, HERMANO!
PANT
PANT
¡HASTA QUE NO CONCLUYA MI COMBATE CON RYUUJI TAKANE, ESTA PELEA TODAVÍA NO ACABA!
LA PELEA AÚN NO HA TERMINADO...
CÚ... ¿CÚANTAS VECES TENGO QUE REPETÍRTELO?
¡TU HERMANO TIENE RAZÓN, KENZAKI!

NO SÉ CUÁL ES EL PASADO QUE HAY DETRÁS DE USTEDES, PERO LA PELEA TODAVÍA NO HA TERMINADO.
TAKANE
PANT
PANT
LI... LÍDER CON EL BRAZO EN ESE ESTADO NO...
PANT
PANT
RY... RYUU YA BASTA.
¡RYUUJI TAKANE Y EL LÍDER DE SHADOW SUBEN OTRA VEZ AL RING!
¡SE TRATA DE LA ÚLTIMA PELEA QUE DECIDIRÁ SI SHADOW CUMPLE SU SUEÑO O EL JAPÓN JR. DORADO REPRESENTARÁ AL PAÍS EN EL CAMPEONATO MUNDIAL!

SI CONSIGUES UN EMPATE, NO SÓLO NO HABRÁS PERDIDO, SINO QUE EL JAPÓN JR. HABRÁ VENCIDO.
ESTARÍA BIEN QUE AL MENOS QUEDARA TODO EN UN EMPATE ENTRE USTEDES. ESO NO SUPONDRÍA UNA DERROTA TOTAL PARA EL JAPÓN JR.
TAKANE
RYUU, SABES MUY BIEN QUE AL IGUAL QUE EN LA LUCHA CONTRA LOS NORTEAMERICANOS, SI PIERDES TÚ, QUE ERES EL CAMPEÓN JR. DE JAPÓN, SIGNIFICARÁ LA DERROTA TOTAL DEL JAPÓN JR.
¡YA LO SÉ!
YA VEO... SIN EMBARGO, ÉL ES MUY FUERTE ASÍ QUE TEN MUCHO CUIDADO.
POR ESO MISMO UN EMPATE, NO SUPONDRÍA LA VICTORIA NI PARA MÍ, NI PARA EL JAPÓN JR.
¡ESO NO HARÉ, KENZAKI! TAL COMO DICES, YO OBSTENTO EL TÍTULO DE CAMPEÓN JR. JAPONÉS.

¡RONDA UNO!
¡VAMOS RYUU! ¡ACABA CON EL LÍDER DE SHADOW!
JUN
¡ESTA VEZ GOLPÉALO CON TU BOOMERANG HOOK!
TAKA
¡BOOMERANG!

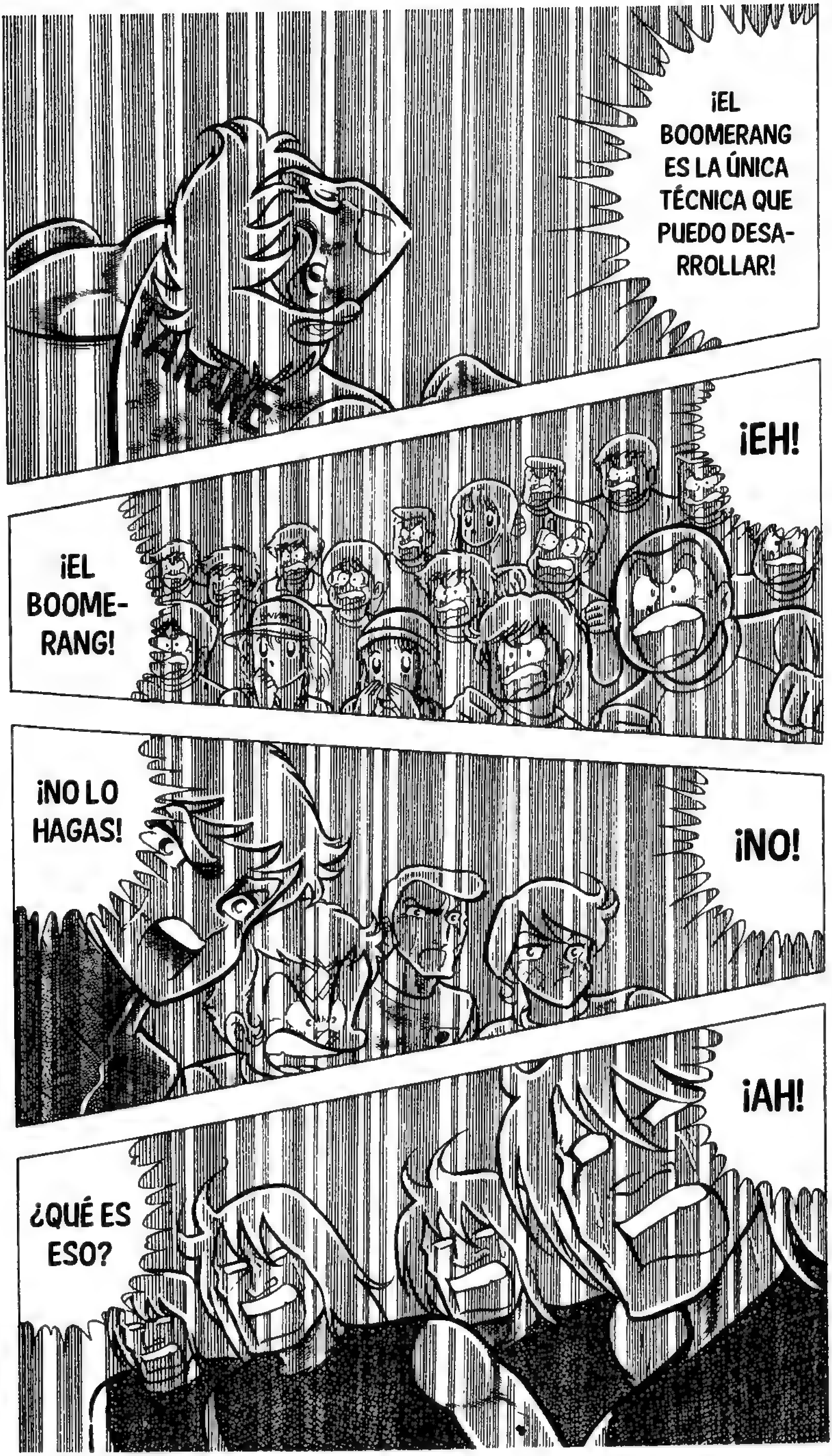
¡UGH!
TAKAI
ARGH... LO SABÍA. SABÍA QUE CON SU BRAZO IZQUIERDO EN ESE ESTADO, SERÍA IMPOSIBLE DE QUE PUEDA GENERAR EL BOOMERANG HOOK.
NO PUEDE USAR SU BRAZO IZQUIERDO CON NORMALIDAD... PERO SU OPONENTE TAMPOCO PUEDE.
SI LUCHAN SOLO CON EL BRAZO DERE-CHO, RYUU ESTÁ EN DES-VENTAJA TOTAL.
¿QUÉ DICES?
PERO... ¡PERO EL LÍDER DE SHADOW SI PUEDE USAR EL SUYO!
EL BRAZO DERECHO DE RYUU NO ES TAN BUENO PORQUE EL BOOMERANG HOOK RESIDE EN SU BRAZO IZQUIERDO. POR LO TANTO NO PUEDE USAR SU GOLPE ESPECIAL.

JU... ¿QUÉ PASA TAKANE?
¿ESO ES TODO LO QUE TIENES? HABÍA OÍDO QUE TU STRAIGHT DE DERECHA ERA MUY BUENO.
ANTERIORMENTE HE DESARROLADO EL SPECIAL ROLLING THUNDER Y EL JET UPPER.
PERO ESTA VEZ TE ENSEÑARE MI GOLPE ESPECIAL.
¡UGH!
¡AH!
¡UAH!
¿QUÉ ES ESO?

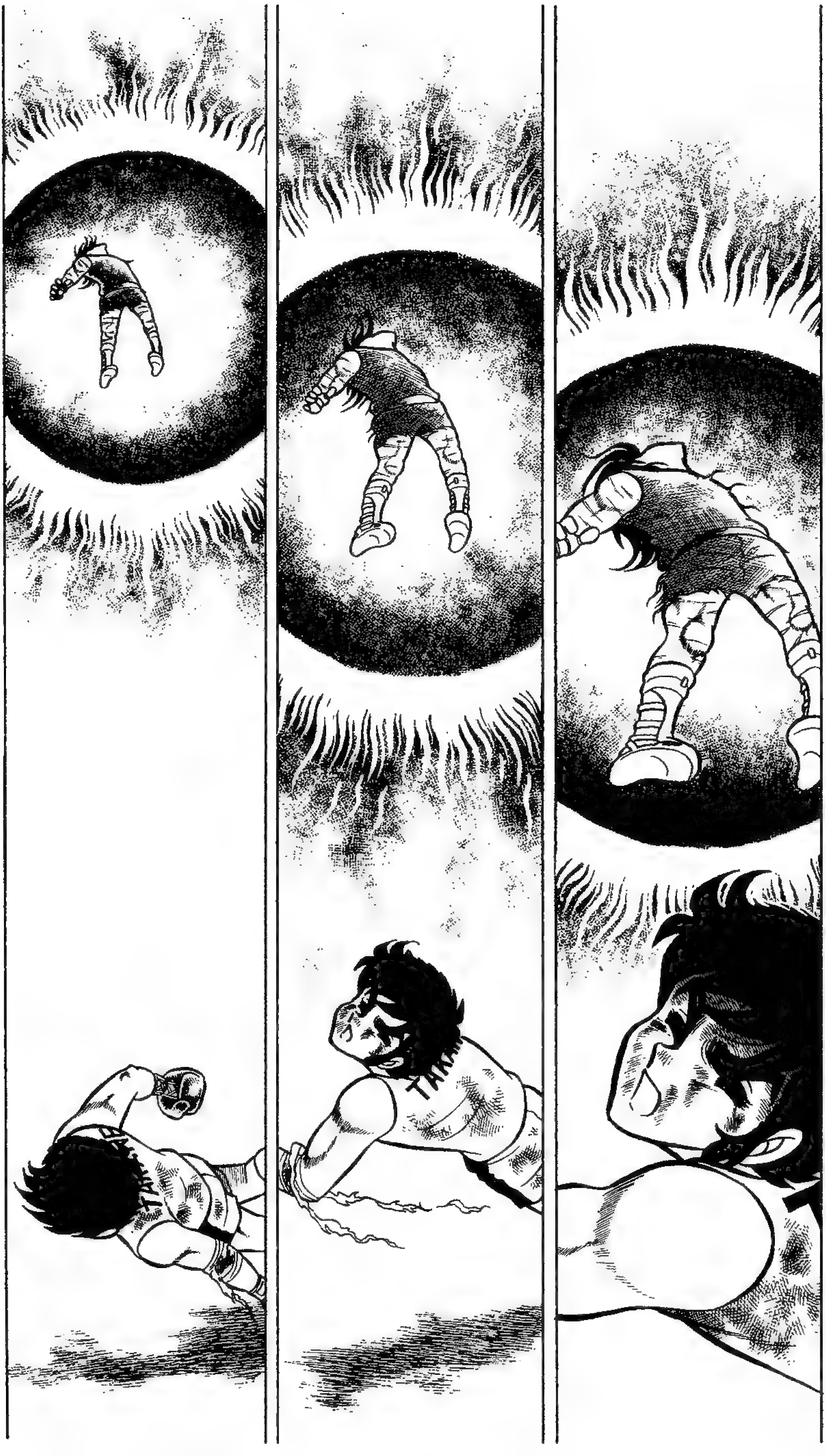
¡DIOS
DEL RAYO
SHADOW!

UAHHH...
QU... ¿QUÉ?
¿HA DICHO DIOS DEL RAYO?
GA... ¿GANÓ?
ピクッ
CO...
¿CÓMO?

PANT
PANT
PANT
PANT
YA VEO... POR ESO ERES EL CAMPEÓN JAPONÉS JR.
AUNQUE PRÁCTICAMENTE ESTÉS A PUNTO DE MORIR, ES LA VOLUNTAD DE TU ALMA Y MENTE LA QUE TE MANTIENE DE PIE.
¡PERO AHORA MISMO DESTRUIRÉ ESA VOLUNTAD QUE TÚ TIENES!
EL...
EL BOO...
EL BOOMERANG...


¡EL BOOMERANG ES LA ÚNICA TÉCNICA QUE PUEDO DESARROLLAR!
¡EH!
¡EL BOOMERANG!
¡NO!
¡NO LO HAGAS!
¡AH!
¿QUÉ ES ESO?

DOKOOM



QUE... ¿QUÉ HA PASADO?
LET'S GO
COOL ELEG

¿QUÉ GOLPE ES EL QUE HA USADO RYUU?

¡LÍDER!
PANT
PANT
PANT
PANT
PANT
PANT
PANT
PANT
PANT

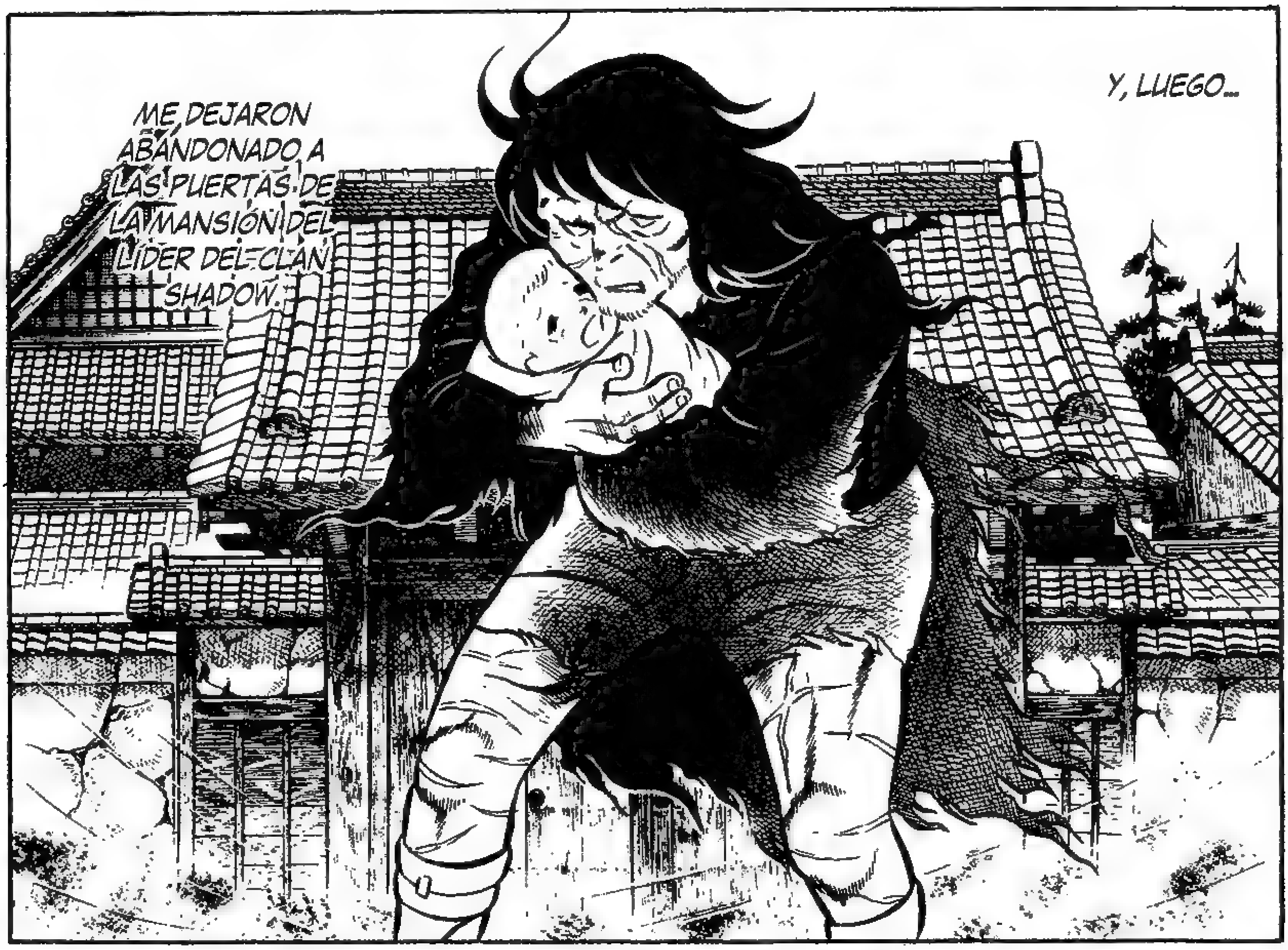
¡TSK!
PANT
PANT
PANT
PANT
PANT
PANT
¡UAAAH!
¡OOOH!

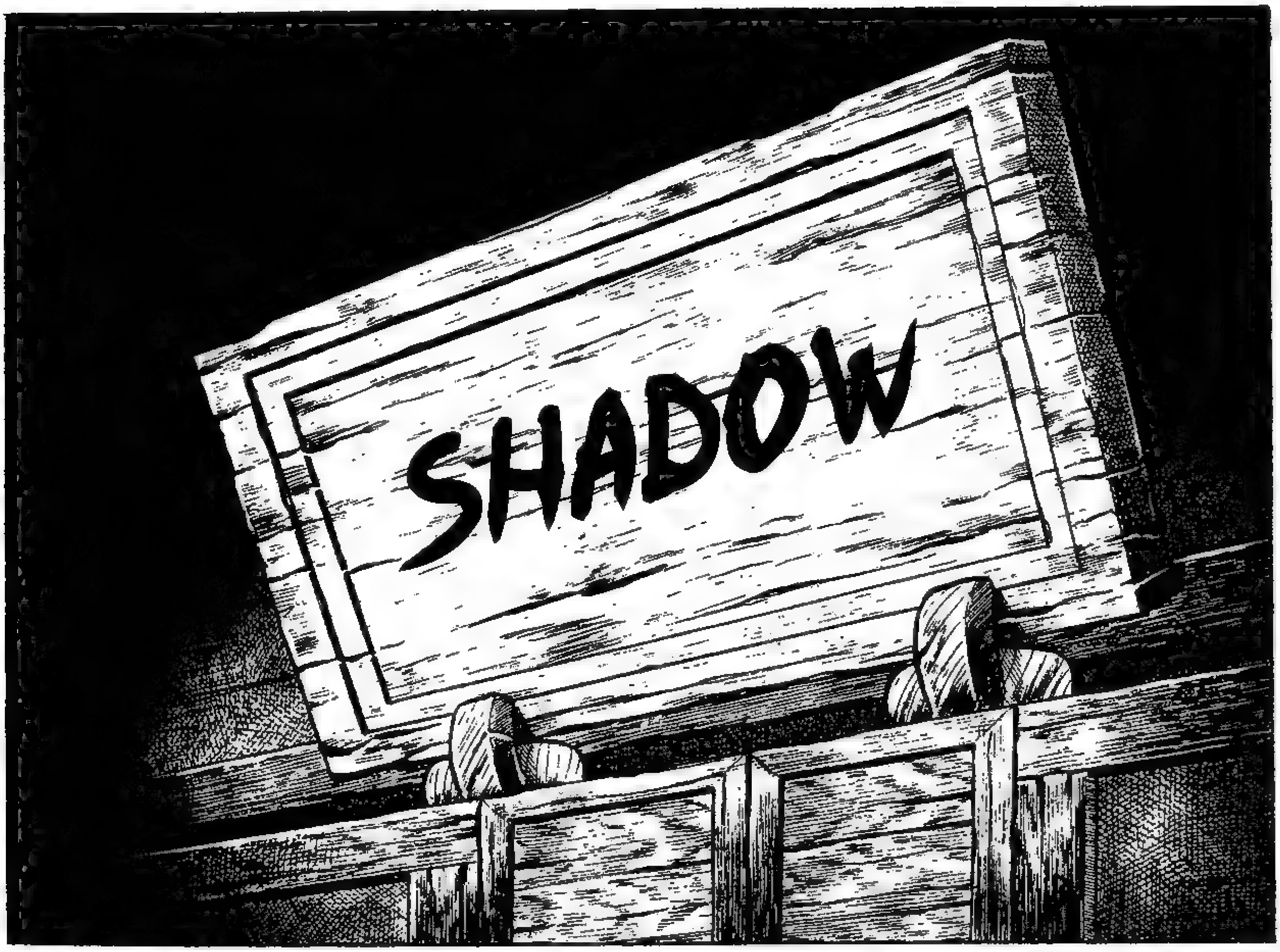
PANT
PANT
PANT
PANT
TU...
¡TU NUEVO GOLPE ES GENIAL!

CUIDA...
CUIDA ESE FORMIDABLE BRAZO IZ-QUIERDO QUE TIENES...
UN... ¿UN NUEVO GOLPE?
¿ES UN NUEVO GOLPE?
¿RYUU ESTÁS BIEN?
¡SÍ!
¡HEY! ¡CUÁNDO HAS APRENDIDO A HACER ESE GOLPE?

¡RYUUJI TAKANE HA CONSEGUIDO DERROTAR AL LÍDER DE SHADOW USANDO SU NUEVO GOLPE ESPECIAL!
¡UAH! ¡LO LOGRARON! ¡RYUU HA GANADO POR K.O, LA VICTORIA DEL JAPÓN JR. FUE ABSOLUTA!
¿LO VIERON? ¡LOS DEL JAPÓN JR. DORADO SON LOS MEJORES!
COOL ELGANS
JUN
¡AHORA GANEN EL CAMPEONA-TO MUNDIAL!

RYUUJI TAKANE... EN LA PELEA DEL OTRO DÍA, LOS SHADOW FUIMOS DERROTADOS DE FORMA TOTAL...
AHORA, SOLO TE CONTARÉ A TI EN ESTA CARTA, EL MISTERIO QUE NOS UNE TANTO A MI HERMANO JUN KENZAKI COMO A MI...
14
MI HERMANO Y YO SOMOS GEMELOS IDÉNTICOS...
LA TRADICIÓN DE LA FAMILIA KENZAKI NO PERMITÍA QUE HUBIESEN DOS HEREDEROS, Y COMO YO NACÍ LUEGO DE ÉL, FUI APARTADO DE LA FAMILIA KENZAKI.


Y, LUEGO...
ME DEJARON ABANDONADO A LAS PUERTAS DE LA MANSIÓN DEL LÍDER DEL CLAN SHADOW.

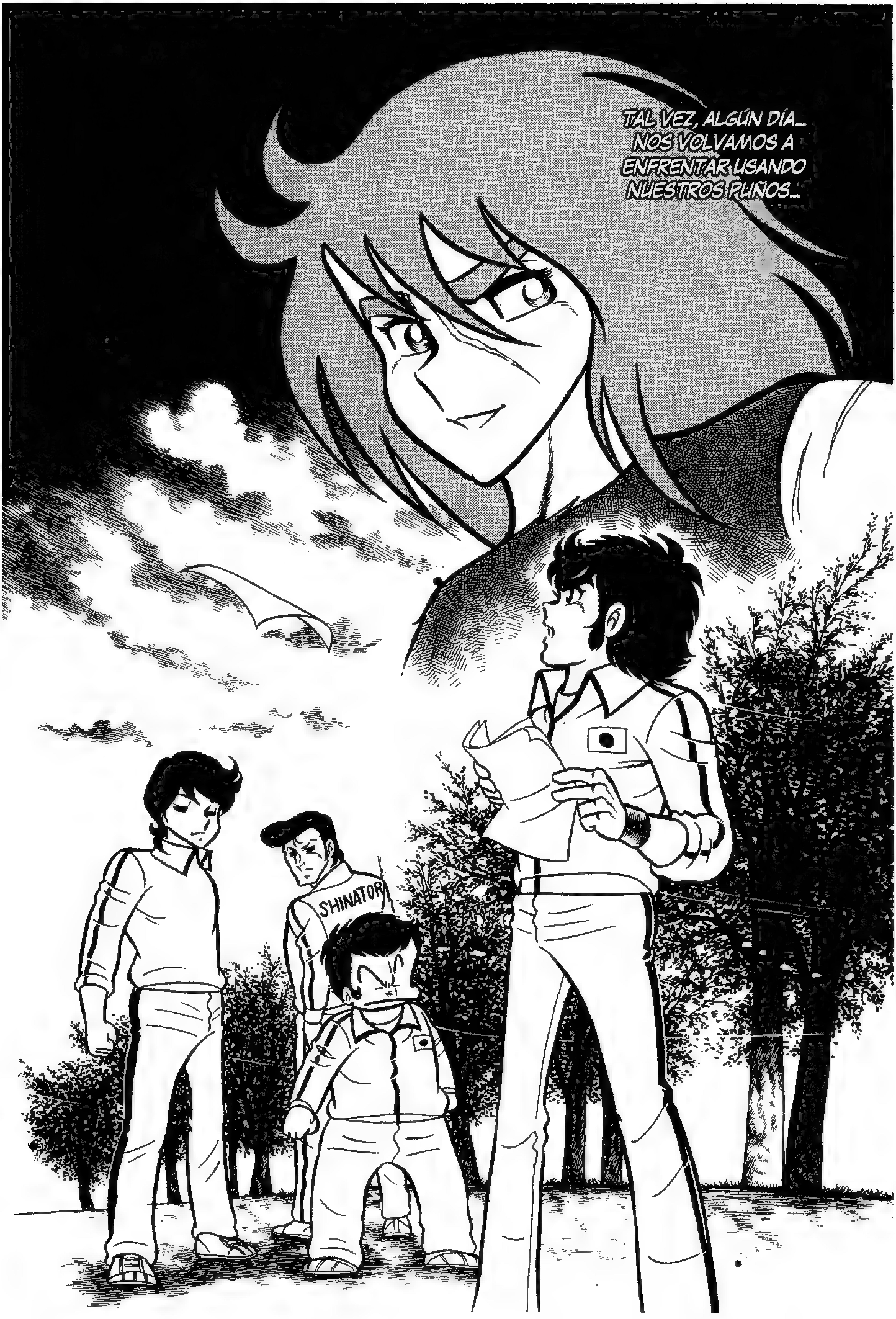

SHADOW

DESPUÉS DE TRES GENERACIONES DE LÍDERES...
YO FUI EL SIGUIENTE...
¡PARA LOGRAR EL SUEÑO DE SHADOW, ES QUE NUESTRO CLAN SE HABÍA REBELADO ANTE EL MUNDO!
¡Y EN ESE MOMENTO JURÉ QUE LUEGO DE SESENTA AÑOS DE OSCURIDAD, HABÍA LLEGADO LA HORA DE SALIR AL MUNDO BAÑADO EN LUZ!

SIN EMABRGO , FUIMOS DERROTADOS POR USTEDES, CUYAS HABILIDADES ESTÁN FUERA DE LO COMÚN.
SHI

AHORA ESTAMOS ORGULLOSOS POR CONFESARTE EL SECRETO DE NUESTRO CLAN...
Y TENEMOS LA INTENCIÓN DE SEGUIR DESARROLLANDO NUESTROS GOLPES...
ADE-MÁS...
EN LA PELEA DEL OTRO DÍA, CONSEGUISTE CREAR UN NUEVO GOLPE EXTRAOR-DINARIO. UN GOLPE QUE YO MISMO RECIBÍ DE LLENO. SE TRATA DE...
SHINAI
¿OH?

NO... ESO ES MEJOR QUE LO DESCUBRAS POR TI MISMO...
Y PODRÁS HACERLO EN EL CAMPEONATO MUNDIAL QUE ESTÁ POR VENIR. Y ASÍ TODO JAPÓN... NO, TODO EL MUNDO PODRÁ VER LA NATURALEZA DE DICHO GOLPE.
SHINATO
ADEMÁS, ESTOY COMPLETAMENTE SEGURO QUE USTEDES, REPRESENTANDO A JAPÓN, QUEDARÁN EN UNA BUENA POSICIÓN.
SHINATORA
DALE MIS SALUDOS A ISHIMATSU, SHINATORA. KAWAI...
Y TAMBIÉN A MI HERMANO, JUN KENZAKI.
SHINATOR


TAL VEZ, ALGÚN DÍA...
NOS VOLVAMOS A
ENFRENTAR USANDO
NUESTROS PUÑOS...
SHINATOR

EJM... ES UNA BUENA PERSONA, POR ESO LO ESCOGIERON COMO LÍDER...
ES UN GENIO INNATO AL IGUAL QUE SU HERMANO KENZAKI.
SI NOS HUBIERA DERROTADO EN ESA PELEA, LOS QUE HUBIERAMOS TERMINADO EN LAS SOMBRAS, SERÍAMOS NOSOTROS.
POR CIERTO, RYUU. ¿TODAVÍA DESCONOCES LA IDENTIDAD DE TU NUEVO GOLPE?
SÍ.
ESTABA FUERA DE SÍ MIENTRAS SOPORTABA EL DOLOR EN MI BRAZO IZQUIERDO. EN ESE MOMENTO NO SÉ QUE PUDO HABER CAMBIADO EN MI BOOMERANG.
PE... PERO..
¡PERO NO HAY DUDA ALGUNA DE QUE HE ADQUIRIDO UN NUEVO GOLPE QUE ESTÁ POR ENCIMA DEL BOOMERANG!

¡HEY, DÉBILES! ¿CÓMO LES VA CON SU ENTRENAMIENTO?
¡KENZAKI!
¿CÓMO QUE DÉBILES? ¡HEMOS SALIDO A CO-RRER, NO COMO TÚ QUE NO HACES NADA!
ACABO DE RECIBIR LA NO-TICIA DE QUE TODOS LOS PAISES QUE PARTICIPARÁN EN EL CAMPEONATO MUN-DIAL, INCLUIDO LOS ESTA-DOUNIDENSES CON SHAFT A LA CABEZA, YA ESTÁN DIRIGIÉNDOSE A JAPÓN.
¡OH!
¡ESCUCHEN! ¡TENEMOS QUE DEROTARLOS A TODOS! ¡NO PO-DEMOS PERMI-TIR QUE NOS GANEN!
JE... NO HACE FALTA QUE NOS LO DIGAS.
NUESTRO OBJETIVO ES...
VENCERLOS A TODOS...
¡Y LOGRAR UNA VICTORIA PERFECTA!

¡CONQUIS-
TAREMOS
EL MUNDO!

¡KAZUKI SHINATORA, EL DEL SPECIAL ROLLING THUNDER!
¡ISHIMATSU KATORI, EL DEL HURRICANE BOLT!
¡JUN KENZAKI, LA SÚPER ESTRELLA!
¡TAKESHI KAWAI, EL DEL JET UPPER!
¡Y RYUUJI TAKANE QUE ESCONDE UN GOLPE SECRETO Y DEVASTADOR!
¡AHORA ESTOS CINCO BOXEADORES SE PREPARAN PARA PARTICIPAR EN EL CAMPEONATO MUNDIAL!
NZAKI

LOS CINCO VOLLKOMMENTHEIT

¡SE INAUGURA EL CAMPEO- NATO MUNDIAL!
WORLD Jr. BOXING

¡POR FIN HA LLEGADO EL DÍA QUE HEMOS ESTADO ESPERANDO!
¡AQUÍ EN LAS INSTALACIONES ESPECIALES DEL PARQUE OLÍMPICO DE YOYOGI SE HA ARMADO RÁPIDAMENTE UNA LARGA COLA DE VISITANTES QUE AGUARDAN CON IMPACIENCIA PODER ENTRAR!
¡PARTICIPARÁN 114 PAISES, LOS CUALES ESTAN REPRESENTADOS POR SUS EQUIPOS Y SE ENCUENTRAN EN NUESTRAS INSTALACIONES! ¡NOS ENCONTRAMOS EN EL MAYOR EVENTO DE LA HISTORIA EN QUE LOS BOXEADORES JUNIOR LUCHARÁN ENTRE SI PARA OBTENER EL CAMPEONATO MUNDIAL DE LA CATEGORÍA!
¿CUAL PAÍS SERÁ CONSIDERADO EL MEJOR DE TODOS? ¡EL SONIDO DE INICIO QUE DARÁ COMIENZO A ESTAS PELEAS FEROCES ESTÁ A PUNTO DE SONAR!

¡DATE PRISA, ROCK! ¡EL CAMPEONATO MUNDIAL ESTÁ POR COMENZAR!
¡ESPÉRAME! ESPÉRAME, KIKU!
PANT
PANT
PANT
¡PORQUE RYUUJI Y LOS DEMÁS TIENEN QUE LUCHAR CON LOS ESTÓMAGOS LLENOS PARA PODER DAR TODO DE SI!
PANT
PANT
¿POR QUÉ TENGO QUE LLEVAR TODOS ESTOS ONIGI-RI? ¡PESAN MUCHÍ-SIMO!
ES MUY FÁCIL DECIR ESO, CUANDO APENAS LLEVAS UNA MALETA.
VAYA... ¿DÓNDE ESTARÁ LA SALA DE DES-CANSO DEL JAPÓN JR.?
¡ESTE LU-GAR ES TAN GRANDE QUE NO HAY FOR-MA DE BUS-CARLO!

¡HEY, LINDA CHICA!
¿QUÉ ESTAS HACIENDO POR ACÁ? ¡A ESTE LUGAR SOLO PUEDEN INGRESAR LOS BOXEADORES QUE PARTICIPARÁN EN EL TORNEO!
MIRA, ESTE EXTRANJERO ESTÁ PARTICIPANDO EN EL TORNEO. LE PREGUNTARÉ.
¡SÍ! ¿DÓNDE ESTAN LOS JAPONESES?
OH... ¿TE REFIERES A LOS MIEMBROS DEL EQUIPO JAPONÉS JR.?
OFU... PENSÉ QUE NO NOS IBAN A ENTENDER.
LO SIENTO PERO NO TENGO LA MENOR IDEA. POR CIERTO, ¿QUÉ TE PÁRECE SI CUANDO TERMINE EL CAMPEONATO SALIMOS JUNTOS?
¿QUÉ?
¡ERES UN IDIOTA! SI NO SABES DÓNDE ESTÁN LOS JAPONESES ENTONCES NO ME INTERESAS.
¿CÓMO? ¿ME LLAMASTE IDIOTA? ESA NO SON FORMAS DE HABLAR...
OBVIO. EN MI PAÍS LAS MUJERES BONITAS NO SE COMPORTAN DE ESA MANERA.
¡OYE! ¡SUÉLTAME!

¡VETE DE AQUÍ, JAPONÉS ENTROMETIDO!
¡SUÉLTAME! ¡TENGO MUCHA PRISA!
YO SOY DE MÉXICO, Y SOY MUY FUERTE.
¡OYE, YA BASTA! ¡DÉJALA EN PAZ!
MALDITO...
¡VAMOS! ¡HABLEMOS DE NUESTRA CITA DE UNA VEZ!
¡OUCH!
¡ROCK!
¡HEY!

¡AY!
¿EH?
TÚ... TÚ ERES..

¡NO CAUSES MOLESTIAS!
KEN... ¡KENZAKI!
NO SÉ DE QUÉ PAÍS SEAS TÚ.
PERO EN JAPÓN NO SE TRATA DE ESA MANERA A LAS MUJERES.
EN ESPE-CIAL...
A LAS MUJERES CON COMPLEJO DE HOMBRE Y MOLESTAS COMO ELLA.
KENZAKI

¡AHORA VAS A VER! ¡NO PIENSO DARTE NI SIQUIERA UN PEDAZO DE MIS ONIGIRI!
¿QUÉ COSA HAS DICHO? ¡ERES UN DES-GRACIADO!
¡SUÉLTAME! ¡NO PIENSO PERDO-NAR A ESE IDIOTA POR LO QUE ACA-BA DE HACER!
¡BASTA, RICARDO! ¡ACASO NO SABES QUIÉN ES ESE TIPO!
ES... ¡ESPERA MALDITO!
ME DA IGUAL SI LO LLAMAN GENIO... LO VOY A DESTROZAR CUANDO PELEEMOS SOBRE EL RING.
¡Y EN ESE MOMENTO LO MATARÉ!
¿QUÉ?
¡ÉL ES KENZAKI DEL JAPÓN JR.!
UGH...
ES EL TIPO DEL QUE NOS HABLARON ANTES QUE LE DICEN GENIO. SERÁ MEJOR QUE NO BUSQUES PROBLEMAS AHORA MISMO.

¡HAN LLEGADO LOS BOXEADORES DE TODAS LAS NACIONES PARTICIPANTES!
SWEDEN
DENMARK
CUBA
U.S.A.
AUSTRALIA
U.K.
U.S.S.R.
POLAND
WORLD BOXING
¿DONDE TE HABIAS METIDO, KENZAKI? ¡YA ESTABA PENSANDO QUE NO VENDRÍAS A LA INAUGURACIÓN!
JUM... NO TENIAS POR QUE PREOCUPARTE. HE TENIDO QUE SOLUCIONAR UN PROBLEMA ANTES DE VENIR.
JAPAN
QU... ¿QUÉ DIJISTE?
ISHIMATSU, CÁLMATE.
POR CIERTO, CHICOS. ¿ACASO NO HAN VISTO LA CANTIDAD DE PÚBLICO QUE HAY?
¡PUES ESTÁ TODO REPLETO PORQUE HAN VENIDO MUCHA GENTE DE DIFERENTES PAÍSES A ANIMAR A SUS EQUIPOS!
¡TODOS ELLOS ESTÁN CONVENCIDOS QUE SU PAÍS SERÁ EL GANADOR!

¡PERO SEREMOS NOSOTROS LOS QUE PONGAMOS NUESTRA BANDERA EN EL ASTA PRINCIPAL PARA QUE TODO EL MUNDO PUEDA VERLA!
¡VAMOS!

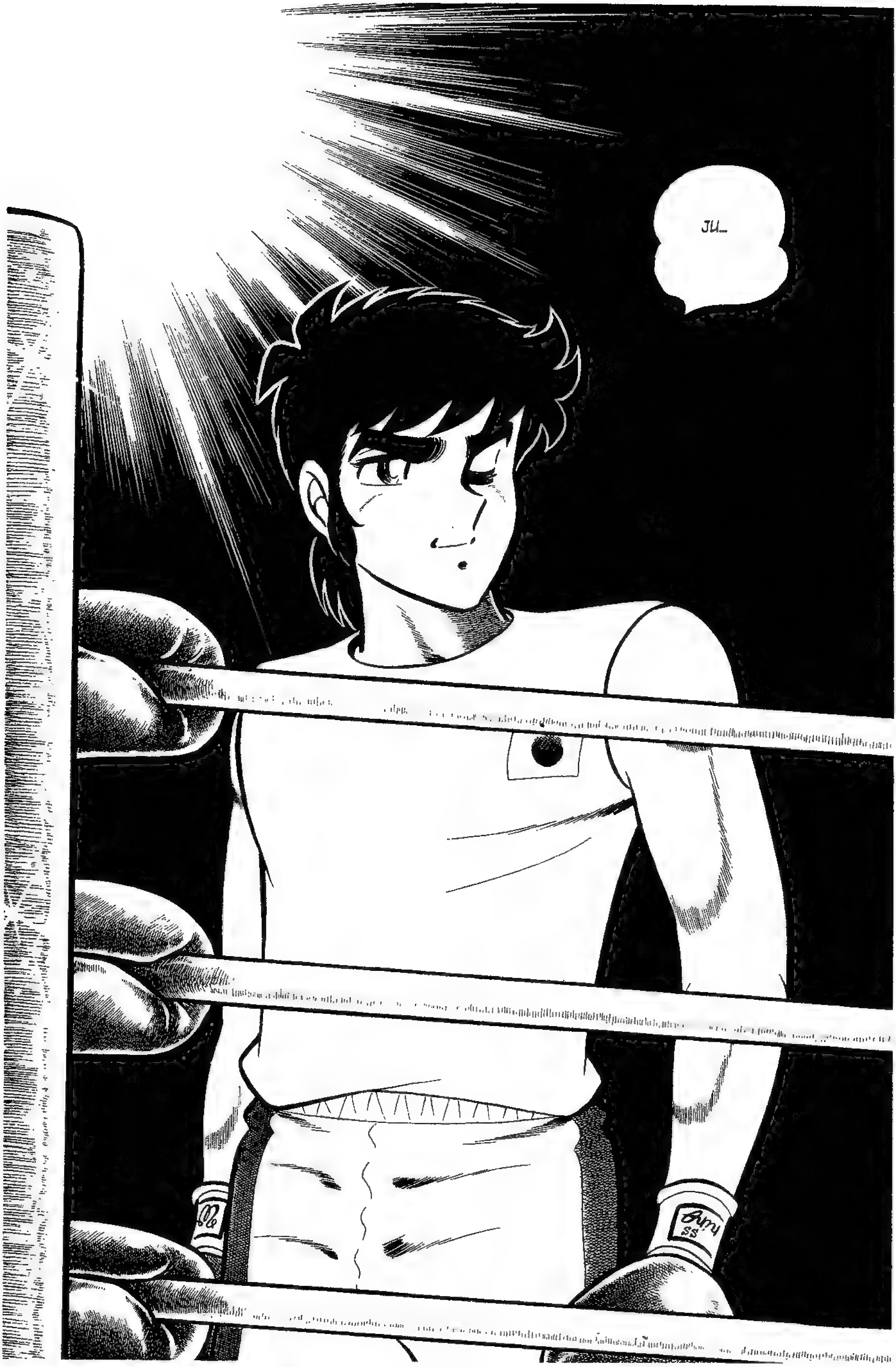
¡EL PRIMER COMBATE ENFRENTARÁ A JAPÓN CONTRA MÉXICO!
¡MUY BIEN! ¡YO SERÉ EL PRIMER BOXEADOR EN SALIR! ¡TERMINEMOS ESTO RÁPIDAMENTE!
¡MALDITOS JAPONESES!
YO, RICARDO, LES HARÉ PAGAR TODO LO QUE ME HICIERON EN ESTE PRIMER ENFRENTAMIENTO, ANTE TODO ESTE PÚBLICO!
ESPERA... DEJA QUE YO SEA EL PRIMERO, ISHIMATSU.
¿EH?

CREO QUE ES MEJOR QUE TÚ TE QUEDES AQUÍ ESPERANDO.
¿QUÉ DICES? VAS A VER COMO DERRO-TO A ESOS IDIOTAS.
¡ES KENZAKI!
¡HE OÍDO QUE ES EL MEJOR BOXEADOR JAPONÉS!
¿ÉSE?... ¿ESE ES EL QUE LLAMAN EL GENIO? PERO SI NO ES MAS QUE UN DEBI-LUCHO JAPONÉS.
¡HEY, KENZAKI! ¡SI PIERDES SERÁS LA BURLA DE TODOS!
¡RONDA UNO!

JUM... DEBERÍAS HABER INVESTI-GADO ALGO SOBRE LOS BOXEADORES JAPONESES.
¿Y QUÉ TIENES TÚ DE GENIO? ¡VOY A ARRANCARTE LA CABEZA DE UN PUÑETAZO!
¡UGH!
VIENES A JAPÓN Y NO TIENES NI IDEA DE COMO ENFREN-TAR A UNA MUJER O A UN HOMBRE...
¡AHH!
¡TU ACTITUD ES SUCIA!

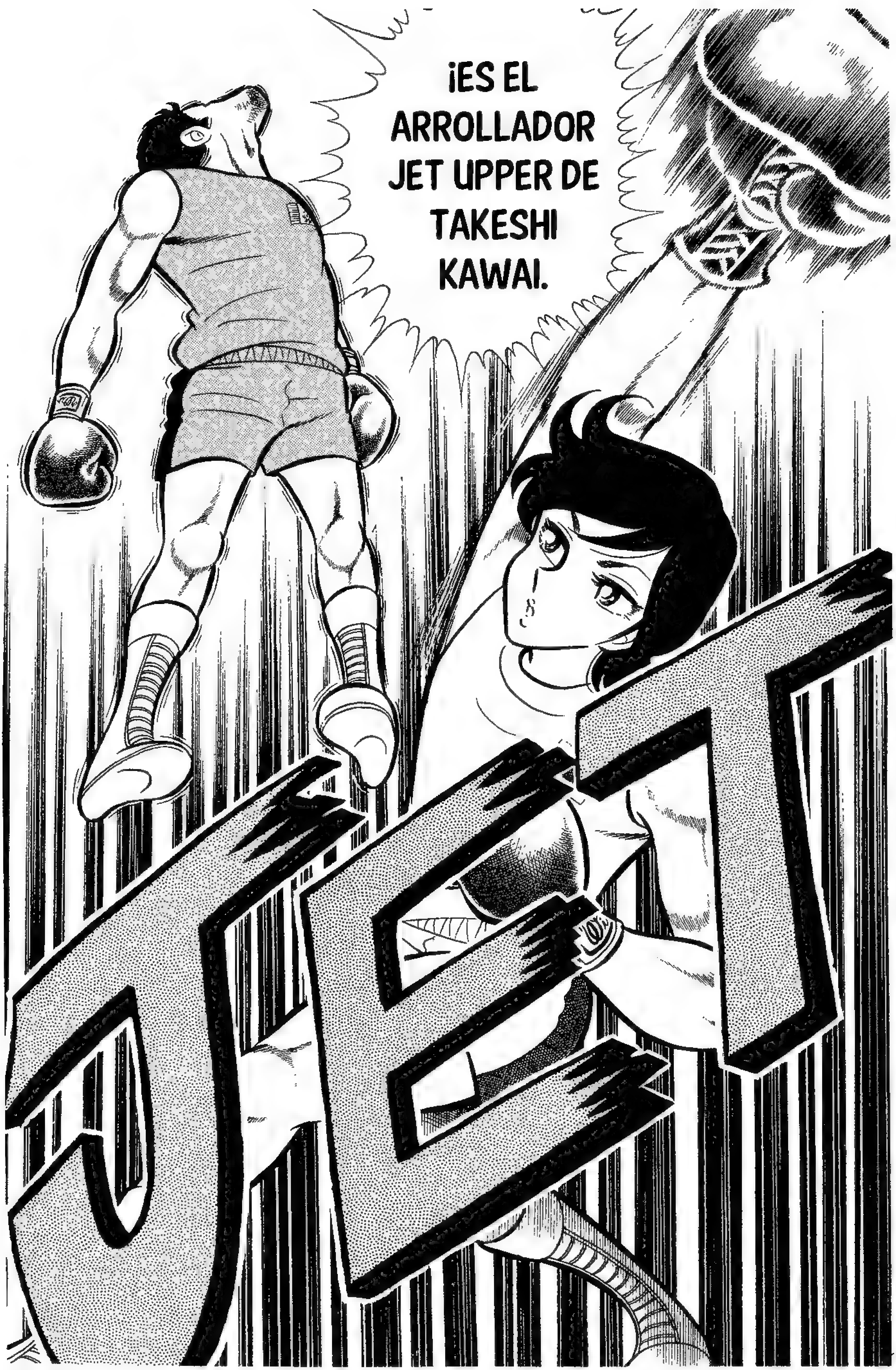
¡EL JAPÓN JR. HA GANADO SU PRIMER COMBATE DE FORMA RÁPIDA!
QUÉ... ¡QUÉ FUERTE! ¡LA FUERZA PRODIGIOSA DE KENZAKI NUNCA CAMBIARÁ!

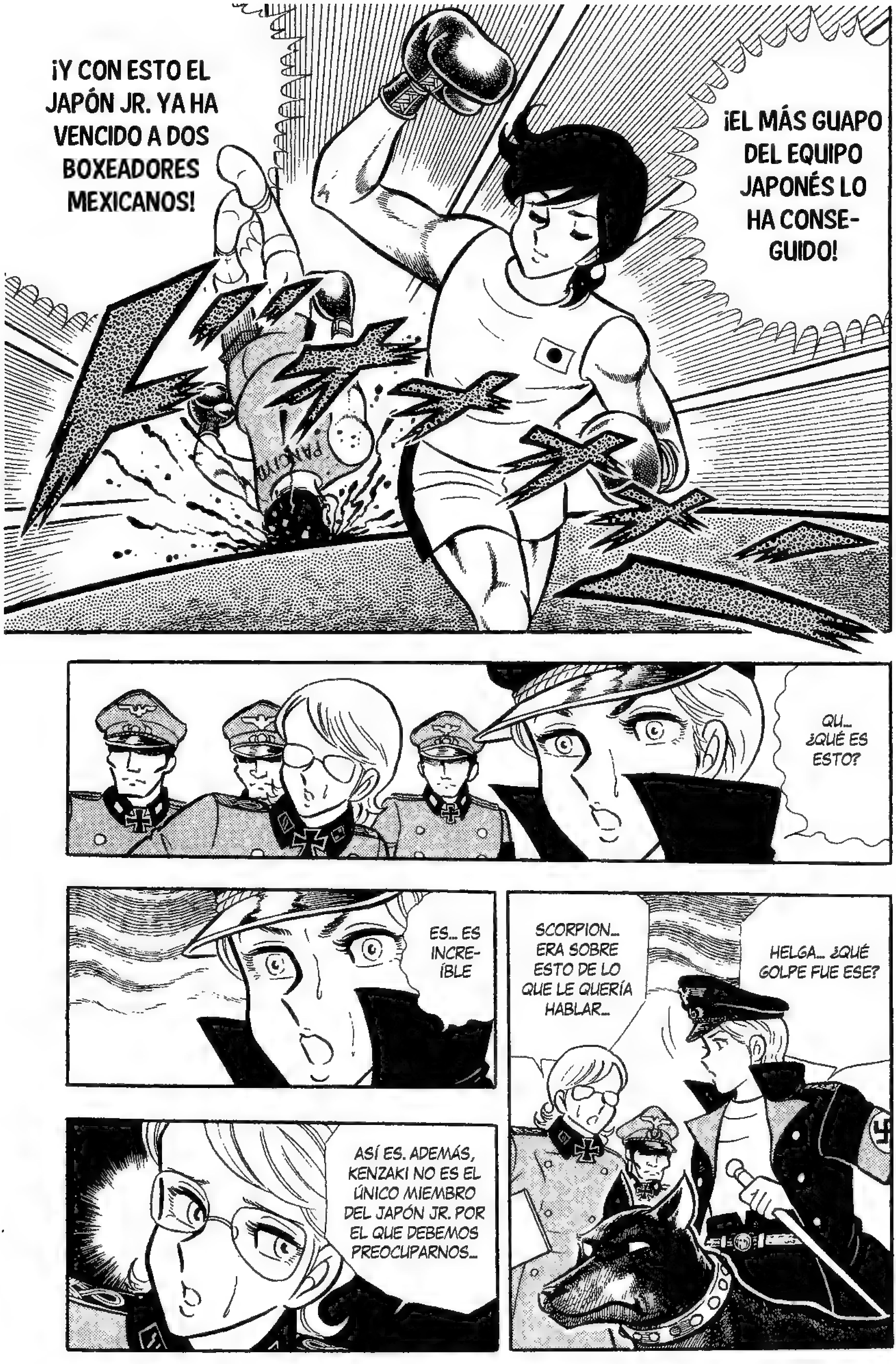
ME PREGUNTO SI LO HABRÁ HECHO POR QUE ESTABA CELOSO...
JUM...


JU...

* NDT: SIGNIFICA INVENCIBLE EN ALEMÁN.

¡OH!
NO VAMOS A PERDER CONTRA SIMIOS DE NINGÚN PAIS BASURA... LA LUCHA DE KENZAKI ERA TODO LO QUE TENÍA QUE VER...
SCORPION, ¿ACASO NO PIENSA PRESENCIAR LOS OTROS CUATRO COMBATES DEL JAPÓN JR.?
HELGA, NOSOTROS SOMOS LOS PÚGILES ALEMANES...
¡AHÍ ESTÁ!


¡ES EL ARROLLADOR JET UPPER DE TAKESHI KAWAI.


¡Y CON ESTO EL JAPÓN JR. YA HA VENCIDO A DOS BOXEADORES MEXICANOS!
¡EL MÁS GUAPO DEL EQUIPO JAPONÉS LO HA CONSEGUIDO!
QU... ¿QUÉ ES ESTO?
ES... ES INCREÍBLE
HELGA... ¿QUÉ GOLPE FUE ESE?
SCORPION... ERA SOBRE ESTO DE LO QUE LE QUERÍA HABLAR...
ASÍ ES. ADEMÁS, KENZAKI NO ES EL ÚNICO MIEMBRO DEL JAPÓN JR. POR EL QUE DEBEMOS PREOCUPARNOS...

QUÉ... ¿QUÉ LE PASA A ESTE TIPO?
JU.
ES... ESQUIVA TODOS MIS GOLPES...
¡AH!
¡OH!
¿QUÉ ES ESO?

¡AHI ESTÁ! ¡EL TESORO FAMILIAR DE KAZUKI SHINA-TORA!
SHINATO
SHINATO
SHINA
SHINA
¡¡SPECIAL ROLLING THUNDER!!
SHINAT

¡UOOOOH!
¡UAAAAH!
AH...
¡ES EL NUEVO GOLPE DE ISHIMATSU KATORI!

¡¡HURRICANE BOLT!!

¡QUÉ PODEROSO ES EL EQUIPO JAPONÉS! ¡EN POCOS SEGUNDOS HAN SIDO CAPACES DE DERROTAR A 4 BOXEADORES MEXICANOS!
¡MIREN ESO! ¡ ISHIMATSU KATORI ESTÁ SALTANDO DE ALEGRÍA! ¡ESTA TAN FELIZ QUE SIGUE SALTANDO UNA Y OTRA VEZ DENTRO DEL RING!
¡HEY, DEJA DE ESTAR SALTANDO COMO TONTO EN EL RING! ¡RECUERDA QUE TODAVÍA NO HEMOS ACABADO!
AISH... ME ESTAS HACIENDO DAÑO... PERO SI YA TENEMOS LA VICTORIA ASEGURADA. AHORA VA A SALIR RYUU Y DERROTARÁ AL QUE FALTA.
ASÍ QUE NO SÓLO DEBEMOS PENSAR EN JUN KENZAKI, EL GENIO. ¡TAMBIÉN ESTÁN LOS OTROS CUATRO QUE PUEDEN GENERAR ESOS GOLPES DEVASTADORES!
¡EL SPECIAL ROLLING THUNDER DE SHINATORA!
¡EL JET UPPER DE TAKESHI KAWAI!
¡EL HURRICANE BOLT DE ISHIMATSU KATORI!
Y... ¡EL BOOMERANG DE RYUUJI TAKANE!

JAPÓN NO SOLO CUENTA CON UN HOMBRE TEMIBLE COMO JUN KENZAKI ENTRE SUS INTEGRANTES.
SINO QUE TODOS SON TEMIBLES. SON CINCO VOLLKOMMENTHEIT, SKORPION.
Y AHORA... VA A ENTRAR AL RING RYUU TAKANE PARA DAR INICIO A LA ULTIMA PELEA.
¡ÉL ES EL CAMPEÓN JR. DE JAPÓN!
¡DICEN QUE ES EL ÚNICO MIEMBRO DE JAPÓN CAPAZ DE DARLE PELEA A JUN KENZAKI EN IGUALDAD DE CONDICIONES!

¡TE ESTÁBAMOS ESPERANDO RYUU!
¡ÁNIMOS, RYUU!
¡RYUU, ACABA CON EL ÚLTIMO!
¡USA TU NUEVO GOLPE!
¡USA EL BOOMERANG HOOK!

UGH...
¡OH!
¡PERO QUÉ HACE RYUU!
¡LO TIENE ARRINCONADO CONTRA LAS CUERDAS!
SPA

¡UUH! ¡CUIDADO!
¡SI LOGRA DARLE UN PUÑETAZO COMO ESOS, LO VA A MATAR!
¡ARG! ¡RESISTE RYUU!
QUE MALDITOS ESOS MEXICANOS... PARECE QUE NO LES IMPORTA MATAR A UN ADVERSARIO SI CON ESO AL MENOS SE LLEVAN UNA VICTORIA.
PANT
PANT
PANT
¡SI PIERDES AHORA, TODO HABRÁ SIDO EN VANO!
¡RECUERDA QUE NUESTRO OBJETIVO ES OBTENER LA VICTORIA ABSOLUTA!

¡OH!
¡AH!
YA... ¡YA ESTÁ!
¡UAAAH!

¡EL BOOMERANG HOOK!
SHWOK

¡RYUUJI TAKANE LO HA CONSEGUIDO! ¡NO HA SIDO CON SU NUEVO GOLPE PERO HA CONSEGUIDO DERROTARLO CON SU BOOMERANG!
¡EL EQUIPO MEXICANO PIERDE A SU ÚLTIMO INTEGRANTE, QUE HA SIDO DERROTADO POR K.O!
YA NO TENGO DUDA ALGUNA. LOS CINCO INTEGRANTES DEL JAPÓN JR. SON VOLLKOMMENTHEIT.
PERO NOSOTROS LOS ALEMANES SOMOS INTELI-GENTES...
Y ADEMÁS NUESTRO PODER EN EL MUNDO NO TIENE IGUAL...
SERÍA UN SUEÑO QUE ALGUIEN FUERA CAPAZ DE VENCERNOS A NOSOTROS, LOS HÉROES DEL MUNDO...
MUY PRONTO LES MOSTRAREMOS EL POTENCIAL QUE GUARDAN NUESTROS PUÑOS...

Y SEREMOS NOSOTROS, EL EQUIPO ALEMÁN...
LOS QUE DEROTEN AL MUNDO ENTERO...

¡EL EQUPO JAPONÉS HA CONSEGUIDO UNA VICTORIA ABSO-LUTA FRENTE A MÉXICO!
¡HAN AVANZADO UN POCO MÁS HACIA SU INTEN-CIÓN DE CONQUIS-TAR EL MUNDO ENTERO!

DANDIS SICILIANOS

¡BLACK SCREW!

¡TODOS SON UNOS BOXEADORES DE GRAN NIVEL! ¡ADEMÁS ELLOS SON LOS MEJORES DE TODOS LOS BOXEADORES DE CADA ESTADO EN SU PAÍS! ¡HAN LOGRADO EN SU PRIMER ENFRENTAMIENTO UNA VICTORIA ABSOLUTA ANTE SU RIVAL!
¡LA PELEA HA FINALIZADO! ¡NO HAY DUDA DE LO FUERTES QUE SON! ¡EL EQUIPO DE ESTADOS UNIDOS COMANDADO POR BLACK SHAFT SE PERFILA COMO UNO DE LOS FAVORITOS PARA GANAR EL CAMPEONATO DEL MUNDO!
U.S.A.
SÍ... PERO ESTA VEZ SERÁ MAS DIFÍCIL... YA QUE NO SERÁ LO MISMO QUE LA OTRA VEZ. AHORA LOS QUE ACOMPAÑAN A SHAFT SON AUTÉNTICOS BOXEADORES QUE TIENEN BUENA REPUTACIÓN.
ESOS, IDIOTAS... ¿HAS VISTO, RYUU? YA ESTAN EMPLEANDO SUS GOLPES DE SIEMPRE.
¡SI, YA LO SÉ!
¡HASTA QUE LLEGUE ESE MOMENTO, INTENTA AVERIGUAR LA VERDADERA FORMA DE TU NUEVO GOLPE! ¿ME HAS ENTENDIDO, NO?
¡NO DIGAS TONTERÍAS! ¡ACASO NO TE DAS CUENTA QUE ES PROBABLE QUE NOS TENGAMOS QUE ENFRENTAR A ELLOS EN EL TERCER ENFRENTAMIENTO!

BIEN...
¿EH?
¡HEY, RYUU! ME ALEGRO DE VERTE, ¿CÓMO HAS ESTADO?
¡ESCÚCHAME BIEN, Y NO TE ASUSTES POR LO QUE DIRÉ! PUEDES USAR TU BLACK SCREW O CUALQUIER OTRA TÉCNICA QUE DESEES EN NUESTRO PRÓXIMO ENCUENTRO...
IGUAL TE DERROTAREMOS CON EL NUEVO GOLPE DEVASTADOR QUE RYUU HA DESARROLLADO...
HEY... YA BASTA ISHIMATSU
¿SIGUES EMPLEANDO LOS MISMOS GOLPES DE SIEMPRE? ¡TEN CUIDADO NO VAYA A SER QUE TE DERROTEN FÁCILMENTE!
ER... ¡ERES UN ESTÚPIDO!
UHMM... PUES ES...
JOJOJO. ESO SUENA INTERESANTE. ¿Y DE QUÉ GOLPE SE TRATA?
¿QUÉ DICES?
¡OH!
BUENO. ME DA IGUAL. DE TODAS FORMAS LOS DERROTARÉ EN EL TERCER ENFRENTAMIENTO. YA ME LO MOSTRARÁS CUANDO LLEGUE ESE MOMENTO.

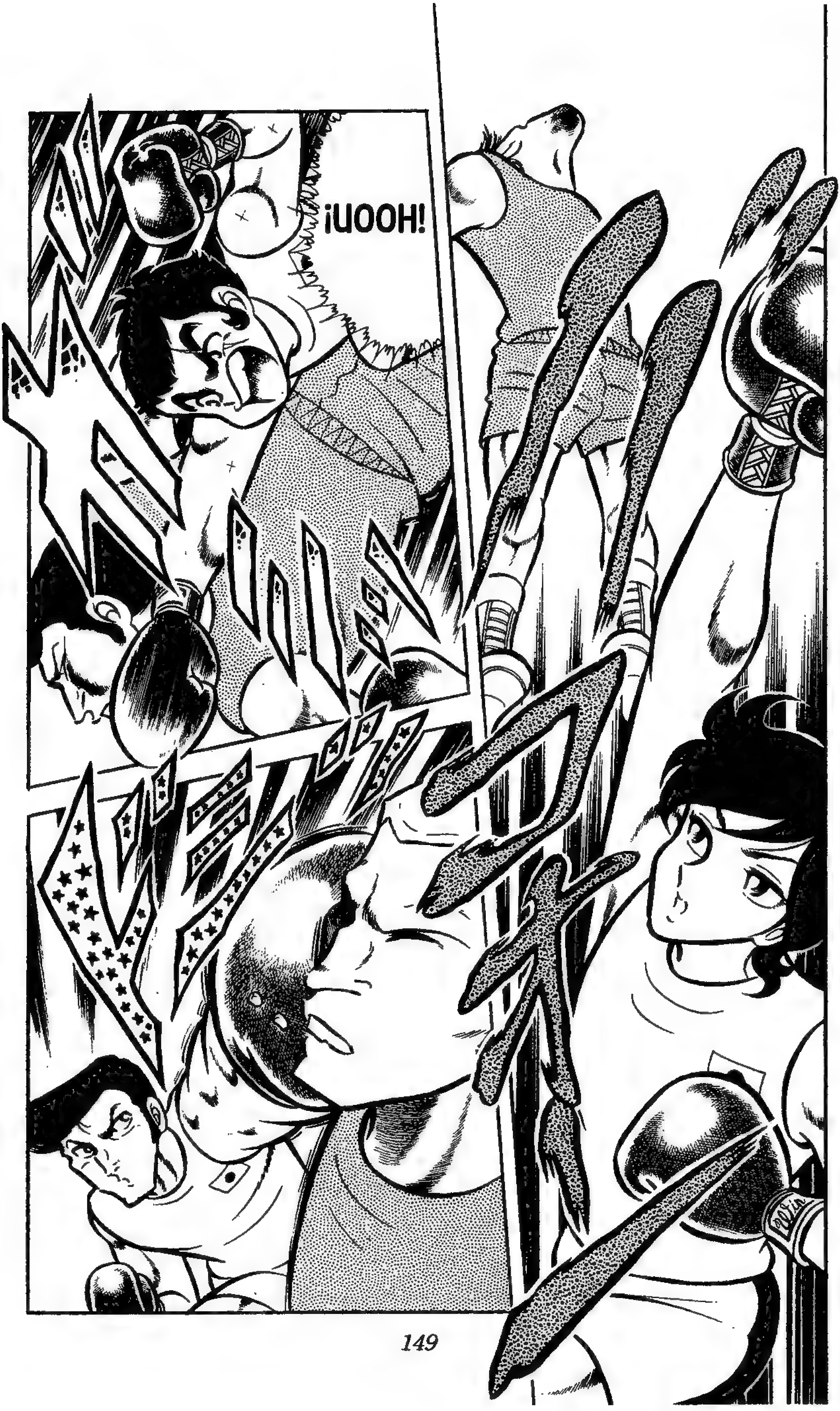
¡OH!
¿QUÉ OCURRE? ¿POR QUÉ TODO ESTE ALBOROTO DE PRONTO?
¿HABRÁ PASADO ALGO?
¡HEY, ES LA HORA DEL ENFRENTAMIENTO DE TAILANDIA! ¿QUÉ LES PASA QUE NO SE PRESENTAN EN EL ESTADIO?
NO SÉ. A LO MEJOR ESTÁN HACIENDO ALGO IMPOR-TANTE.
QUE NO ES ESO. ¿ACASO NO SABES QUE ALGUIEN LES DIO UNA PALIZA A TODOS LOS MIEMBROS DEL EQUIPO?
ザワ
ザワ
ザワ
Go! Go! AMERICA
Let's go JAPAN
U.K.
¿UNA PALIZA? ¿A TAI-LANDIA?
¡HEY, COMISIONADO! ¿CONTRA QUE EQUIPO LE TOCABA ENFREN-TARSE TAILANDIA?
CONTRA ITALIA...
ITALIA...

¡ATENCIÓN DAMAS Y CABALLEROS! ¡TENEMOS ALGO IMPORTANTE QUE COMUNICARLES CON RESPECTO AL ENFRENTAMIENTO ENTRE TAILANDIA E ITALIA!
TALIANDIA, AL PARECER, SE HA RETIRADO PUESTO QUE NO HAN VENIDO AL ESTADIO, Y POR LO TANTO, SE OTORGARÁ LA VICTORIA ABSOLUTA DEL ENFRENTAMIENTO A ITALIA.

LOS... LOS SICILIANOS. ¿ACASO ELLOS SON LOS MIEMBROS DEL EQUIPO ITALIANO?
¿SICILIANOS?
¿QUÉ QUIERES DECIR CON ESO?
QUE PERTENECEN A LA MAFIA JUNIOR.
SICILIA QUE SE ENCUENTRA EN ITALIA, ES LA CUNA DE LA MAFIA Y TIENE EL PODER PARA CONTROLAR MEDIANTE LA VIOLENCIA INCLUSO A MI PAÍS, ESTADOS UNIDOS.
Y ABSOLUTAMENTE TODOS LOS MIEMBROS DE LA MAFIA TIENEN SUS RAÍCES EN SICILIA.
SON COMO UNA GRAN FAMILIA, ENTRE ELLOS SE CONSIDERAN HER-MANOS Y PARA CONSE-GUIR LO QUE QUIEREN SON CAPACES DE MATAR CUALQUIERA QUE LES ESTORBE. SON UNOS TIPOS TEMIBLES.
LA MAFIA JUNIOR...
HAY ALGO AQUÍ QUE NO ME GUSTA PA-RA NADA...
ESTOY SEGURO QUE A LOS TAI-LANDESES LES SUCEDIÓ ALGO...

¡OYE, SHAFT!
EN NUESTRO SEGUNDO ENFRENTAMIENTO, PELEAREMOS CONTRA USTEDES, ESPERO NO HUYAN.
CLARO QUE NO. ESOS TIPOS DE TAILANDIA DEBEN ESTAR LOCOS. NO PIENSEN QUE HUIREMOS COMO ELLOS.
NI TAMPOCO SUEÑEN QUE LOS SICILIANOS PODRÁN VENCERNOS.
JUJUJU... SERÁ MEJOR QUE NO DIGAS COSAS ABSURDAS.
SERÁ MEJOR QUE NO.
¡ES MAS DEBERÍAS RETIRAR ESAS PALABRAS!

Q... ¿QUÉ DIJISTE?
¡SE PUEDE SABER QUE DIABLOS HAS DICHO? ¡MALDITO!
JUJU...
¡YO, EN TU LUGAR, NO HUBIERA DICHO ESO! ¡PORQUE PODRÍAS LAMENTARLO EN CUANTO ACABE LA COMPETENCIA DE BOXEO!
NO TIENES NI LA MENOR IDEA DE LAS COSAS QUE PODRÍAMOS HACER...
LO SABÍA... SABÍA QUE ELLOS ESTAN DETRÁS DE LO QUE LE HA PASADO A LOS BOXEADORES DE TAILANDIA.
HE... HEY.. ¿QUÉ TE HAN PARECIDO, SHAFT? ¿NO TE DAN UN POCO DE MIEDO?
JUM... HARÍAS BIEN EN NO PREOCUPARTE POR LOS DEMÁS PAÍSES Y PREOCUPARTE DE TI MISMO...
CÓ... ¿CÓMO DICES?
DIGO QUE SI PIERDO MI ENFRENTAMIENTO, USTEDES SERÁN SUS PRÓXIMOS RIVALES .
I... ¡IDIOTA DE MIERDA! ¡NOSOTROS JAMÁS PERDERÍAMOS CON ESOS TIPOS!


¡UOOH!

¡YA ESTÁ! ¡JAPÓN GANA SU SEGUNDO ENFRENTAMIENTO! ¡OTRA VEZ HAN LOGRADO UNA VICTORA TOTAL!
¡CON ESTO SE CLASIFICAN A LA TERCERA RONDA!
RYUU... ¿TODAVÍA DESCONOCES SU VERDADERA FORMA?
SÍ. TODAVÍA NO SÉ EN QUE SE TRASFORMA MI BOOMERANG CUANDO ESTOY EN UNA SITUACIÓN LÍMITE!
¿POR QUÉ SE DESESPERAN TANTO? ES INNEGABLE QUE EN TU BRAZO IZQUIERDO EXISTE UN NUEVO GOLPE.
¡Y SI TIENE QUE SALIR, YA SALDRÁ!
¡ESO, ESO! ¡ESTOY SEGURO QUE CONSE-GUIRÁS DESCUBRIRLO EN NUESTRA SIGUIENTE PELEA CONTRA ESTA-DOS UNIDOS!
¡Y EN EL MOMENTO QUE CONSIGAS DOMINARLO YA NADIE NOS PODRÁ DERROTAR!

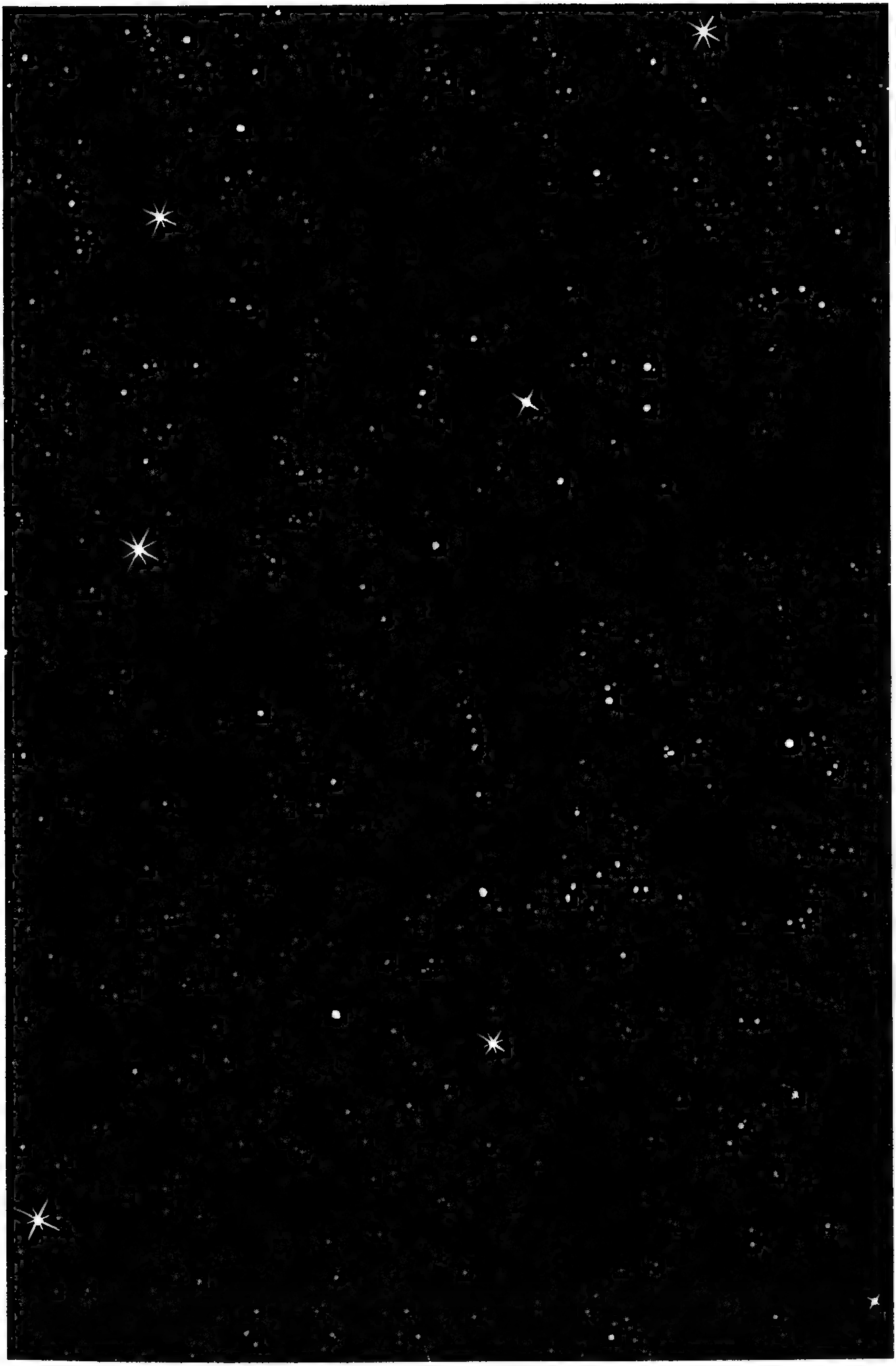
ザワ
ザワ
ザワ
QUE... ¿QUÉ PASA? ¿POR QUE LOS ITALIANOS NO SUBEN AL RING A PELEAR?
¿DÓNDE ESTÁ EL EQUIPO RIVAL?
¿DÓNDE SE HABRÁN METIDO LOS ESTADO-UNIDESES? ¿QUÉ ESTAN HACIENDO SHAFT Y SUS COMPAÑEROS?
¡ATENCIÓN DAMAS Y CABALLEROS!
¿AH?
PARECE SER QUE EL EQUIPO ESTADO-UNIDENSE HA TENIDO UN PROBLEMA Y NO PODRÁN PRESEN-TARSE.
AHORA MISMO LOS INTEGRAN-TES DEL EQUIPO ESTAN RECIBIEN-DO ATENCIÓN MÉDICA.
¡INCLUSO EL PROPIO SHAFT ESTÁ EN COMA!

¿CÓMO? ¿SHAFT EN COMA?
SHAFT...
¡ES IMPOSIBLE!
¡Y EN VISTA QUE LOS ESTADOUNIDENSES NO PUEDEN PRESENTARSE...
OTORGAMOS UNA VICTORIA ABSOLUTA DEL SEGUNDO ENFRENTAMIENTO A ITALIA, QUE SE CLASIFICA A LA TERCERA RONDA...

SUPONGO QUE YA LO HABRÁS ENTENDIDO...
JUJUJU... LAMENTAMOS MUCHO QUE USTEDES SEAN NUESTROS RIVALES EN LA TERCERA RONDA.
¿QUÉ?
HI...
¡YA LES DIJIMOS QUE NOS DESHACEMOS DE CUALQUIER PERSONA QUE NOS HACE ENFADAR! ¡IDIOTAS DE MIERDA!

¡HIJO DE PUTA!

¡VENGAN DE UNA VEZ A PELEAR PARA HACERLOS PEDAZOS A TODOS!
¡ME DA IGUAL SI LO SON O NO!
¡NOSOTROS SOMOS LOS DANDIS SICILIANOS!
¡Y TU ACTITUD ES LA PRUEBA DE ELLO!
ESTOY SEGURO QUE SERÁ POR USTEDES POR LOS QUE EN ESTE CAMPEONATO CORRERÁ MUCHA SANGRE.
¡ALTO, ISH!
¡HAN SIDO USTEDES LOS QUE HAN DEJADO INCONSIENTES A SHAFT Y SUS COMPAÑEROS!
¡ES QUE ACASO NO LO ENTIENDES!
JU...
¡ASÍ QUE ERA VERDAD QUE TODO ERA OBRA DE USTEDES!



HOTEL DE DESCANSO DE LOS PARTICIPANTES DEL TORNEO MUNDIAL.
¡Y AHORA LES OFRECEMOS LA NUEVA CANCIÓN DE MAKO!
HEY ISHIMATSU. YA VÁMONOS A DORMIR.
MAÑANA TENEMOS QUE LUCHAR CONTRA ITALIA. KENZAKI Y LOS DEMÁS YA ESTAN DURMIENDO.
OK, ESTÁ BIEN. SOLO DAME UNOS MINUTOS MÁS, RYUU. EN CUANTO TERMINE DE CANTAR MAKO ME IRÉ A DORMIR A MI CUARTO.
¡PRETTY! ¡PRETTY!
¿USTED ES RYUUJI TAKANE, VERDAD?
DIABLOS... DEBEMOS LLEGAR DESCANSADOS PARA ENFRENTAR MAÑANA A LOS ITALIANOS. NO SABEMOS QUE TIPO DE TRAMPAS SE TRAEN ENTRE MANOS.
¡QUE GUAPA ES MAKO!

¿EH? SÍ, SOY YO.
SU HERMANA QUIERE HABLAR CON USTED.
¿MI HERMANA?
ACOMPÁÑEME POR AQUÍ, POR FAVOR.
¿MI HERMANA QUIERE HABLAR CONMIGO A ESTAS HORAS DE LA MADRUGADA?
TAL VEZ QUIERA DARME UNOS CONSEJOS PARA EL COMBATE DE MAÑANA CONTRA ITALIA..
ISHIMATSU, VETE A DORMIR. YO TENGO QUE SALIR UN MOMENTO.
AH, CLARO QUE SÍ. YA LO SÉ, NO SEAS PESADO.
¡QUÉ NO LO SABES!
¡¿EN SERIO, QUÉ NO LO SABES?!
¡PRETTY, PRETTY!
¡OH, PRETTY!

¡BRAVO, BRAVO!
¡VIVA, MAKO!
¿TÚ ERES ISHIMATSU KATORI?
¡CÁLLATE! AHORA NO TENGO TIEMPO PARA ENTREVISTAS, TENGO QUE IRME A DORMIR.
LO LAMENTO MUCHÍSIMO, PERO AHORA NO PUEDES IRTE A DORMIR.
¡UKKK!
UH... UKKK...
QUI... ¿QUIÉNES SON?

¡ESPERA UN MOMENTO! ¿A DÓNDE ME LLEVAS? ¡YA ESTAMOS LEJOS DEL HOTEL!
TRANQUILO, YA PRONTO LLEGAREMOS... DEBEMOS ESTAR EN PRIVADO.
¿EN PRIVADO? TODO ESTO ES MUY RARO ¿QUIÉN ERES TU?
ESTO NO TIENE NADA QUE VER CON EL CAMPEONATO MUNDIAL, ¿O SI?
¡Y TU CARA CREO QUE LA HE VISTO ANTES!
¿ACASO ME HAS TRAIDO AQUÍ CON ENGAÑOS? ¡HABLA DE UNA VEZ!

¿QUIÉN DIABLOS...?
¡OH!
JEJEJEJEJE... MI NOMBRE POCO TE IMPORTA. LO ÚNICO QUE DEBES SABER ES QUE TE HE TRAÍDO AQUÍ PARA QUE NO PUEDAS PARTICIPAR EN EL ENFRENTAMIENTO DE MAÑANA.
¿QUIÉN DIABLOS ERES?
NO TE ASUSTES NO VOY A MATARTE.
JEJEJE.
¿QUÉ?

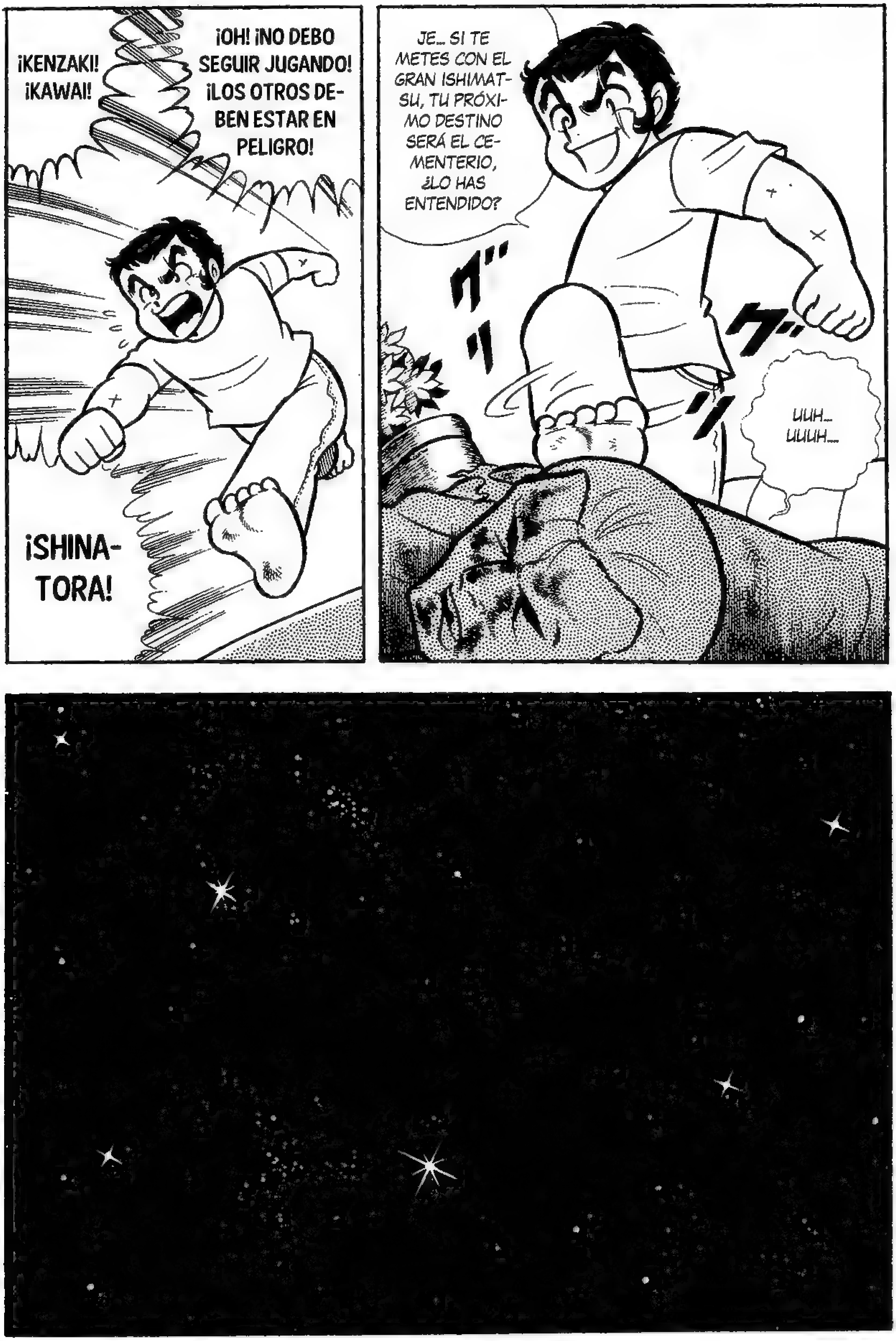
¡TAN SOLO QUIERO CORTARTE EL BRAZO IZQUIERDO!
¡AH!
LES DIJIMOS QUE NO DEBÍAN HACERNOS ENFADAR.
CÓ... ¿CÓMO?
ENTONCES TÚ... TÚ PERTENECES AL EQUIPO ITALIANO.
JEJEJE. ¡ES INÚTIL! ¡CUANDO ALGUIEN CAE EN NUESTRAS MANOS, NO PODRÁ ESCAPAR!

NO TE MUEVAS, PORQUE SI LO HACES...
¡TE MATARÉ!
UGH...
¡ARGH!

KKK...
HEY, NO VAYAS A MATARLO. TAN SOLO DEJALO INCONSCIENTE PARA QUE NO PUEDA PARTICIPAR EN EL COMBATE DE MAÑANA.
JE... YA LO SÉ. ¡LO QUE PASA ES QUE ESTE ENANO ES MUY PERSISTENTE!
CÓ...
¡OH!
¡NO ME SUBESTIMES! ¡HIJO DE PUTA!
¡UAAAH!

¡SON UNOS TRAMPOSOS! ¡ES LA PRIMERA VEZ QUE ME CRUZO CON UNOS TRAMPOSOS DE MIERDA!
CLARO... ESTO EXPLICA POR QUE SUS RIVALES NO PODÍAN PRESENTARSE EN EL RING...
¡YA VEO QUE LOS ITALIANOS ESTAN DETRÁS DE ESTE JUEGO!
¿QUÉ LE PASA A ESTE ENANO? ¿ACASO ES INVENCIBLE?
PE... PEDAZO DE MIERDA.
¡Y ESO ME MOLESTA MUCHO EN VERDAD!
¡DEBERÍAS SABER QUE SOY CONOCIDO COMO EL CAMPEÓN DE LAS PELEAS!

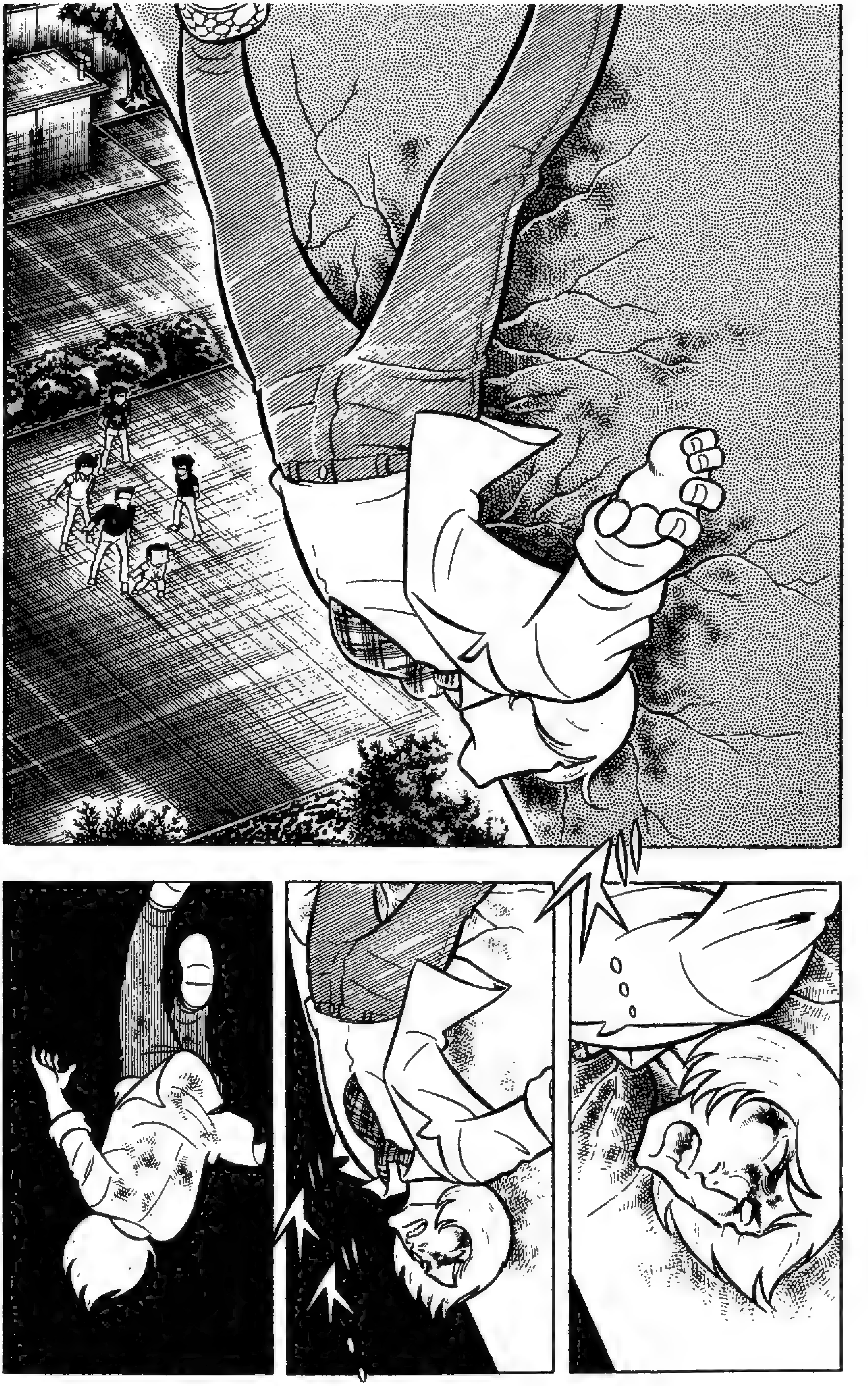
¡Y LAS PELEAS CALLEJERAS SON MUCHO MAS VIOLENTAS QUE LAS DEL BOXEO!
¡CUANDO SE ENFRENTEN CON NOSOTROS, NO LOS DEJAREMOS SALIR CON VIDA DE JAPÓN!
¡RÍNDANSE DE UNA VEZ!

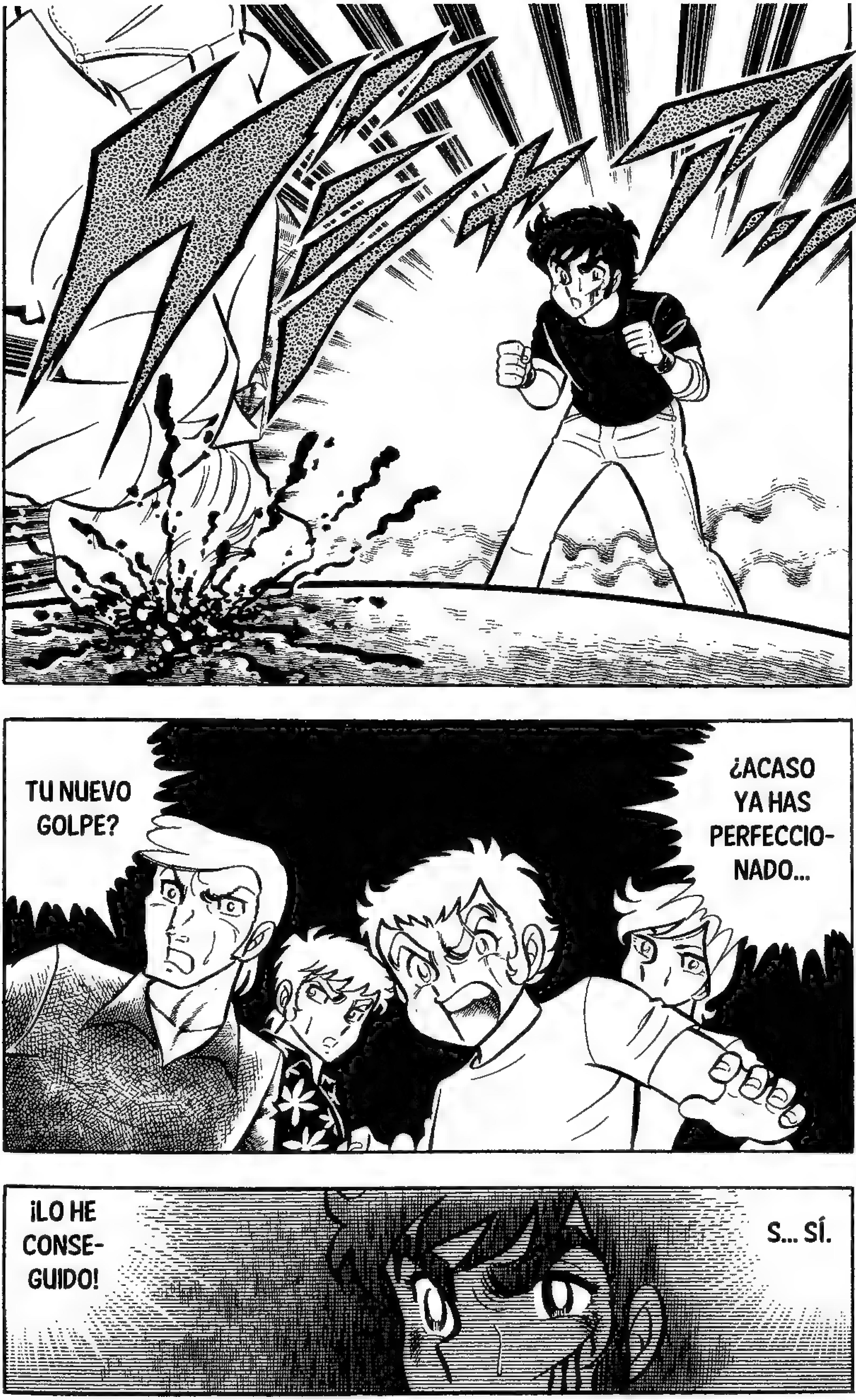

¡KENZAKI! ¡KAWAI!
¡OH! ¡NO DEBO SEGUIR JUGANDO! ¡LOS OTROS DEBEN ESTAR EN PELIGRO!
¡SHINATORA!
JE... SI TE METES CON EL GRAN ISHIMATSU, TU PRÓXIMO DESTINO SERÁ EL CEMENTERIO, ¿LO HAS ENTENDIDO?
グッ
グッ
UUH... UUUH...

VAYA... ¿ESTÁS BIEN ISHIMATSU?
¡UAH! ¿QUÉ HA PASADO AQUÍ, KAWAI?
ESTOS IDIOTAS DE MIERDA... ARMANDO TODO ESTE ESCÁN-DALO A ESTAS HORAS DE LA MADRUGADA...
¿QUÉ HACEMOS? ¿LOS DENUNCIAMOS A LA JUNTA DEL COMITÉ DE BOXEO?
SI LO HACEMOS, SERÁN EXPULSA-DOS DEL MUNDO DEL BOXEO JUVENIL PARA SIEMPRE.
¿ASÍ QUE ESTA ERA LA FORMA DE ACTUAR DE LOS ITALIANOS?
ESO NO PARECE MUY DIVERTIDO, ¿NO?
¡CLARO QUE NO LO ES!

¡HASTA AHORA LOS ITALIANOS NO HAN RECIBIDO NINGÚN RASGUÑO! ¡YA VA SIENDO HORA DE QUE UN EQUIPO LO HAGA!
MAÑANA AJUSTAREMOS CUENTAS... Y NUNCA MÁS... NUNCA MÁS QUERRÁN VOLVER A BOXEAR EN SUS VIDAS.
POR CIERTO, ¿Y RYUU?
¡OH! ¡MALDI-CIÓN!
¡SE FUE CON ALGUIEN QUE LE DIJO ALGO SOBRE QUE SU HERMANA LE DÍRIA ALGO! ¡CLARO! ¡ERA UN SICILIANO!
¡RYUU ESTÁ EN PELIGRO!
¡RYUU!
¡RYUUJI!
¡OH!

¡RYUU!
TE... ¿TE HAN HERIDO EL BRAZO IZQUIERDO?
NO. ESTOY BIEN SOLO ES UNA HERIDA SUPER-FICIAL.
¿Y DÓNDE ESTÁ ESE TIPO?
¿EH?
¡OH!




¿ACASO YA HAS PERFECCIONADO...
TU NUEVO GOLPE?
S... SÍ.
¡LO HE CONSEGUIDO!

¡HASTA AHORA MI NUEVO GOLPE, QUE SUCEDE AL BOOMERANG HOOK, NO HABÍA SIDO PERFECCIONADO POR COMPLETO!
¡PERO AHORA ESE GOLPE VIVE COMPLETAMENTE EN MI BRAZO IZQUIERDO!

¿QUÉ PASA? ¿QUÉ HA OCURRIDO CON ON EL JAPÓN JR.?
NO ME DIGAN QUE NO VAN A VENIR.
¿ACASO ESTO SIGNIFICA OTRA NUEVA VICTORIA FÁCIL PARA ITALIA?
¡ESTO ES UNA MIERDA!
POLAND
JEJEJE...
NOS ENCONTRAMOS EN EL TERCER DÍA DEL TORNEO MUNDIAL . HOY TENÍAN PREVISTO ENFRENTARSE JAPÓN CONTRA ITALIA, PERO LOS JAPONESES AÚN NO HAN LLEGADO AL ESTADIO.
¡LOS JUECES SE ENCUENTRAN AÚN DEBATIENDO SOBRE ESTO! ¿ACASO LES ADJUDICARÁN OTRA VICTORIA POR LA NO PRESENCIA DEL RIVAL?
POLAND
DENMARK

¡ATENCIÓN DAMAS Y CABALLEROS!
¡EL EQUIPO JAPONÉS NO SE HA PRESENTA-DO AL COMBATE POR LO QUE DEDUCIMOS QUE SE HAN RETIRADO Y NO PARTICIPAR!
¡POR ELLO ES QUE LE DAMOS LA VICTORIA ABSOLUTA A ITALIA!
¡EH!
¡ESO NO PUEDE SER CIERTO!

¡ESPEREN!
¿POR QUE ESTAN TAN IMPACIENTES EH? ¡YA ESTAMOS AQUÍ!
¡YEAH! ¡LOS ESTÁBAMOS ESPERANDO!
¡SABÍA QUE VENDRÍAN! ¡TIENEN QUE DERROTARLOS A TODOS!
DOMON

¡ESCÚCHENME IDIOTAS DE MIERDA! ¡ NI SIQUIERA PIENSEN QUE SE VAN A IR DE AQUÍ SIN DAÑO ALGUNO!
¡AHORA VAN A VER LO QUE ES BUENO, PEDAZO DE IMBÉCILES!

¡VENGAN DE UNA VEZ, IDIOTAS! ¿ACASO TIENEN MIEDO DE QUE YO, ISHIMATSU, LOS HAGA PEDAZOS?
¡VAMOS! ¡VENGAN POR MÍ!
¡ESO ES, ISHIMATSU! ¡SUBAN DE UNA VEZ AL RING, ITALIANOS!
¡NO LOS PERDONAMOS POR HABER LOGRADO TANTAS VICTORIAS SIN SUBIR AL RING! ¡ACASO NO SABEN QUE EN EL BOXEO SE DEBE LUCHAR PARA GANAR!

¡PERO QUE IDIOTAS ESOS PAYASOS!
JE...
¿ES QUE NO SON CAPACES DE ENTENDERLO?
¿ACASO NO ENTIENDEN LO QUE LES PUEDE PASAR SI NOS ENFRENTAN EN EL RING?
LO MEJOR QUE HUBIERAN ECHO ES RETIRARSE AL IGUAL QUE LO HICIERON LOS OTROS PAÍSES...

¿DE QUE MIERDA...
ME HABLAS? ¡IDIOTA!
¡UGH!

¡¡DENSE PRISA!!
¡VAMOS, QUE SUBA EL SIGUIEN-TE!
UGHHH...
¡EL SIGUIEN-TE!
CÓ...
¿CÓMO?
¡ES FORMI-DABLE! ¡ISHI-MATSU LO HA DERROTADO DE UN SOLO GOLPE!
¡DE UNA VEZ QUE SALGA A PELEAR EL OTRO!

HEY... NO PÚEDES LUCHAR CONTRA OTRO, NO ESTÁ PERMITIDO HACER MÁS DE UN K.O POR COMBATE.
¿EN SERIO? ¡TODAVÍA ME FALTAN CUATRO BOXEADORES!
PERO ESO NO PUEDE SER... LAS REGLAS DE ESTE CAMPEONATO NO SON LAS MISMAS QUE LAS DE UN TORNEO CONVENCIONAL.
¡DEJE TAN SOLO QUE EN ESTE ENFRENTAMIENTO ESA REGLA NO SE TOME EN CUENTA!
¿QUÉ?
¡YA LES HE DICHO QUE YO, ISHIMATSU, LOS IBA A DERROTAR A CADA UNO DE USTEDES!
¡BASTO Y SOBRO YO PARA ACABAR CON TODOS USTEDES! ¡VENGA! ¡QUE VENGA OTRO A PELEAR!
RELLNO

¡ESO, ISHIMATSU! ¡TIENES RAZÓN! ¡DÉJALOS K.O A TODOS!
¡A NOSOTROS TAMPOCO NOS HA GUSTADO QUE ESOS ITALIANOS HAYAN ESTADO GANANDO DE FORMA SUCIA!
¡ISHIMATSU! ¡NO TEMAS Y HAZ PEDAZOS A TODOS!
JU... ¡SERÁ IDIOTA!
¿ACASO QUIERE LUCHAR CONTRA TODOS?
DES... DESGRA-CIADO
¿ACASO DICES QUE PODRÁS TU SOLO CONTRA TODOS NOSOTROS?
¡SERÁ MEJOR QUÉ...
NO NOS SUBESTIMES!
JE...

¡NO LOS SUBESTIMO!
¡HABLO EN SERIO!

¡ME DA IGUAL SI SON DANDIS O NO!
¡YA TE DIGO QUE ESO NO SIRVE DE NADA EN...!
¡SUS APARIENCIAS NO ME INTIMIDAN PARA NADA! ¡ESO EN EL RING NO IMPORTA!
¡UN MUNDO DE HOMBRES!

¡QUE VENGA EL SIGUIEN-TE!
¡QUE SUBA EL TERCERO!
UH...
¿CÓMO ES POSIBLE QUE ALGUIEN TAN PEQUEÑO TENGA TANTA FUERZA EN SUS PUÑOS!
DINO VESE, SAL TÚ A PELEAR.
¡TÚ SERÁS EL PRÓ-XIMO EN PELEAR CONTRA ÉL!
OH...

¿POR QUÉ HAS TARDADO TANTO EN SUBIR?
KATORI
¡OH!
UHH...
¡DEMUESTRA LO QUE VALES, HIJO DE PUTA!
¡UAAAH!

¡ESOS ROCES QUE EJERCE SOBRE EL AIRE SON PELIGROSOS!
¡LOS GOLPES DE ESTE ENANO NO SON NORMALES Y CORRIENTES!
¿ACASO ESO ES TODO LO QUE PUEDES DAR EN UN RING?
KATORI
¡UIIIIH!
¡AAAH!
¡SI ME DA CON UN PUÑETAZO DE ESOS, ME PODRÍA VOLAR LA CABEZA!
¿EH?
¡OH!

DO...
DON...
¿CUÁNTAS VECES TE LO HE DICHO? PASE LO QUE PASE HAY QUE GUARDAR LAS APARIENCIAS Y NO DEJAR DE SER COOL. ¡NO TE OLVIDES DE SER COOL NUNCA!
DON
¡TU FORMA DE ACTUAR NO ES LA DE UN DANDY!
PORQUE TE HAS OLVIDADO DE SER COOL. ¡Y CUANDO ESO OCURRE TE CONVIERTES EN UN MIEDIOSO DE MIERDA!
¡AAAH!

¡ERES DEMASIADO LENTO!
¡AH!
¡KYAA!
ESO ES. MIEDOSOS DE MIERDA ES LO QUE SON.
¡UNOS IDIOTAS DE MIERDA A LOS QUE SOLO LES IMPORTA LAS APARIENCIAS!
¡SÓLO ME QUEDAN DOS MIEDOSOS!
¡LES DOY LA BIENVENIDA, MIEDOSOS!
ARGH...

¡NO TE CREAS TAN..
TO!
¡NOOO!
Go!Go
日本
¡UUUH!
¡ESTOY AQUÍ!
¡OH!
JEJEJE... ¡HACIA DÓNDE APUNTABAS, IDIOTA!
¿ACASO TE GUSTARÍA BESARME EL TRASERO?
¡MIRA, MIRA LO QUE TENGO PARA TI!

¡NO TE DESCUIDES! ¡TEN CUIDADO, ISHIMATSU!
ESTE TONTO, SIEMPRE LLAMANDO LA ATENCIÓN...
¿EH?
¡UAH!

¡GHHH...!
¡YA TE TENGO, DESGRACIADO!
¡AHORA SÍ NO TE VAS A ESCAPAR!
¡UAHHHH!
¡VA A MATAR A ISHIMATSU!
¡MUERE!

¡OH!
¡LO HA HECHO!
¡EL GOLPE FAVORITO DE ISHIMATSU!

DKOOOOOM
¡HURRICA-
NE BOLT!

KATORI

¡ERES INCREÍBLE, ISHIMATSU! ¡TÚ SOLO HAS CONSEGUIDO VENCER A CUATRO BOXEADORES!
¡HEY! PERO... ¡ASÍ QUE ERA VERDAD QUE TENÍA LA INTENCIÓN DE VENCER ÉL SOLO AL EQUIPO ITALIANO!
¡AHORA SÓLO LE QUEDA ENFRENTARSE A DON, EL LÍDER DEL EQUIPO ITALIANO!

SE LLAMA SQUARE

¿TE ENCUENTRAS BIEN?
¿QUÉ TE OCURRE, ISHIMATSU?
HE... HEY.
NO, ESTOY BIEN. SÓLO ESTOY CON FATIGA. PIENSO DARLES PROBLEMAS HASTA EL FINAL.
ISHI...
SÍ. LO QUE PASA ES QUE ESTOY MUY CANSADO.
ES NORMAL. TE HAS ENFRENTADO A CUATRO BOXEADORES CONSECUTIVAMENTE.
Y ADEMÁS, HAS LUCHADO CONTRA LOS CUATRO USANDO TUS MEJORES GOLPES.
ISHIMATSU, DESCANSA YA. YO ME ENCARGARÉ DEL SIGUIENTE.

¿PODRÁS VENCER-LE?
¿QUÉ?
EL ÚLTIMO ES DON JULIANO, Y ÉL NO ES COMO LOS OTROS CUATRO A LOS QUE TE HAS ENFRENTADO.
¿ DE VERDAD CREES QUE PODRÁS GANARLE EN EL ESTADO EN EL QUE TE ENCUENTRAS?
¡NO DIGAS TONTERÍAS, KENZAKI! ¿ACASO NO CONFÍAS EN MIS HABILIDADES?
NO ES ESO...
ES QUE PARECE QUE TE HAS OLVIDADO QUE NUESTRO OBJETIVO EN EL CAMPEONATO MUNDIAL ES GANARLO OBTENIENDO SOLO VICTORIAS ABSOLUTAS, ES DECIR CON LOS CINCO ILESOS.
¡PERO SI PIERDES ESTE COMBATE ENTONCES TODO HABRÁ SIDO POR LAS PURAS!
AGH...
TIENE RAZÓN ISHIMATSU. TODAVÍA NOS QUEDA UN LARGO RECORRIDO HASTA LA FINAL, NO HAY NECESIDAD DE QUE DESPERDICIES TO-DAS TUS ENERGÍAS AQUÍ.
LO MEJOR ES QUE ESTA PELEA SE LA DEJES A RYU.

OK, ENTENDIDO. ENCÁRGATE DE ÉL, RYUU.
¡HAZLO PEDAZOS!
DEMUÉS-TRALE A TU OPO-NENTE...
NO, DEMUÉS-TRALE AL MUNDO...
TU NUEVO GOLPE.

¡TE ESTÁBAMOS ESPERANDO RYUUJI TAKANE!
¡ACABA CON ÉL CON TU NUEVO GOLPE!
¡ESO ES! ¡HAZ TU NUEVO GOL-PE! ¡ACABA CON ÉL DE UN SOLO GOLPE!
MALDITOS IDIOTAS... ¿ACASO NO SABEN LO QUE SIGNIFICA QUE DON JULIANO HAYA SUBIDO AL RING?
DON... ¡DON LOS VA A MATAR!
¡MATARÁ A TODOS LOS INTEGRANTES DEL JAPÓN JUNIOR!
¡EMPEZANDO POR RYUUJI TAKANE!

¡¡ROUND UNO!!
¡VAMOS, RYUU! ¡HAZ TU NUEVO GOLPE!
JAPAN
¡HAZ EL NUEVO GOLPE, TAKANE!

¡OH!
¡¿EH?!
¡¿QUÉ?!
¡LO HIZO!

BRAASH
¡COSA
NOSTRA!

¡EL SIGUIENTE!
AAH...
加油呀 龍兒!!
JAPAN
¡AAAHH! ¡TAKANE HA...!
¡HA DERRIBADO A RYUU DE UN SOLO GOLPE!
¿CÓMO ES ESTO POSIBLE?

JUJUJU...
JU...
¿HA DICHO COSA NOSTRA?
CO... ¿COSA NOSTRA?
¡QUÉ YA SUBA AHORA MISMO AL RING!
¿QUÉ LES PASA? ¿QUIÉN ES EL SIGUIENTE?
DON
TORI
KAWAI
ES... ¡ESPERA!
¡AHORA PELEARÉ CONTIGO!
¡AHORA VAS A VER, MALDITO HIJO DE PERRA!

¡COMETISTE UN GRAVE ERROR SI PENSASTE QUE ME DEJASTE K.O, SI NI SIQUIERA HA LLEGADO LA CUENTA A DIEZ!
PANT
PANT
PANT
¿ACASO PENSABAN QUE DEJARÍAN DOR-MIDO A RYUU DE UN SOLO GOLPE?
JU... ¿QUÉ CREIAN?
JEJEJE... ¡ESO ES, RYUU!
¡ES LA PRIMERA VEZ QUE ALGUIEN SE LEVANTA TRAS RECIBIR LA COSA NOSTRA DE DON!
CÓ... ¿CÓMO?
ES... ES IMPOSIBLE.
¡ACASO PRETENDÍAN DEJARLO K.O CON UN GOLPE TAN RARO!
¡ESE ES EL CAMPEÓN JR. DEL JAPÓN!
¡JEJEJE! ¡ASÍ SE HACE! ¿Y POR QUE SE SORPRENDEN, EH?

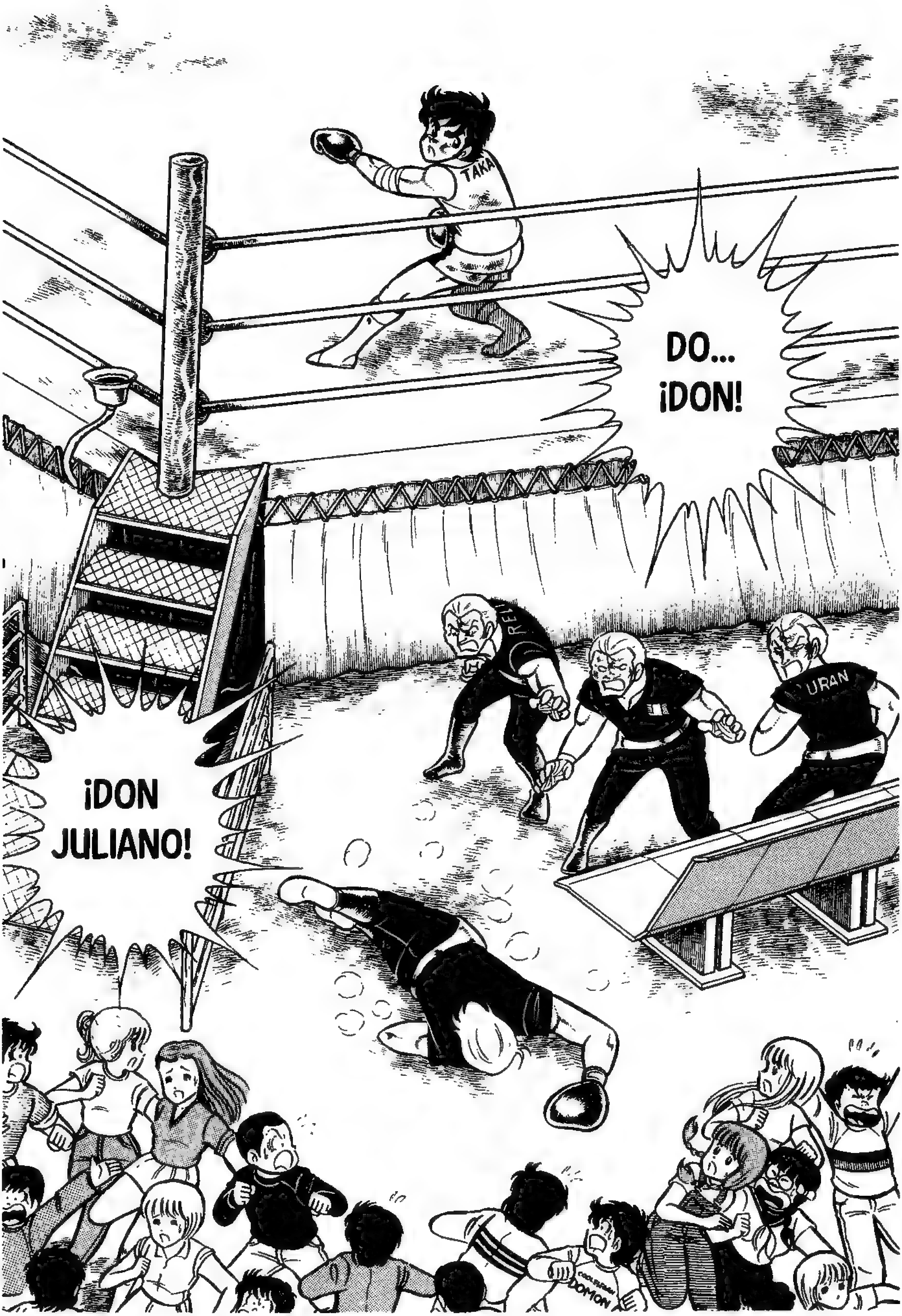
¡VAMOS!
¡DALE, DALE, RYUU!
UHM.
¡ESTA VEZ DÉJALO K.O!
AGH...
¡OH!

SHWOKK
TAKA

¡UAHH!
¡OOOH!
がんばれ
必勝
日本チーム
¿ES SU
NUEVO
GOLPE?

TAKA

TAKA


DO...
¡DON!
¡DON
JULIANO!

¡LO HA ECHO, LO HA DERRIBADO CON SU NUEVO GOLPE!
¡TAKANE GANA POR K.O!
¡DON!
SILEN...
EL... EL COMBATE AÚN NO HA TERMINADO.
PANT
PANT
¡SILENCIO!

JU... OTRA VEZ HA SIDO MUY BUENO CON SU OPONENTE...
¿ACASO RYUU ES UN TONTO? ¿POR QUÉ NO HA USADO SU NUEVO GOLPE?
EL GOLPE DE AHORA PARECÍA UN BOOMERANG NORMAL.
¡SE HA PUESTO DE PIE!
¿EH?
Let's go JAPAN
CÓ... ¿CÓMO?
IBA A USAR SU NUEVO GOLPE, PERO SE HA CONTENIDO PARA NO IMPACTARLO DE LLENO CONTRA SU RIVAL. ESTE RYUU PARECE TONTO...
¡LA PRIMERA RONDA HA ACABADO!

RYUU, ¿EN QUE DEMONIOS ESTABAS PENSANDO? DINOS POR QUE TE HAS CONTENIDO AL LANZAR TU NUEVO GOLPE.
MI NUEVO GOLPE.
¡MI NUEVO GOLPE ES MUY PELIGROSO!
JU... ¿Y CUÁL ES EL MOTIVO PARA NO PODER USARLO A TU CONVENIENCIA?
SI ESE TIPO USA UNA VEZ MAS LA COSA NOSTRA..
EN ESE MOMENTO TE MATARÁ.
KATOR
PERO ES QUE... AÚN NO SE LA VERDADERA IDENTIDAD QUE SE OCULTA TRAS MI NUEVO GOLPE...
JU... ¿OTRA VEZ QUIERES QUE TE DE LECCIONES SOBRE BOXEO?
¡LA VERDADERA IDENTIDAD DE TU NUEVO GOLPE ES UN...
SQUARE!

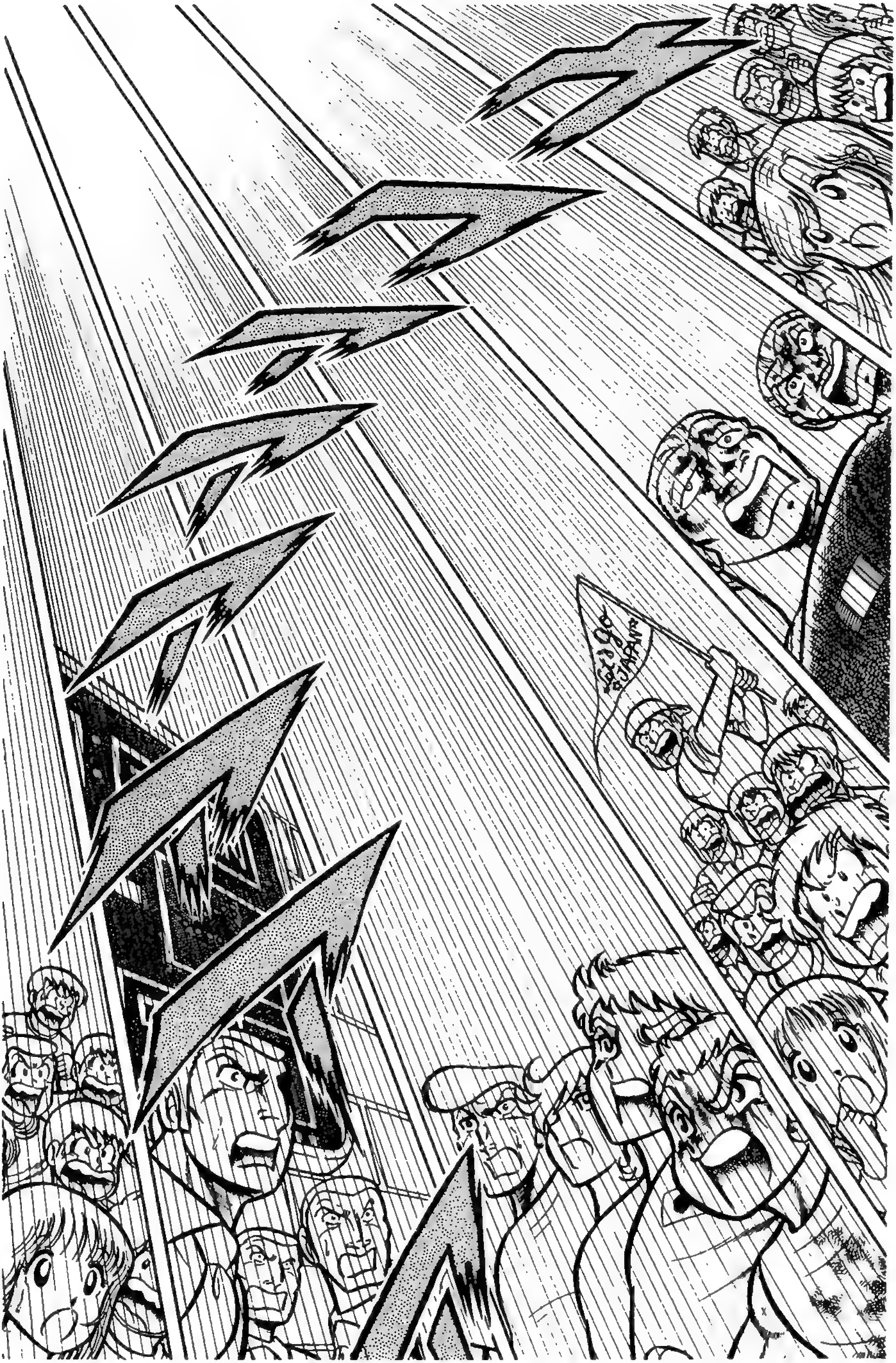
TU NUEVO GOLPE TIENE UN PODER INMENSO... Y POR ESA RAZÓN ES QUE TE PREOCUPAS DE LAS CONSECUENCIAS QUE LE PUEDA TRAER A TU RIVAL.
PERO RECUERDA QUE TU RIVAL ES DON... ESE HOMBRE NO TIENE COMPASIÓN POR NADIE EN ESTA VIDA. ¡DA IGUAL SI LO MATAS!
¡OH!
¡SQUARE!
SQUA...
¡ES CIERTO, RYUU! ¡NO TE PREOCUPES POR LO QUE LE PUEDA PASAR A ÉL!
¡ESCÚCHAME, RYUU! EN LA SIGUIENTE RONDA DEBES EMPLEAR TU NUEVO GOLPE.
SI NO LO HACES, EL QUE PERDERÁ LA PELEA SERÁS TÚ.

¡RYUU, ESTÁ VEZ TIENES QUE DERROTARLO!
¡HAZLO CON TU NUEVO GOLPE Y DÉ-JALO K.O!
ASÍ ES RYUU. AL IGUAL QUE PRODUCISTE UN MILAGRO CON EL BOOMERANG HOOK...
AHORA ES EL TURNO DE QUE LE MUESTRES AL MUNDO ENTERO OTRO MILAGRO.
¡ESA ES LA RAZÓN POR LA QUE TE CONVERTISTE EN MI MAYOR RIVAL!

UH.
RYUU TAKANE, ¿ACASO NO SABES POR QUÉ LA MAFIA HA SIDO INCLUSO CAPAZ DE DESHACERSE DE LOS ESTADOUNIDENSES?
NOSOTROS SOMOS JÓVENES QUE NO TENEMOS NADA EN LA VIDA. PERO SI LOGRAMOS SACAR NUESTRA ENERGÍA ENTONCES PODREMOS CONSEGUIR COSAS, GRACIAS A LA VIOLENCIA.
¡PORQUE NOSOTROS USAMOS LA VIOLENCIA!
¡UN TREMENDO PODER LLAMADO VIOLENCIA QUE HACE TEMBLAR A CUALQUIER PERSONA!
¿LO ENTIENDES? NOSOTROS PODEMOS CONSTRUIR UN NIVEL SOCIAL GRACIAS A LA VIOLENCIA.
¡PERO EL BOXEO NO ES VIOLENCIA!
¡SI SUBES AL RING PENSANDO QUE EL BOXEO ES VIOLENCIA ESO QUIERE DECIR QUE NO ESTAN CAPACITADOS PARA PODER BOXEAR!

JU... ¡ERES UN BOXEADOR FANTÁSTICO! HASTA AHORA NO HABÍA TENIDO LA FORTUNA DE ENFRENTARME A ALGUIEN TAN EXTRAORDINARIO.
¡PERO ALGUIEN COMO TÚ JAMÁS PODRÁ DERROTARME! SI ME DERROTAS...
¡¿QUÉ PASARÁ ENTONCES CON NUESTRA VIOLENCIA?! ¡¿ACASO NO PUEDES ENTENDERLO DE UNA VEZ?!
¡AQUÍ SE DECIDE TODO!
¡ES TU FINAL!
UF...

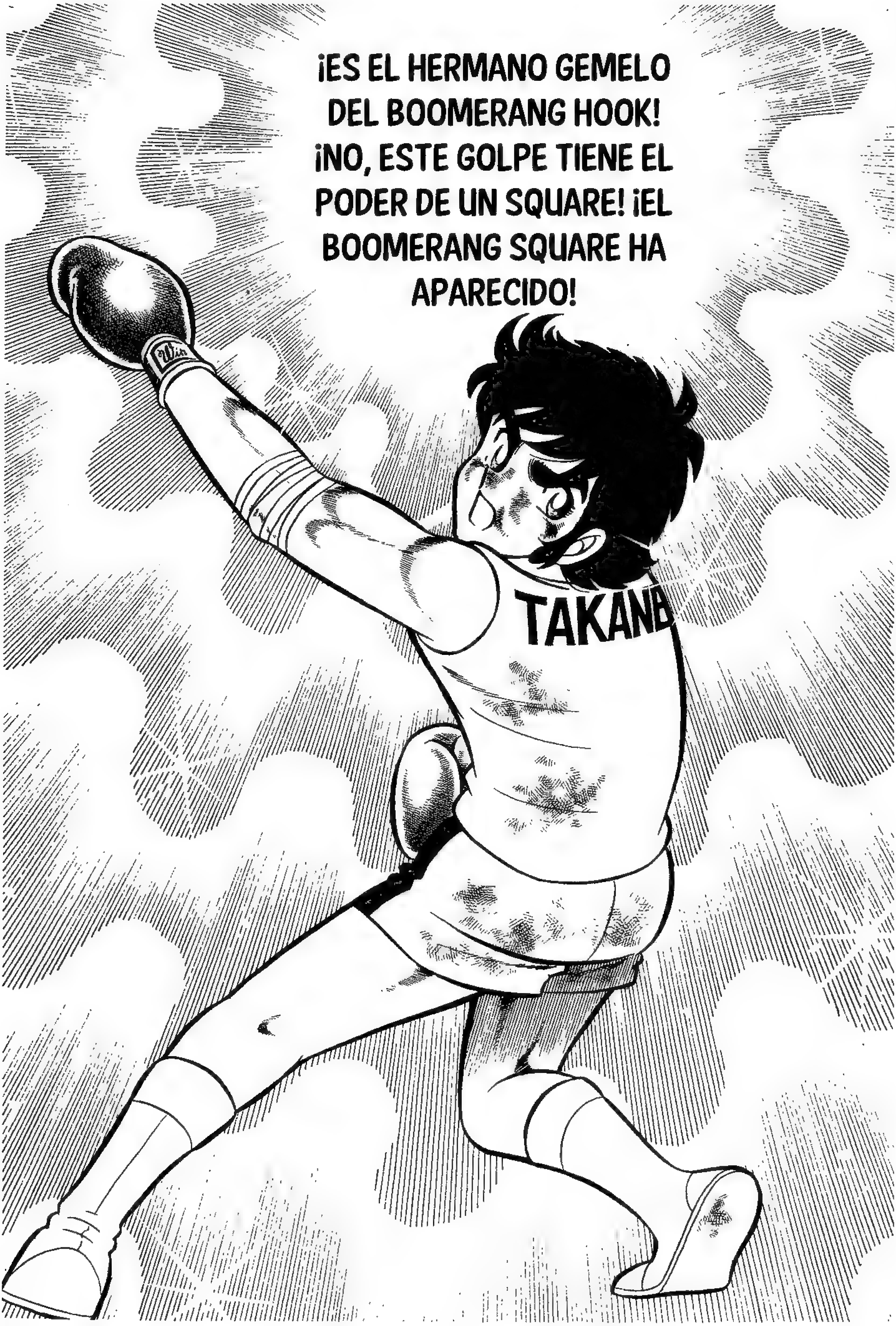
DUN
¡UAAAH! ¡ES LA COSA NOSTRA!
Let's Go ★JAPAN★
¡USA TU NUEVO GOLPE!
QUÉ... ¡QUÉ APAREZCA UN MILAGRO!
¡HAZLO ESTALLAR NUEVAMENTE!


ワァァァァァァァ
JAPAN

ASÍ QUE LOS PAÍSES QUE SE ESTABAN ENFRENTANDO...
ERAN JAPÓN E ITALIA.
POR LO QUE VEO EN EL EQUIPO JAPONÉS HAY UN HOMBRE QUE PUEDE EJECUTAR UN GOLPE DEVASTADOR.
JU... ESO NO ES ALGO DE OTRO MUNDO, APOLLÓN.
¡YA QUE EL ÚNICO PAÍS QUE PUEDE DERROTAR A TODOS ES GRECIA!
¡EL PAÍS DE LOS DIOSES!

¡ORDENANZA!
¡SI SEÑOR HELGA!
ANDA DILE A SCORPION...
QUE HE CONSEGUIDO GRABAR EN VIDEO LA VERDADERA IDENTIDAD DEL GOLPE DE RYUU TAKANE.
¡Y QUE CON ESTO, TENEMOS TODAS LAS POSIBILIDADES DE VENCER!

¡LO HA CONSEGUIDO! ¡SU NUEVO GOLPE HA EXPLOTADO!
¡FANTÁSTICO! ¡HAN CONSEGUIDO VENCER AL EQUIPO ITALIANO CON TAN SOLO DOS BOXEADORES! ¡SON GENIALES!
¡AHORA ESTÁN MUCHO MÁS CERCA DE CONSEGUIR EL CAMPEONATO MUNDIAL!


¡ES EL HERMANO GEMELO DEL BOOMERANG HOOK! ¡NO, ESTE GOLPE TIENE EL PODER DE UN SQUARE! ¡EL BOOMERANG SQUARE HA APARECIDO!
TAKANE

LA MARAVILLOSA FRANCIA

TAKAN

HELGA, VUELVE A RALENTIZAR ESTA ESCENA UN POCO MÁS.
COMO USTED DIGA, SOCRPION. PERO ESTA VEZ LO HAREMOS A 96 FOTOGRAMAS POR SEGUNDO, LO QUE SUPONE UNA REPETICIÓN DE FOTOGRAMAS A 4K.
VAYA... NO ENTIENDO COMO PUDO PASAR ESO...
¿ES CIERTO LO QUE DICEN SOBRE DON JULIANO, QUE SALIÓ VOLANDO HASTA LAS AFUERAS DEL ESTADIO?
SÍ, ES CIERTO.

PARECE COMO SI ALGO HUBIERA CAMBIADO EN EL BOOMERANG HOOK QUE HABIAMOS VISTO HASTA AHORA.
¿PERO EN QUE PARTE DE ESE GOLPE SE ESCONDE ESE PODER TAN ATERRADOR?
TAKA
TAKA
TAKA
NO... NO ME DIGAS QUE TRAS ESE GOLPE SE HALLA UN SQUARE...
E... ¡ESPERA, HELGA! ¡VUELVE A REPRODUCIR ESA ESCENA!
OK.

¡HURRICANE
BOLT!

¡AHÍ LO TIENEN! ¡ISHIMATSU KATORI Y SU ATERRADOR HURRICANE BOLT!
¡EL JAPÓN JUNIOR ACABA DE OBTENER UNA CUARTA VICTORIA CONSECUTIVA FRENTE A LA PODEROSA HOLANDA!
¡Y EL ÚLTIMO BOXEADOR JAPONÉS EN SALIR AL RING ES AQUEL HOMBRE QUE USÓ UN GOLPE ATERRADOR EN SU ENFRENTAMIENTO CONTRA ITALIA...
¡VAMOS, RYUU!
¡MUÉSTRALES TU BOOMERANG SQUARE UNA VEZ MÁS!
JAPAN
¡ES RYUJI TAKANE Y SU BOOMERANG SQUARE!
¡ASÍ ES! ¡EL SQUARE! ¡HAZ EL BOOMERANG SQUARE!

HEY... ¿QUÉ LE PASA AL ÚLTIMO OPONENTE?
¡UUAH!
Let's go ★JAPAN★
ES... ¡ES ENORME!
¡PARECE UN GORILA!

TAKANE
VA... VAYA... SI BIEN NOS HEMOS ENFRENTADO A MUCHOS RIVALES, HASTA AHORA... NINGUNO HABÍA SIDO DE GRAN TAMAÑO COMO ÉL...
ME PREGUNTO SI CON ALGUIEN TAN ENORME COMO ÉL SURTIRÁ EFECTO EL SQUARE...
ES CUATRO VECES MÁS GRANDE QUE RYUUJI...
NO HAY DE QUÉ PREOCUPARSE. TODAVÍA EL SQUARE DE RYUU ES UN GOLPE DESCONOCIDO.
¡TODAVÍA PARTE DE SU PODER PERMANECE OCULTO OCULTO ANTE NUESTROS OJOS!

¡RONDA UNO!
¡VAMOS, RYUU!
¡HAZ EL BOOMERANG SQUARE!
¡TAKA-NE, EL SQUARE!
¡ESO, HAZ EL SQUA-RE!
¡EL BOO-MERANG SQUARE!
¡HAZ EL BOO-MERANG SQUARE!

¡STRAIGHT DE DERECHA!
¡OH!
JEJEJE... ¿QUÉ HA SIDO ESO? NI SIQUIERA HE SENTIDO COSQUILLAS...
¿QUÉ? ¿HAN VISTO LO QUE PASÓ?
¡ES COMO SI NO HUBIERA SENTIDO EL GOLPE DE RYUU!

Let's go
JAPAN
¡LO SIENTO POR TÍ, PERO SERÁS EL ÚNICO DE TUS COMPAÑEROS EN PERDER CONTRA NOSOTROS, EL EQUIPO HOLANDÉS!
¡OH!
¡CUIDADO, TAKANE!
KANE
¡UGH!
¡UAAH!
¡LO HIZO!

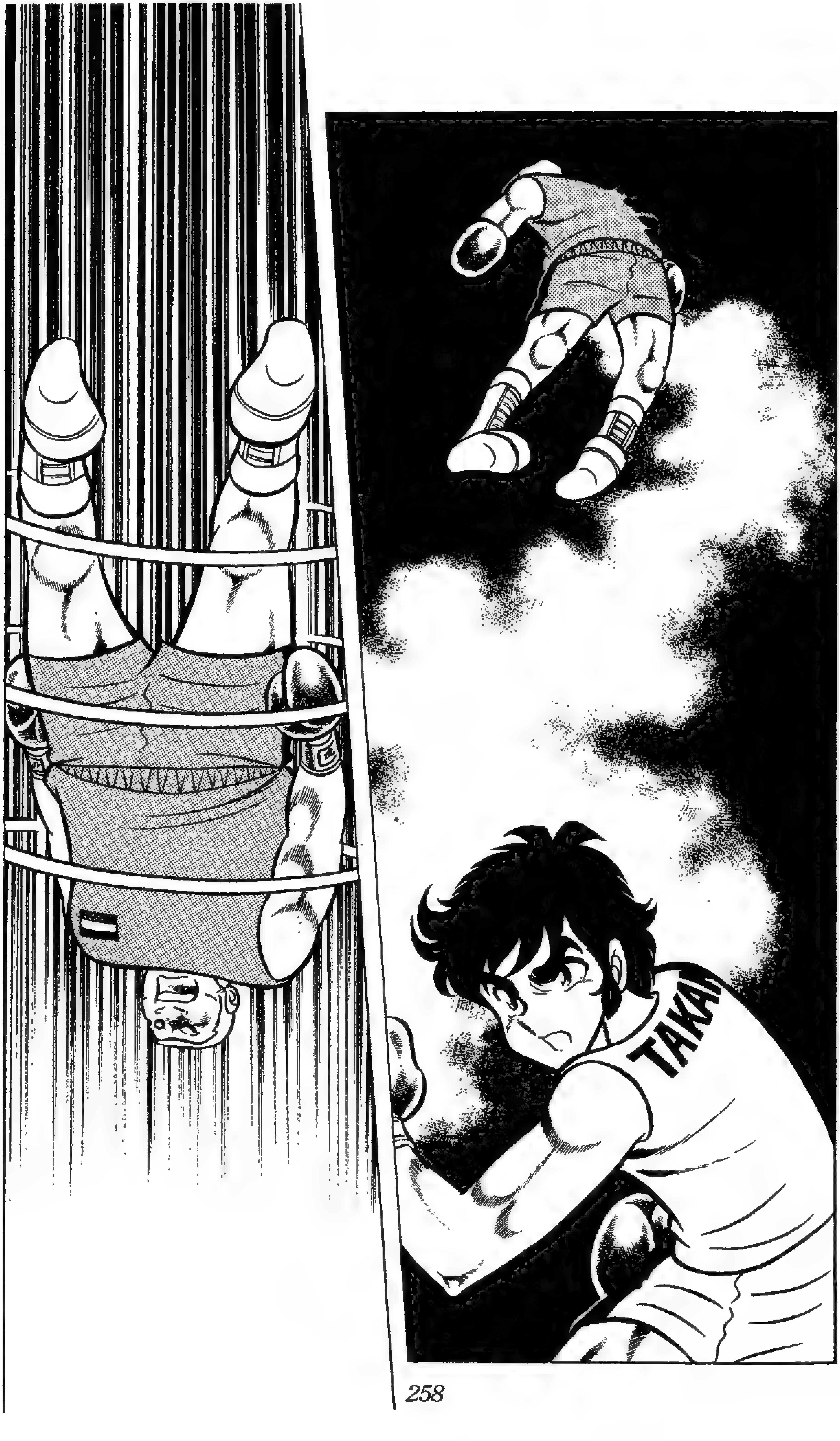
¡ESPERA, HELGA!
¡ESTA ESCENA!
¿NO SE PUEDE RALENTIZAR UN POCO MÁS ESTA ESCENA EN DONDE RYUU TAKANE IMPACTA?
ES... ES IMPOSIBLE, SCORPION.
EL MÁXIMO PARA RALENTIZAR LOS FOTOGRAMAS EN UN TELECINE ES DE 120 FRAMES POR SEGUNDO LO QUE SUPONE UNA REPETICIÓN DE FOTOGRAMAS DE 5X.
LA LONGITUD ENTRE FOTOGRAMAS ES DE 8' 33 MICROSEGUNDOS.
SI LO PENSAMOS BIEN, ESTO QUIERE DECIR QUE LA VELOCIDAD QUE ALCANZA EL BOOMERANG SQUARE ES FENOMENAL...
¡SI NO PODEMOS ENCONTRAR EL SECRETO QUE SE ENCIERRA TRAS SU SQUARE A ESTA VELOCIDAD, ENTONCES ESTAMOS PERDIDOS!

UN POCO MÁS Y ENTONCES DESCUBRIREMOS DE QUE SE TRATA, HELGA.
SOLO UN POCO MAS DESPACIO...
¡OH!
¡ES EN EL MOMENTO DEL IMPACTO!
¡AHÍ ESTÁ!
¡¿ESA ES LA...
LO... ¡LO SABÍA!

¡¿ESA ES LA VERDADERA IDENTIDAD DEL SQUARE?!
TAKANE

¡IMPRESIONANTE CHOQUE!
¡EN EL MOMENTO DEL CHOQUE EL GOLPE HACE GIRAR AL OPONENTE CON UNA GRAN VELOCIDAD ANGULAR!
¡NO HAY DUDA ALGUNA DE QUE ES UN SQUARE! ¡UN SQUARE SURGIDO DEL BOOMERANG HOOK!
ES IMPRESIONANTE QUE EN SU BRAZO IZQUIERDO EXISTA UN PODER TAN INMENSO COMO PARA HACERLO GIRAR A ESA VELOCIDAD!
ES ALGO QUE SUPERA TODOS LOS LÍMITES. NO ME EXTRAÑA QUE TODOS SUS OPONENTES SALGAN VOLANDO MAS ALLÁ DEL RING.
¡SIN DUDA ES ALGO IMPOSIBLE DE REA-LIZAR!
EL... ¡EL BOOMERANG SQUARE ES TERRIBLE!

¡BOOMERANG
SQUARE!


TAKA

¡YA ESTÁ! ¡EL BOOMERANG SQUARE HA VUELTO A ESTALLAR!
¡NO HAY DUDA ALGUNA DE QUE OCULTA UN PODER DESCONOCIDO Y DESCOMUNAL! ¡EL JAPÓN JUNIOR YA ESTÁ A POCOS PASOS DE LA FINAL DEL CAMPEONATO MUNDIAL!

¡BIEN HECHO, JAPÓN JUNIOR! ¡EL BOOMERANG SQUARE ES INCREÍBLE!
Let's go ★JAPAN★
¡CON ESTO YA HAN CLASIFICADO ENTRE LOS OCHO MEJO-RES!
¡ERES GENIAL! ¡ PARECE QUE AL FIN CONTROLAS A LA PERFECCIÓN TU BOOMERANG SQUARE, RYUU!
SI.
¡YA ESTA-MOS EN LOS CUARTOS DE FINAL!
¡YA NO IMPORTA CONTRA QUE PAÍS NOS TOQUE, LES DAREMOS UNA PALIZA!

¡AHHH!
¡QUÉ GUAPO!
¡NAPO-LEÓN!
¡NAPO-LEÓN!
¿PERO POR QUE ME PISAN?
¡¿NAPOLEÓN?!

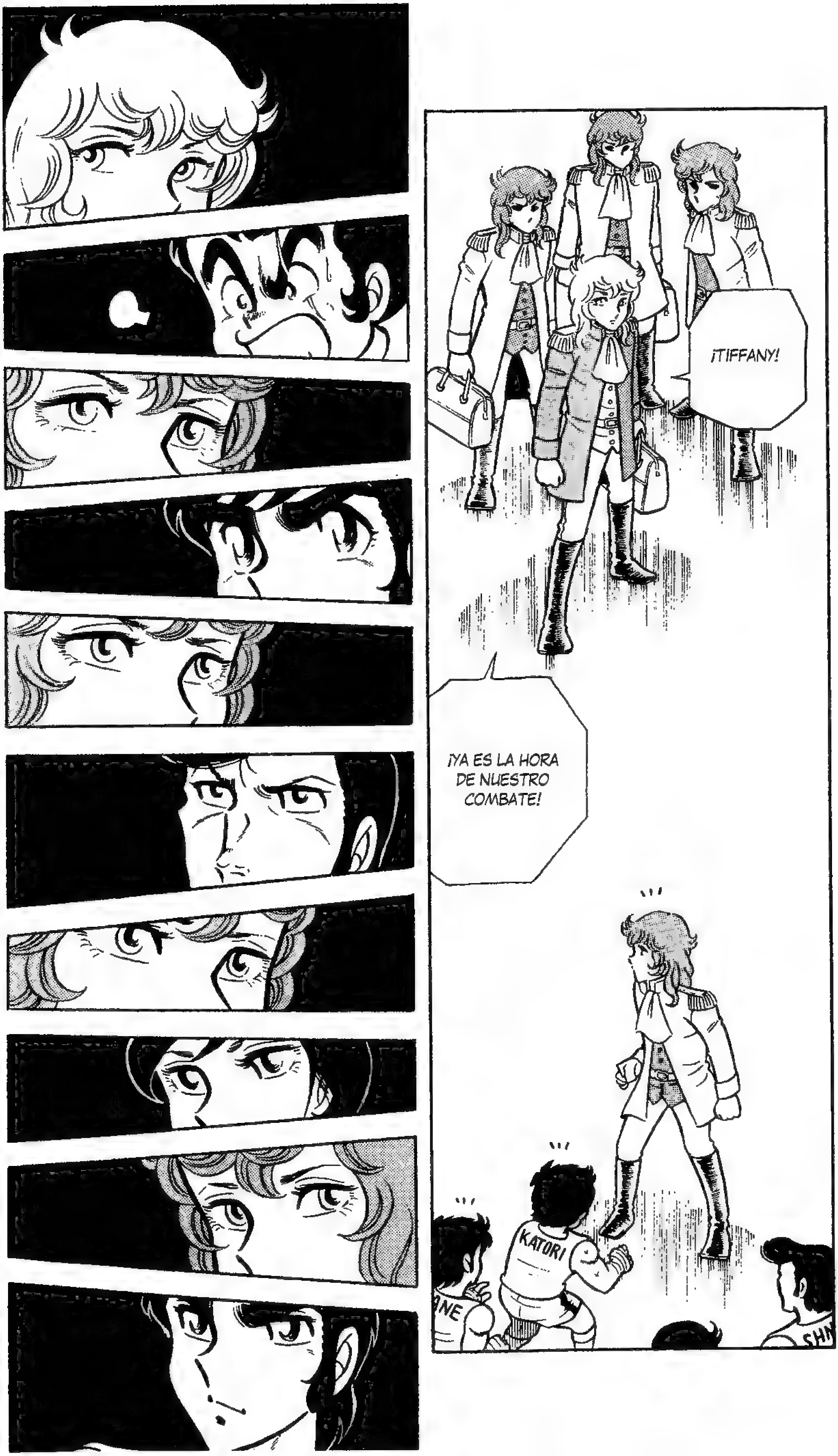
¡NAPOLEÓN, AQUÍ, AQUÍ!
¡SYLVIE, FÍRMAME UN AUTÓGRAFO!
¡MIRA A FELISTA QUÉ GUAPO ES!
¿ASÍ QUE ELLOS SON LOS CINCO INTEGRANTES DEL EQUIPO FRANCÉS?
JAJA... ASÍ PARECE.
¿ESAS SON LAS CINCO NIÑAS FAMOSAS?
¿Y QUE TIENEN DE ESPECIAL? PERO SI TODOS TIENEN LA MISMA CARA.

¿Y HAS VISTO A TODOS ELLOS? PARECEN MUJERES.
¿Y ESTOS ESTÁN A PUNTO DE PASAR A CUARTOS DE FINAL?
DEBERÍAN HACERSE LLAMAR LOS HERMANOS MARICO-NES DE EUROPA.
KAWAI, ¿QUIERES QUE TE LOS PRESENTE? ¡HARÍAN BUENA PAREJA!
¿QUÉ QUIERES DECIR CON ESO?
¿EING?
CÓ...

¡ISHI!
¡OH!

QU...
¡QUÉ ES LO QUE QUIERES!

¡TE EQUIVOCAS!
¿CÓMO DICES?
¡HAS DICHO QUE PARECEMOS MUJERES Y DIGO QUE TE EQUIVOCAS!
¡NO TE BURLES DE MÍ, IMBÉCIL!
¡QUÉ HAY DE MALO EN DECIR LA VERDAD!
¡ALTO, ISHIMATSU!
¡NO ME DETENGAS RYUU! ¡LE VOY A SACAR LA MIERDA!


¡TIFFANY!
¡YA ES LA HORA DE NUESTRO COMBATE!
KATORI

¡ES VERDAD! ¡TU FORMA DE COMPORTARTE CON LOS DEMAS ES RACISTA Y HOMÓFOBA!
ISHI... ¡DEJA QUE SE VAYA!
¡ESPERA IMBÉCIL!
POR HOY, DEJARÉ PASAR ESTO.
¡PERO LA PRÓXIMA VEZ TEN CUIDADO CON LO QUE HABLAS!
¡PERO COMO SE ATREVE A...!
ES NORMAL QUE UN CHICO SE ENFADE SI LO LLAMAS MARICÓN O LE DICES QUE PARECE UNA MUJER.
¡QUÉ HAS DICHO, KAWAI? ¿SE PUEDE SABER DE QUE LADO ESTAS TÚ?
¡¡ISHIMATSU ERES MALO! ¡ERES MUUUY MALO E INTOLERANTE!
¡VAMOS A TENER QUE CORTARTE LA LENGUA, ISHIMATSU!
¡ESO, ESO! ¡KAWAI TIENE RAZÓN!
¿EH?
¡NO LLORES, PEQUEÑIN!
BUAAAH.
UUUH...

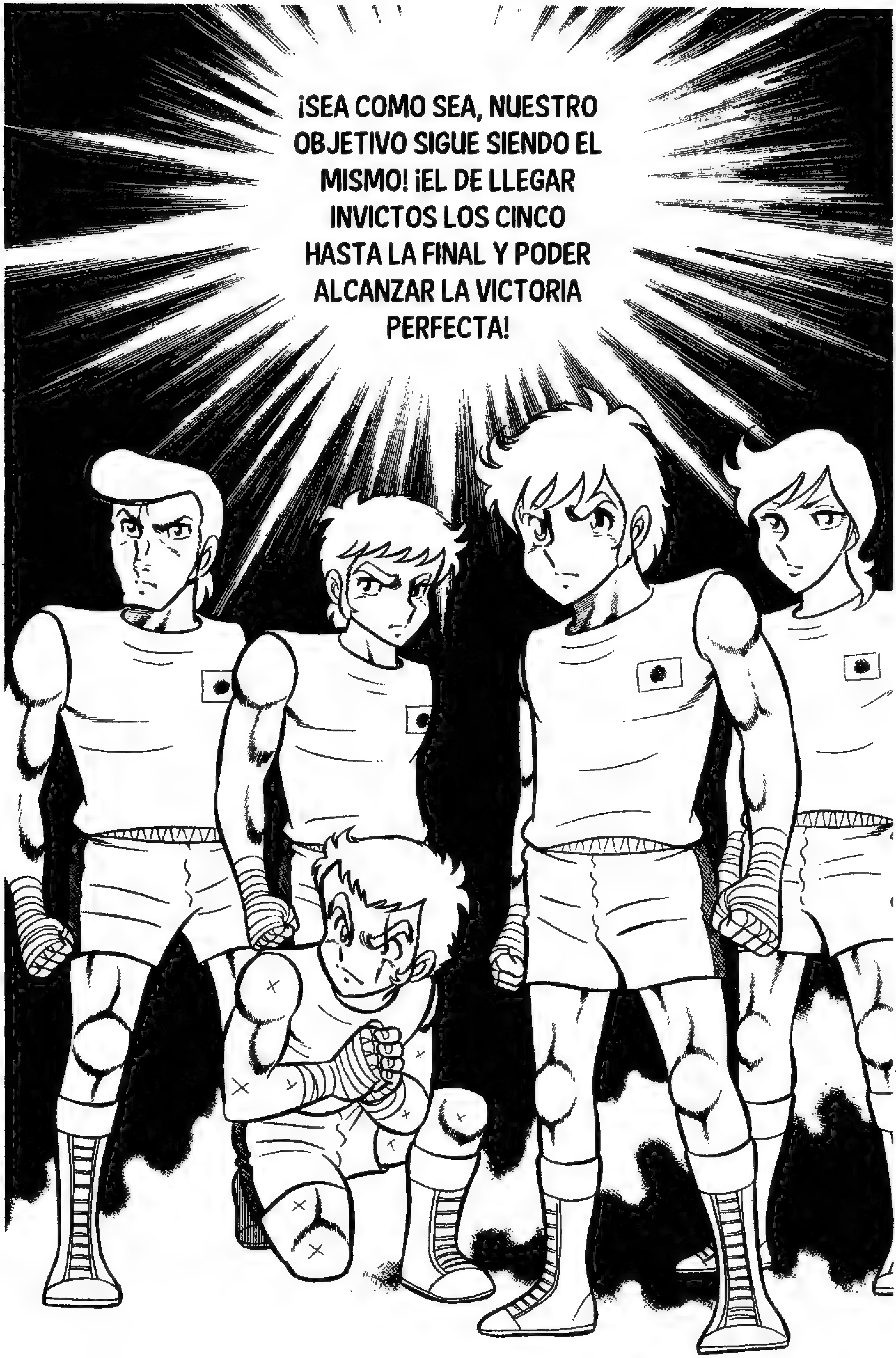
¡ES IMPRESIONANTE! ¡SÓLO HAN PASADO TRES SEGUNDOS DESDE QUE SONÓ EL GONG! ¡SCORPION NUNCA CAMBIARÁ, ÉL Y SU FUERZA INVENCIBLE!
CON ESTO EL EQUIPO ALEMÁN JUNIOR SELLA SU CLASIFICACIÓN A LOS CUARTOS DE FINAL DEL TORNEO MUNDIAL.
¿QUE COSA DIJO? PENSABA QUE NOSOTROS ÉRAMOS LOS ÚNICOS QUE ESTÁBAMOS GANANDO SIN SER DERROTADOS EN ALGUNA PELEA. NO ME DIGAS QUE HAY OTRO EQUIPO QUE HACE LO MISMO.
¡NO HAY SOLO UNO! ¡SINO HAY TRES!
¿QUÉ?
APARTE DE LOS ALEMANES TAMBIÉN CONSIGUIERON PASAR A LOS CUARTOS DE FINAL, DE FORMA INVICTA, EL EQUIPO DE GRECIA...
¡Y TAMBIÉN LA FRANCIA LIDERADA POR NAPOLEÓN!

¡FELISTA!
¡SYLVIE!
¡TIFFANY!

¡CLAUDINE!
¡Y TAMBIÉN!
PANT.
PANT.
PANT.
¡MAL-
DITA
SEA!

ZHRAK
¡NAPOLEÓN!

¡HE AQUÍ LA FUERZA MARAVILLOSA DE LOS HERMANOS BAROA, LOS BOXEADORES DEL EQUIPO FRANCES! ¡HAN CONSEGUIDO CLASIFICARSE A CUARTOS DE FINAL SIN SER DEROTADOS EN NINGUNA PELEA!
¡HASTA AHORA HAN LUCHADO Y HAN GANADO TODOS SUS COMBATES AL IGUAL QUE EL EQUIPO JAPONÉS!
ナポレオン
FRANCE
QU... ¿QUÉ?
¿QUÉ GOLPE HA SIDO EL QUE HA USADO NAPOLEÓN?
¡CON ESE EQUIPO YA HAN SIDO DECIDIDOS LOS OCHO MEJORES PAÍSES!
¡A PARTIR DE AHORA NO DEBEMOS DUDAR NI UN SEGUNDO EN LAS PELEAS!


¡SEA COMO SEA, NUESTRO OBJETIVO SIGUE SIENDO EL MISMO! ¡EL DE LLEGAR INVICTOS LOS CINCO HASTA LA FINAL Y PODER ALCANZAR LA VICTORIA PERFECTA!

TERRIBLES RECUERDOS

POR FIN MAÑANA EMPEZARÁN LOS CUARTOS DE FINAL
SERÁ MUY INTERESANTE VER PELEAR A LOS OCHO PAÍSES QUE HAN CLASIFICADO.

Coca-Cola
JEJEJE... HEY TÚ. ¿QUÉ HACES BEBIENDO A ESTAS HORAS? MAÑANA COMIENZAN LOS CUARTOS DE FINAL. ¿ACASO QUIERES ORINARTE EN LA CAMA ESTA NOCHE?
JU... ¿Y TÚ QUE HACES QUE NO TE VAS A DORMIR? LUEGO NO HAY QUIEN PUEDA DESPERTARTE POR LAS MAÑANAS...
¡AHI VIENE NAPOLEÓN!
¡EH!

VAYA, ME PREGUNTO REALMENTE SI SERÁ UN HOMBRE.
¿NO TE PARECE QUE ES TRAVESTI?
TENGO LA SENSACIÓN DE HABERLO VISTO ANTES...
¿ACASO LO CONOCES?
NO. ES SOLO QUE ME DA LA IMPRESIÓN QUE ES LA SEGUNDA VEZ QUE LO VEO.

¡VAMOS A DORMIR, ISHIMATSU!
O... OK.
¡SEÑOR KENZAKI!

YA ESTAS CURADO...
¿YA ESTÁS CURADO DE TU BRAZO IZQUIERDO?
LO... LO SABÍA...
¡SABÍA QUE TÚ ERAS EL DE AQUELLA VEZ!
JUJU.

ESPERO QUE NOS DIVIRTAMOS MUCHO EN LOS CUARTOS DE FINAL QUE SE DISPUTAN MAÑANA, SEÑOR KENZAKI. ¡JUJUJUU!
BUENAS NOCHES, SEÑOR KENZAKI.
¿QUÉ HA DICHO ESE LOCO? ¿ASÍ QUE EN VERDAD LO CONOCÍAS DESDE ANTES?
¿QUÉ SIGNIFICA TODO ESTO?
ISHIMATSU... SI EN EL COMBATE DE MAÑANA COMETEMOS ALGÚN ERROR...
¡ES POSIBLE QUE LOS CINCO SEAMOS DERROTADOS!
¡¿QUÉ ES LO QUE HAS DICHO?!

¿QUE LOS CINCO INTEGRANTES DEL JAPÓN JUNIOR PO-DEMOS SER DERROTADOS?

¡HOLA A TODOS! NOS ENCONTRAMOS EN EL DÉCIMO DÍA DEL CAMPEONATO MUNDIAL!
石松! Fight
SUPER·STAR
JUN
JAPAN
¡POR FIN VAN A DAR COMIENZO LOS CUARTOS DE FINAL!
¡DESDE ORIENTE TENEMOS AL JAPÓN JUNIOR!
¡Y DESDE EUROPA TENEMOS AL FRANCIA JUNIOR CUYOS MIEMBROS SON LOS HERMANOS BAROA!

¡JAPÓN CONTRA FRANCIA!
¡HA LLEGADO LA HORA DEL ENFRENTAMIENTO ENTRE LOS EQUIPOS INVENCIBLES!

ギン

¡FELISTA, SYLVIE, SON GUAPÍSIMOS!
¡AHHH! ¡NAPOLEÓN!
FRANCE
let's go JAPAN
¡VAMOS, JAPÓN JUNIOR!
¡RYUU, CONTAMOS CON TU BOO-MERANG SQUARE!
A PESAR DE QUE SOY UN GENIO, TENGO QUE RECONOCER QUE HASTA AHORA SOLO HA HABIDO UN HOMBRE QUE HA CONSEGUIDO ASUSTARME.
DESPUÉS DE MI COMBATE CONTRA RYUU, FUI A LOS ÁNGELES PARA OPERARME DEL BRAZO IZQUIERDO, Y FUE EN ESE MOMENTO...
¡CUANDO ME ENCON-TRE CON ÉL!

HOSPITAL METROPOLITANO DE LOS ANGELES, ESTADOS UNIDOS.
MISTER KENZAKI, EL ESTADO DE SU BRAZO MEJORA PROGRESIVAMENTE. CREO QUE CON LOS CUIDADOS NECESARIOS LO TENDRÁ COMPLETAMENTE CURADO EN UNOS POCOS DÍAS.
THANK YOU.
VAYA... ¿HAY OTRO BOXEADOR ENFERMO EN EL HOSPITAL, ADEMÁS DE MÍ?
SÍ. ES EL SEÑOR BAROA. ÉL TAMBIÉN HA TENIDO QUE SER OPERADO. VINO HASTA AQUÍ DESDE FRANCIA CON EL BRAZO TAN MALOGRADO COMO EL DE USTED, JUN.

VAYA...
EN FRANCIA, ÉL TAMBIÉN ES CONSIDERADO UN GENIO COMO BOXEADOR JUVENIL, TENÍA SU BRAZO EN MUY MAL ESTADO DEBIDO A LOS GOLPES QUE EMPLEA.

JU... ESO QUIERE DECIR QUE CUANTO TENGA SU BRAZO CURADO VOLVERÁ A BOXEAR.
¿HA VISTO LA FORMA DESESPERADA Y OSCURA QUE TIENE PARA GOLPEAR?
CÓ... ¡¿CÓMO?!

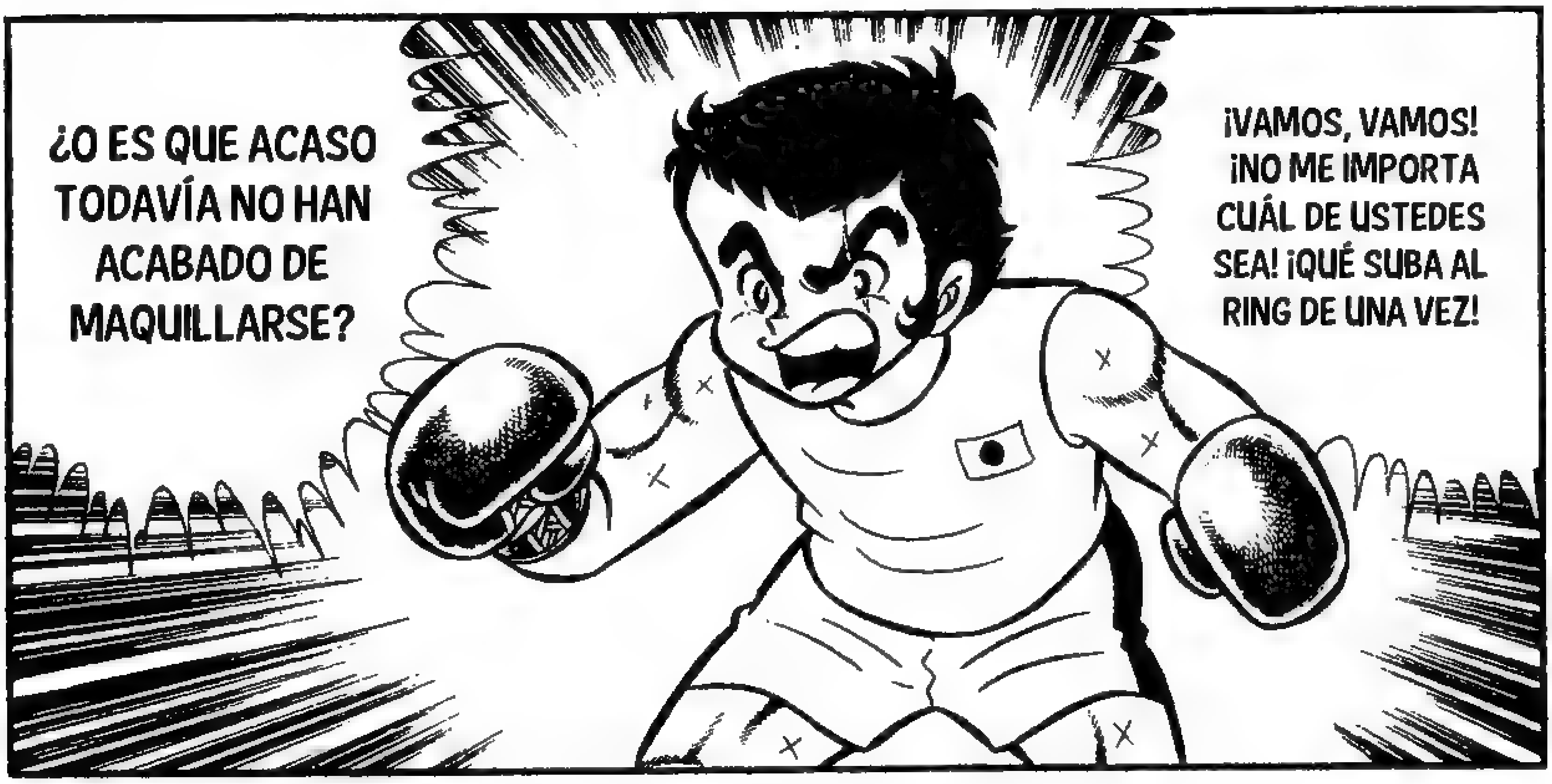
ピュッ

¿CÓMO HA ECHO ESO?
ES... ES IMPOSIBLE.
SE LLAMABA BAROA EN AQUEL ENTONCES NO SABÍA BIEN A QUIEN TENÍA FRENTE A MÍ...

ENTONCES, ¿ÉL ERA UNO DE ESAS CINCO NIÑAS?
NO SÉ BIEN SI TAL VEZ... CON SOLO UNO DE SUS GOLPES SEA CAPAZ DE VENCERNOS A TODOS ÉL SOLO.
SHINATOR
¡VAMOS DE UNA VEZ! ¡¿POR QUÉ PONEN ESAS CARAS DE PREOCUPACIÓN?!
¡LO ÚNICO QUE VISTE FUE CÓMO EXPLOTÓ UN GLOBO! ¡HASTA UN NIÑO ES CAPAZ DE HACER ESO!

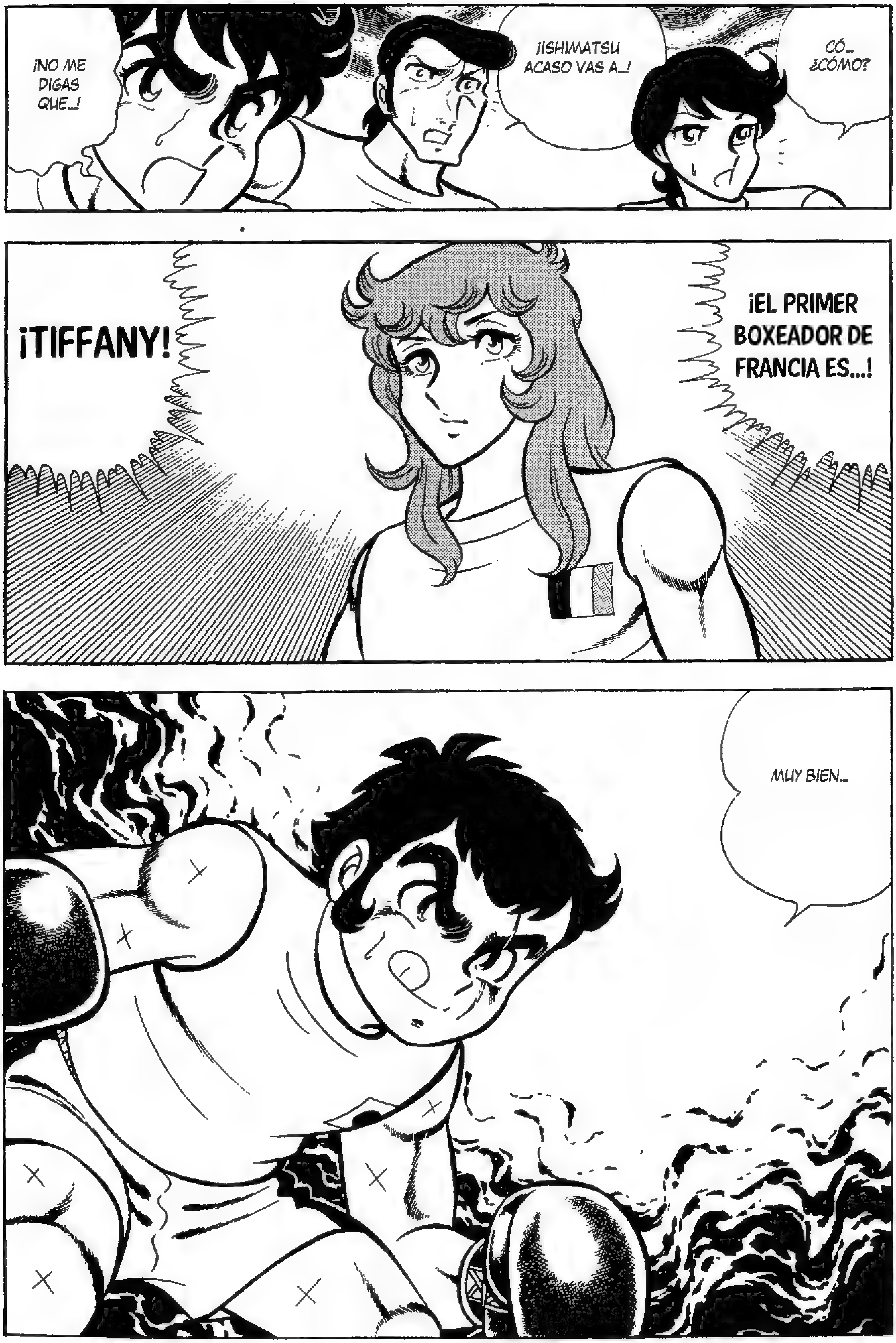
¡NO PODRÁN CON NOSO- TROS! ¡LOS TENEMOS ACORRALA- DOS!
¡ENSEÑÉMOSLES A ESOS MARICONES CÓMO ES QUE PELEAN UNOS MACHOS JAPONESES COMO NOSOTROS!

¡COMIENZA LA EMOCIÓN EN EL CAMPEONATO MUNDIAL! ¡LOS CUARTOS DE FINAL, AQUÍ SE ENFRENTARÁN JAPÓN CONTRA FRANCIA!
Let's go JAPAN
¡ISHIMATSU KATORI DEL JAPÓN JUNIOR ESPERA YA SOBRE EL RING! ¿QUÉ BOXEADOR FRANCÉS PELEARÁ CONTRA ÉL?


¡VAMOS, VAMOS! ¡NO ME IMPORTA CUÁL DE USTEDES SEA! ¡QUÉ SUBA AL RING DE UNA VEZ!
¿O ES QUE ACASO TODAVÍA NO HAN ACABADO DE MAQUILLARSE?

ESPERA... EL PRIMER RIVAL ES DEMASIADO PARA TI...
¿QUÉ?
¡SERÁ MEJOR QUE ME LO DEJES A MÍ!
¡NO QUIERAS PASARTE DE LISTO!
SI DAS UN SOLO PASO MÁS, SI PONES UN PIE SOBRE EL RING, ¡TE MATARÉ A TI PRIMERO ANTES QUE A LOS FRANCESES!
¿ACASO QUIERES MORIR?
¿ACASO NO TIENES IDEA DE LO TERRIBLE QUE PUEDEN SER SUS GOLPES?
¡PUES NO! ¡NO LO SÉ!

ES... ESPERA, ISHIMATSU. ¡NO TE ENFADES!
A PESAR DE TODO SOMOS COMPAÑEROS.
¡TIENE RAZÓN!
¿CÓMO DICES?
¡PERO NO TE CONFUNDAS! ¡NO CREAS QUE LOS GOLPES DE ESOS TIPOS SEAN MAS FUERTES QUE MI ESPÍRITU DE LUCHA!
ME DA PENA ADMITIRLO, PERO USTEDES CUATRO TIENEN MEJOR TALENTO QUE YO PARA EL BOXEO.
Y ES POR ESO QUE NO PUEDO DEJAR QUE SEAN DERROTADOS EN EL PRIMER COMBATE.
PARA QUE SEPAN QUE YO VENGO DE LOS MARES TEMPESTUOSOS DE CHIBA DONDE ERA CONOCIDO COMO EL CAMPEÓN DE LAS PELEAS.
¡ABRAN BIEN LOS OJOS Y PRESTEN ATENCIÓN A LOS ATAQUES DE ESOS FRANCESES!

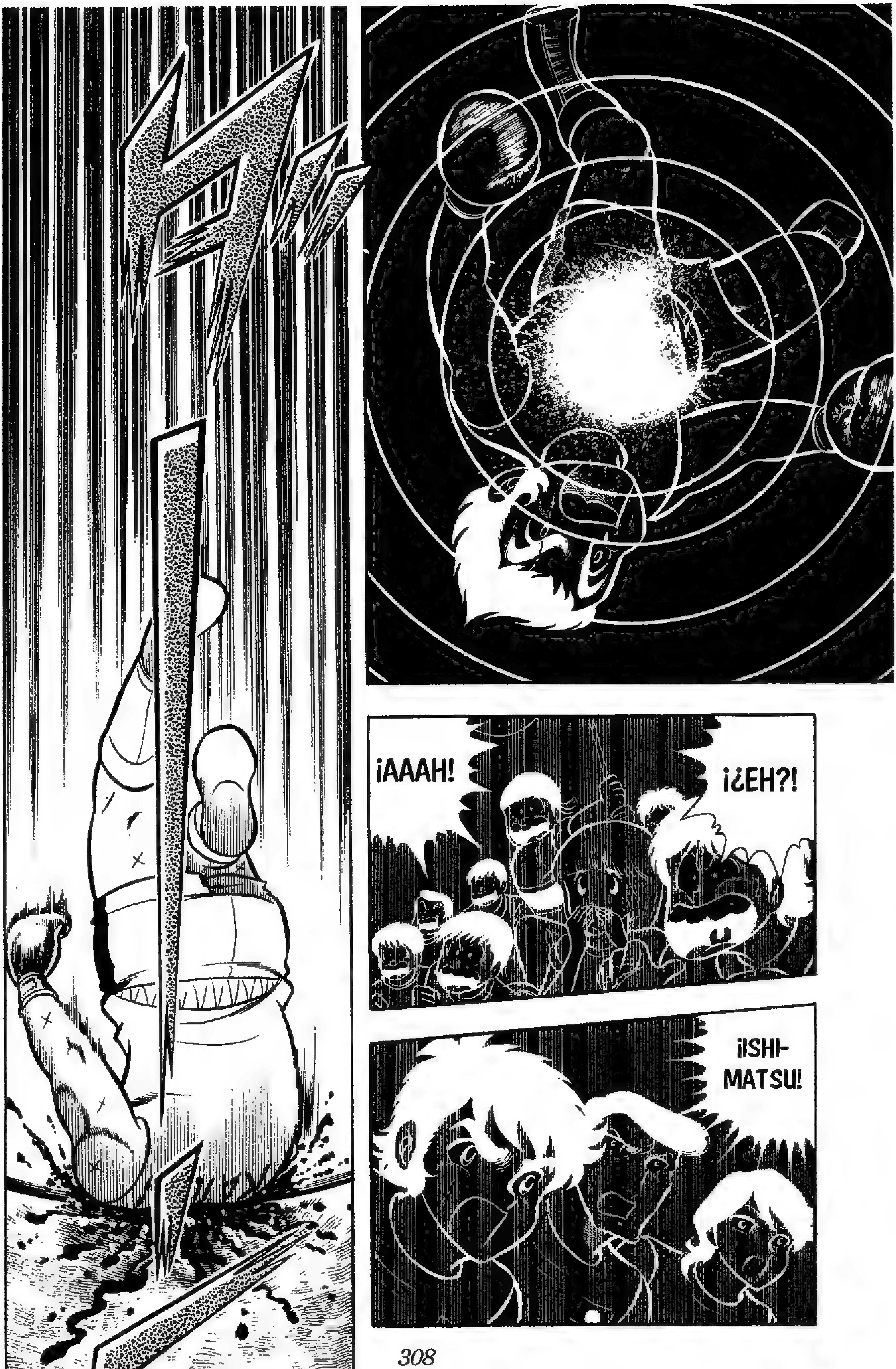

CÓ... ¿CÓMO?
¡ISHIMATSU ACASO VAS A...!
¡NO ME DIGAS QUE...!
¡EL PRIMER BOXEADOR DE FRANCIA ES...!
¡TIFFANY!
MUY BIEN...

I... IDIOTA, ¿POR QUÉ TE LANZAS A LA MUERTE?
PARA QUE NOSOTROS CUATRO LOS VEAMOS...
PIENSA SACRIFICARSE FRENTE A LOS GOLPES DE ELLOS...
ESTE... ESTE ISHIMATSU...
¡VEN AQUÍ, AFEMINADO EUROPEO!
¡¡ROUND UNO!!
¡ISHI-MATSU!
¡NO TE DEJES VENCER!

JE... ¡NO SE PREOCUPEN POR MÍ! ¡NO PIENSO DE-JARME VENCER TAN PRONTO!
¡VAMOS, VAMOS! ¿ACASO SOLO SABES HUIR? ¡MUÉSTRAME ESE GOLPE DEL QUE HABLABA KENZAKI!
¡VAMOS, ENSÉÑAMELO!
¡SI NO LO HACES TÚ, ENTONCES LO HARÉ YO!
¡VAMOS, VAMOS!
¡OH!

¡UAUH! ¡AHÍ ESTÁ EL HURRICANE BOLT!
Let's go ★JAPAN★
¡YA HEMOS GANADO!
JU.

¿QUÉ?
Winn


¡AAAH!
¡¿EH?!
¡ISHI-
MATSU!

HA... HA DESTRUIDO EL HURRICANE BOLT DE ISHIMATSU.
¿CÓMO HA CONSEGUIDO REPELERLO DE ESA MANERA?
¿QUÉ DEMONIOS FUE ESO?
A PROPÓSITO... ME HA ABIERTO UNA HERIDA PERO NI SIQUIERA ME SANGRA NI ME DUELE.
UGH... ASÍ QUE KENZAKI TENÍA RAZÓN...
PE... PERO NO ME VENCERÁ CON UNA TONTERÍA DE TAL CALIBRE...
E.. ¡ESPERA! ES LO MISMO QUE ME PASÓ UNA VEZ CUANDO ERA PEQUEÑO...
¡SÍ! ¡ES LO MISMO OTRA VEZ!

¡OH! ¡ISHI!
¡AY!
¿QUÉ TE PASA?
¡PUES CLARO QUE NO HAY QUIEN ME GANE! ¡LA PRÓXIMA VEZ QUE SU VECINO SE META CON USTEDES ME LLAMAN Y LE DARÉ OTRA PALIZA!
ISHI, ERES EL REY DE LAS PELEAS, NO HAY QUIEN TE GANE.
¡ISHI! ¡MIRA LA HERIDA QUE ACABA DE SALIRTE DE LA RODILLA!
¡UAH!
¿QUÉ ME HA OCURRIDO? SIN NINGUNA RAZÓN ES COMO SI ALGUIEN ME HUBIERA DADO UN GOLPE.
¡ESTÁN VINIENDO LOS KAMAITACHI!
¡DIOS SE HA ESTADO ENFADANDO CON ISHIMATSU PORQUE SIEMPRE SE ESTÁ PELEANDO!
¡HEY, USTEDES DOS! ¿QUÉ DIABLOS SON LOS KAMAITACHI?
¡ES VERDAD! ADEMÁS NO ME DUELE NI ME SANGRA...
SON... SON LOS KAMAITACHI.
UAHH...

LO LAMENTO MUCHO DOCTOR... ESTE NIÑO NO DEJA DE PELEARSE Y SIEMPRE TIENE EL CUERPO LLENO DE MORETONES...
¡NO ME HE PELEADO CON NADIE! ¡ESTA HERIDA ME LO HIZO UN KAMAITACHI! ¡UN KAMAITACHI ME PEGÓ!
LA CUESTIÓN ES... QUE NO SÉ QUE ES UN KAMAITACHI.
¿SERÁ CIERTO ESO DE QUE DIOS ESTÁ ENFADADO CONMIGO?
JAJAJA... ESO DE LOS KAMAITACHI ES UN CUENTO QUE HABLA DE DIOSES BENÉVOLOS Y MALÉFICOS...
LO QUE TE HA OCURRIDO PUEDE SER DEBIDO A UN FENÓMENO QUE OCURRE EN EL MEDIO DEL VÓRTICE DE NUESTRA PROPIA ATMÓSFERA Y SUS CORRIENTES DE AIRE.
SI LA BRISA DEL VÓRTICE TE ROZA, PUEDE CAUSARTE UNA PEQUEÑA ABERTURA EN LA PIEL. PERO ES VERDAD, QUE TÚ, ISHIMATSU ERES UN NIÑO MUY MALO Y TAL VEZ DIOS SE HAYA ENFADADO SERIAMENTE CONTIGO, JAJAJAJA...
HEY, EL MUNDO ESTÁ LLENO DE MUCHOS MISTERIOS...

¡ISHIMATSU!
LO LAMENTO POR TI PERO NO PODRÁS PONERME UN SOLO DEDO ENCIMA.
JU... ¿QUÉ TE PARECE SI LO DEJAS YA, Y TE MARCHAS A DESCANSAR?
PANT
PANT
PANT
KATORI
SI ES CIERTO QUE SUS GOLPES SON IGUALES QUE LOS PODERES DE UN KAMAITACHI...
ENTONCES SERÁ A UN TODO O NADA... TAL VEZ PUEDA GOLPEARLE CUBRIÉNDOME LOS PUNTOS VITALES...
PANT
PANT
PANT
PERO... PERO SI NO ESTOY EN LO CIERTO...
¡ENTONCES MORIRÉ!

¡ESTAS HERIDAS QUE ME HAS ECHO, NO SON NADA PA-RA MÍ!
PANT
PANT
PANT
SI QUIERES QUE ME VAYA A DESCANSAR... TAN SOLO PRUEBA EN ATACARME UNA VEZ MÁS...
DESDE QUE ERA PEQUEÑO... ESTOY ACOS-TUMBRADO A TENER HERIDAS...
MALDITO IMBÉCIL... ¿AÚN NO HAS COM-PRENDIDO QUE ESO ES INÚTIL?
¡PORQUE LAS HERIDAS SON MEDALLAS PARA MÍ!

¿QUÉ?
¡UOH!
Let's go JAPAN
KATORI
¡ASÍ NO PODRÁ GOLPEARLE EN SUS PUNTOS VITALES!

¡ASÍ ES UN...!
¡OH!

¡ASÍ ES UN HOMBRE JAPONÉS!
DOGOOOM

¡YA ESTÁ!
¡ISHIMATSU GANÓ POR K.O!
JAPAN

▷Volumen 8／FIN◁

RING NI KAKERO

ILLUSTRATION

Collection

NUMBER

4

¡AYUDA A TU HERMANA, RYUUJI!

¡LA TORRE SHADOW: EN LA PUERTA SUZAKU LUCHANDO CONTRA 100 HOMBRES!

¡ACEPTANDO EL DESAFÍO DEL CLAN SHADOW PARA SALVAR A MI HERMANA!

◆ ¡EL CAMPEÓN DE LAS PELEAS, ¡ISHIMATSU KATORI!

✳ ¡LA PELEA DE ISHIMATSU!

¡¡EL TIGRE FEROZ, KAZUKI SHINATORA!!

☆ ¡¡HURRICANE BOLT!!

¡¡ROLLING THUNDER!!

¡LA PRECIOSA HERENCIA, EL SABLE OSAFUNE!

¡¡UN JOVEN NOBLE, KAWAI TAKESHI!!

¡¡JET UPPER!!

¡¡LA SÚPER ESTRELLA, JUN KENZAKI!!

¡¡LA FLOR DEL HONOR!!

UN GENIO SOLITARIO...

¡ESCONDER LAS LÁGRIMAS PARA GOLPEAR AL RIVAL!

日本Jr.(にほんジュニア)チームVS(バーサス)フランスチームは、今、まさに決戦の真っ只中！ はたして準決勝進出は、どちらの手に…!!

JC ジャンプコミックスセレクション

車田正美

定価600円(税込)

第9巻
11月19日
発売予定

■ジャンプ　コミックス　セレクション

リングにかけろ

8 完璧(ウイルコメンハイト)の五人

1992年10月24日　第1刷発行

著者　車田正美

©Masami Kurumada 1992

発行人　木曽義昭

発行所　株式会社ホーム社
〒101-50　東京都千代田区一ッ橋2丁目5番10号
編集電話　東京03(3230)6096

発売元　株式会社集英社
〒101-50　東京都千代田区一ッ橋2丁目5番10号
販売電話　東京03(3230)6191
制作電話　東京03(3230)5064

印刷所　株式会社　廣済堂

本書の一部あるいは全部を無断で複写複製
することは、法律で認められた場合を除き
著作権の侵害となります。
乱丁・落丁本はおとりかえいたします。

ISBN4-8342-1278-5 C0379

R
O
U
N
D
8

JUMP
COMICS
SELECTION

CASA COMPAÑIA EDITORIAL.
VENDIDO POIR SHUESHIA.

SHADOW SCANLATIONS
CRÉDITOS
TRADUCCIÓN JAP-ENG: KAORI.CHAN
TRADUCCIÓN ENG-SPA: MARTI (ETM) / NDSEIYA
LIMPIEZA/TYPESETTING/CORRECCIÓN: NDSEIYA
REDRAWING: SIR SARAH/ELGIO
HTTPS://SHADOW-SCALANTIONS.JIMDO.COM/